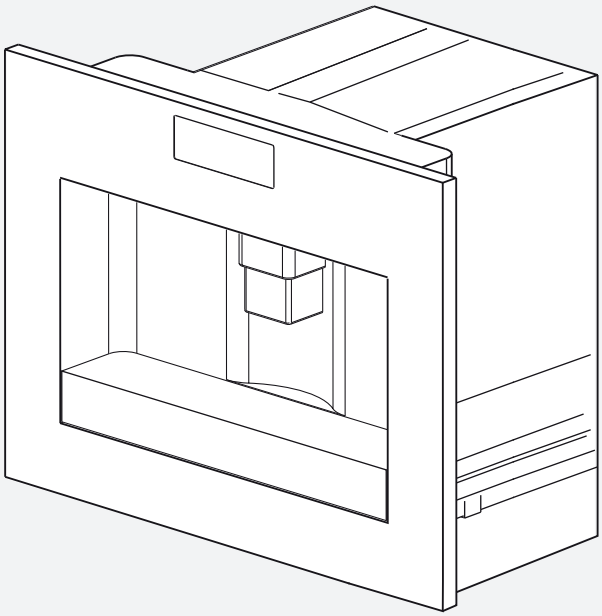
Frames by Franke



CM FS 45 BK

EN	Installation and user manual	Built-in coffee machine
PL	Instrukcja montażu i obsługi	Ekspres do kawy do zabudowy
CZ	Montážní a servisní návod	Vestavěný kávovar
UK	Посібник зі встановлення й експлуатації	Вбудована кавомашина
RU	Руководство по установке и обслуживанию	Встраиваемая кофемашина

FRANKE

TABLE OF CONTENTS

Introduction 2
About this manual 2
Safety information 2
- Proper installation and placement 2
- Proper use 3
- Maintenance and cleaning 3
- Information for european markets 3

Overview 4
- Description 4
- Control panel 5
- Menu options 6

Installation 11
Operation 12
- Switching on the first time 12
- Preparing coffee (using coffeebeans) 13
- Suggestions 13

Cleaning and care 18
- Displayed messages 21

Troubleshooting 22
- Faults table 22

Technical data 24
Disposal 24

INTRODUCTION

This coffee machine will make delicious cups of coffee, espresso and cappuccino. You can customise the settings of the machine to suit your personal preferences and tastes.

Coffee has been used in the factory to test the appliance and it is therefore completely normal that there are traces of coffee in the mill. This appliance is however guaranteed to be new.

ABOUT THIS MANUAL

This user manual applies to several models of the device. Thus it may be possible that some of the described features and functions are not available on your specific model.

FRANKE reserves the right to make modifications to the product without prior notice. All information correct at time of issuance.

- ▶ Carefully read the user manual before using the device.
- ▶ Keep the user manual.
- ▶ Use the device described in this user manual only according to the intended use.

Symbol	Meaning
⚠	Warning symbol. Warning against risks of injury.
⚡	Warning symbol. Electrical appliance.
▷	Actions in safety and warning notes to avoid injury or damage.
▶	Action step. Specifies an action to be done.
■	Result. Result of one or more action steps.
✓	Precondition that has to be fulfilled before performing the following action.

SAFETY INFORMATION

⚠ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The manufacturer can not be made liable for possible damage which may occur due to incorrect installation and incorrect, improper or unreasonable use of the device.

Proper installation and placement

- ▷ This is an household appliance only.
- ▷ It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- ▷ This appliance is intended for domestic use only (around 3000 cups a year). Any other use is considered improper and in that case no guarantee will be given.
- ▷ This appliance can be installed over a built-in oven if the latter is fitted with a cooling fan at the rear.
- ▷ If the plug or power cable is damaged, it must be replaced by customer services only to avoid all risk.
- ▷ Only ask for original spare parts to be used. Failure to respect the above could reduce the safety of the appliance.

Risk of burns!

- ▷ The surface of the heating element remains hot after use and the outside of the appliance may retain the heat for several minutes depending on use.
- ▷ When using the appliance, do not touch the hot surfaces. Use the knobs or handles.
- ▷ In case of failures:
  - Make sure the appliance is not connected to the mains power supply.
  - Turn the main power switch on the right side (behind the front panel) to 0.
  - Refer to our service department for repairs.

Proper use

- ▷ This appliance is designed to “make espresso coffee” and “heat drinks”. Use it with care to avoid scalds from the water and steam jets or through incorrect use.
- ▷ Do not lean or hang on the machine when it has come out of the cabinet and do not place heavy or unstable objects on the machine.
- ▷ Do not put objects containing liquids, inflammable or corrosive materials on the machine.
- ▷ Use the accessories holder to contain coffee accessories (for example coffee beans).
- ▷ Never touch the appliance with damp hands.
- ▷ Unplug directly from the plug only.
- ▷ Never pull the power cable as you could damage it.
- ▷ To disconnect the appliance completely, place the main switch on the side of the appliance in the 0 (off) position.

Models with glass surfaces:

- ▷ Do not use the appliance if the surface is cracked.

Maintenance and cleaning

- ▷ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ▷ Never immerse the appliance in water.
- ▷ **CAUTION:** To prevent damage to the appliance do not use alkaline cleaning agents when cleaning, use a soft cloth and a mild detergent.
- ▷ Appliances with removable cord: avoid splashes of water on the power cord connector or socket at the back of the appliance.
- ▷ Clean all the components thoroughly, taking particular care with parts in contact with coffee and milk.

Information for european markets

This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazard involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

- ▷ Keep the appliance and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.
- ▷ Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▷ Children shall not play with the appliance.
- ▷ When not in use and before cleaning, always unplug the appliance.

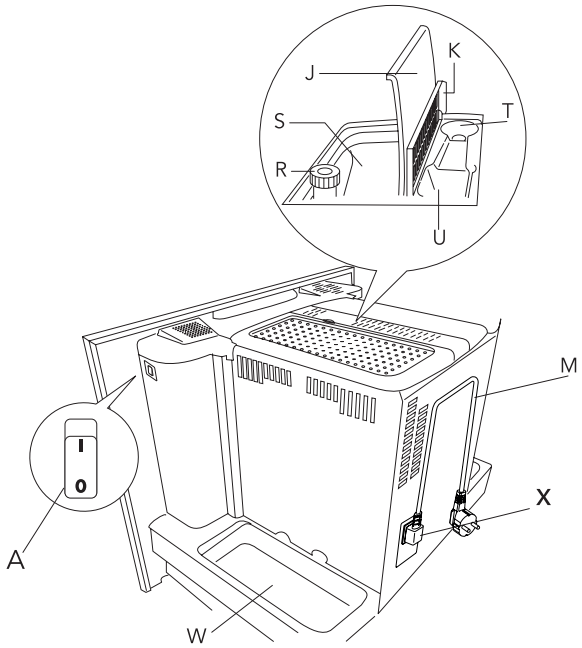
Risk of burns!

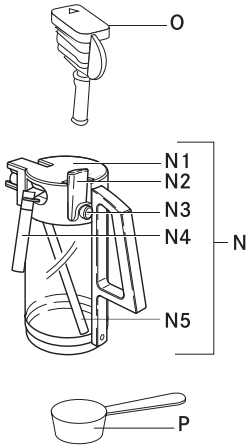
- ▷ Surfaces become hot during use.

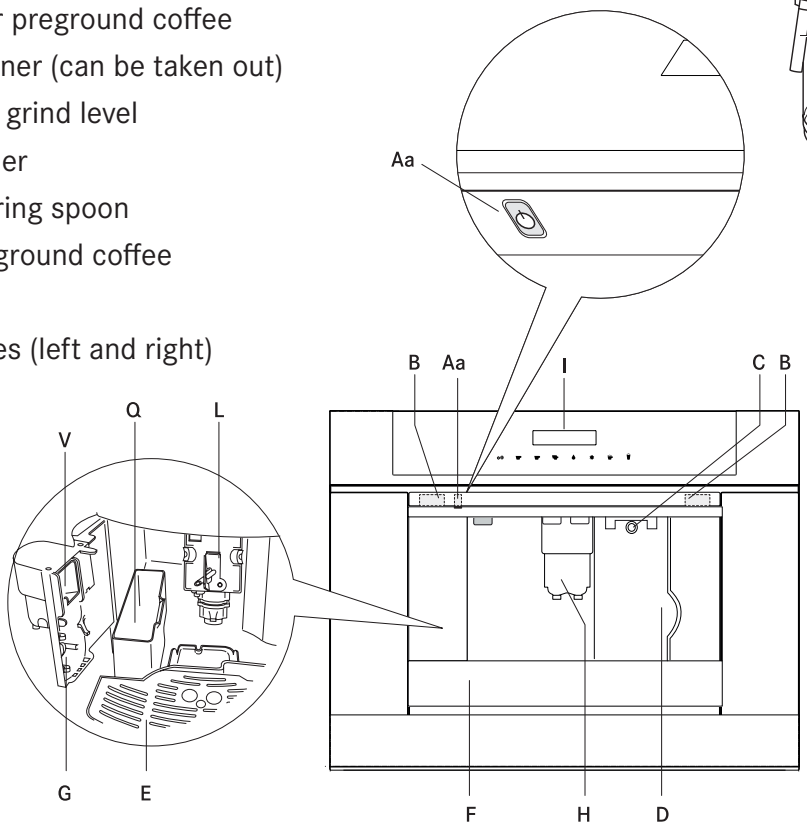
OVERVIEW

Description

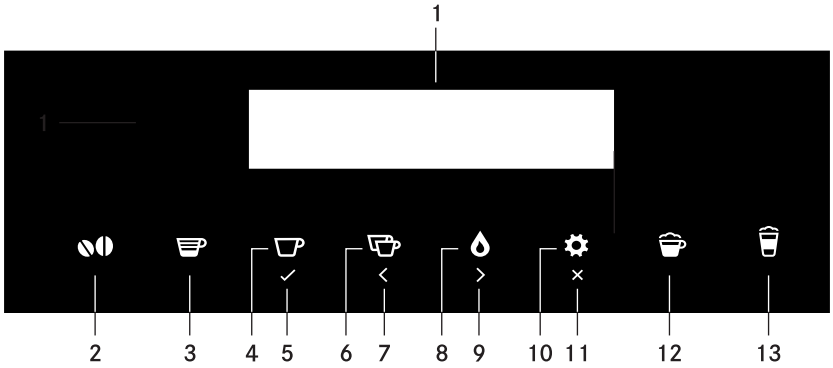
A. Main switch / Aa. On/Stand-by button
B. Handles
C. Nozzle
D. Water tank (removable)
E. Cup tray
F. Drip tray grill (removable)
G. Service door
H. Height adjustable coffee dispenser
I. Control panel
J. Coffee bean holder cover
K. Ground coffee chute cover
L. Brewing unit
M. Power cable
N. Milk container:
  N1. Cover (removable)
  N2. Slider Caffe latte/Cappucino (removable)
  N3. Clean button
  N4. Milk dispenser pipe (removable)
  N5. Suction pipe (removable)
O. Hot water spout (removable)
P. Measuring spoon for preground coffee
Q. Waste coffee container (can be taken out)
R. Knob for setting the grind level
S. Coffee bean container
T. Place for the measuring spoon
U. Filling chute for preground coffee
V. Coffee guide
W. Place for accessories (left and right)
X. IEC Connector







Control panel



1. Display
2. Touch key (Coffee strength) to select strength or preground
3. Touch key to select the type/quantity of coffee
   - ESPRESSO
   - MEDIUM CUP
   - LARGE CUP
4. Touch key (One cup of coffee)
5. Touch key ✓ (OK) to confirm the selected function
6. Touch key (Two cups of coffee)
7. Touch key < (Scroll) to scroll backwards through the menu and display
8. Touch key (Hot water)
9. Touch key > (Scroll) to scroll forwards through the menu and display
10. Touch key (Menu) to activate or deactivate menu
11. Touch key × (Return) to exit the selected mode
12. Touch key (Cappuccino)
13. Touch key (Latte macchiato)

Menu options

You can change the following menu options and functions:

- Rinsing
- Set language
- Energy saving (enable or disable energy saving)
- Set time (daytime)
- Auto start (auto switch on)
- Auto off (auto turn off)
- Set temperature (of the water to make coffee)
- Water hardness
- Contrast (display)
- Buzzer
- Statistics (from the appliance)
- Default values (reset)
- Descale

To go back to the coffee mode:

▶ Press the ✕ touch key (11).

Rinsing

If 2/3 minutes have passed, since you last made coffee, you should first rinse the system to preheat the brewing unit. Select the rinsing function from the appropriate menu. Let the water run into the drip tray underneath. You can also use this water to warm up the cup that you are using for the coffee.
In this case simply let the hot water run into the cup (and then empty it).

▶ Press the touch key ⚙ (**10**) to enter the menu.
▶ Press the < > touch keys (**7** and **9**) until RINSING is displayed.
▶ Press the touch key ✓ (**5**) to confirm. RINSING PRESS OK is displayed. Press the touch key ✓ (**5**) again to confirm.
▶ The appliance performs an automatic rinse cycle (a little hot water runs out of the spouts and is collected in the drip tray beneath).

Set language

You can choose between several languages. A different language can be selected as follows:

▶ Press the touch key ⚙ (**10**) and press the < > touch keys (**7** and **9**) until the menu option SET LANGUAGE appears. Confirm the menu option with the touch key ✓ (**5**).
▶ The language set appears on the display. Press the < > touch keys (**7** and **9**) until the desired language appears. When the desired language is displayed, confirm with the touch key ✓ (**5**).

Energy saving

Use this function to enable or disable Energy saving.
To enable or disable the function, proceed as follows:

▶ Press the touch key ⚙ (**10**) and press the < > touch keys (**7** and **9**) until the menu option ENERGY SAVING appears.
▶ Confirm the menu option with the touch key ✓ (**5**).
▶ DISABLE? is displayed (or ENABLE? if the function has already been disabled). Confirm with the touch key ✓ (**5**).
  ■ When enabled, the function reduces energy consumption in compliance with European regulations.

Set time

To adjust the time on the display, proceed as follows:

- ▶ Press the touch key ⚙ (**10**) and use the ❮ ❯ touch keys (**7** and **9**) until SET TIME is displayed. Press the touch key ✓ (**5**).
  - ■ The hours flash on the display.
- ▶ Use the ❮ ❯ touch keys (**7** and **9**) to set the hour, then press the touch key ✓ (**5**) to confirm. The minutes flash on the display.
- ▶ Use the ❮ ❯ touch keys (**7** and **9**) to set the minutes. Then press the touch key ✓ (**5**) to confirm.
- ▶ Press the touch key ✕ (**11**) to exit the menu.

Auto start

You can set the auto start time in order to have the appliance ready at a certain time (for example in the morning) so you can make coffee immediately.

CAUTION! To enable this function, the time must be set correctly.

- ▶ Press the touch key ⚙ (**10**) to enter the menu and then the ❮ ❯ touch keys (**7** and **9**) until AUTO START is displayed.
- ▶ Press the touch key ✓ (**5**). ENABLE? is displayed.
- ▶ Press the touch key ✓ (**5**). The hours flash on the display.
- ▶ Use the ❮ ❯ touch keys (**7** and **9**) to set the hour.
- ▶ Press the touch key ✓ (**5**) to confirm. The minutes flash on the display.
- ▶ Use the ❮ ❯ touch keys (**7** and **9**) to set the minutes.
- ▶ Press the touch key ✓ (**5**) to confirm. ENABLED appears under AUTO START.
- ▶ Press the touch key ✕ (**11**) to exit the menu.

Disable auto start

- ▶ Press the touch key ⚙ (**10**) to enter the menu and then the ❮ ❯ touch keys (**7** and **9**) until AUTO START is displayed.
- ▶ Press the touch key ✓ (**5**). DISABLE? is displayed.
- ▶ Press the touch key ✓ (**5**). DISABLED is displayed.
- ▶ Press the touch key ✕ (**11**) to exit the menu.

Auto off (Standby)

The appliance is set by default to go off if not used for 30 minutes. The time can be changed so that the appliance switches off after 15 or 30 minutes, or after 1, 2 or 3 hours. To re-programme Auto off, proceed as follows:

- ▶ Press the touch key ⚙ (**10**) and press the ❮ ❯ touch keys (**7** and **9**) until the menu option AUTO OFF appears. Confirm the menu option with the touch key ✓ (**5**).
- ▶ Select another auto off time with the ❮ ❯ touch keys (**7** and **9**). When the desired auto off time is displayed, confirm it with the touch key ✓ (**5**).
- ▶ Press the touch key ✕ (**11**) to exit the menu.

Set temperature

There are four temperature levels.

The coffee temperature levels are defined as follows:

●○○○ = low

●●●● = high

The factory setting can be changed as follows:

- ▶ Press the touch key ☼ (**10**) and press the ❮ ❯ touch keys (**7** and **9**) until the menu option SET TEMPERATURE appears.
- ▶ Confirm the menu option with the touch key ✓ (**5**). The display shows the current setting.
- ▶ Select another temperature with the ❮ ❯ touch keys (**7** and **9**). When the desired temperature is displayed, confirm it with the touch key ✓ (**5**).
- ▶ Press the touch key ✕ (**11**) to exit the menu.

Water hardness

●○○○ = water hardness 1
●●○○ = water hardness 2
●●●○ = water hardness 3
●●●● = water hardness 4

A DESCALE! message is displayed after the appliance has been operated for a factory set period of time, calculated on the basis of the maximum quantity of lime scale which may be contained in the water used. If necessary, this period of operation can be extended, making descaling less frequent, by programming the appliance based on the actual lime content in the water used.

Proceed as follows:

- ▶ Remove the “Total Hardness Test” strip (in front of your manual) and dip it fully in the water for a few seconds.
- ▶ Remove it and wait 30 seconds until its colour changes and a number of red dots are formed. For example, if there are 3 red dots on the test strip, you must set the water hardness level to 3.

Note: If you no longer have a water hardness test, you can find the data in the table below.

- ▶ Press the touch key ☼ (**10**) and press the ❮ ❯ touch keys (**7** and **9**) until the menu option WATER HARDNESS appears. Confirm the menu option with the touch key ✓ (**5**).
  - ■ The display shows the current setting.
- ▶ Press the ❮ ❯ touch keys (**7** and **9**) until the established hardness level is displayed. Confirm the selection with the touch key ✓ (**5**).
  - ■ The appliance is now programmed to provide the descaling warning when necessary, based on the actual hardness of the water.

Note: Information on the hardness of the water in your area can be obtained from the local water board. The table below shows the water hardness setting your machine requires.

German hardness	French hardness	Water hardness machine
0 - 6 dH	0 - 11 fH	●○○○
7 - 13 dH	12 - 17 fH	●●○○
14 - 20 dH	18 - 36 fH	●●●○
> 21 dH	> 37 fH	●●●●

Adjust contrast

To increase or reduce the contrast of the display, proceed as follows:

- ▶ Press the touch key ⚙ (**10**) to enter the menu and then the < > touch keys (**7** and **9**) until CONTRAST is displayed.
- ▶ Press the touch key ✓ (**5**) to confirm.
- ▶ Press the < > touch keys (**7** and **9**) until the required display contrast is reached. The progressive bar indicates the level of contrast selected:

●○○○ = low
●●●● = high

- ▶ Press the touch key ✓ (**5**) to confirm.
- ▶ Press the touch key ✕ (**11**) once to exit the function or twice to exit the menu.

Buzzer

You can activate or deactivate the buzzer emitted by the machine each time an icon is pressed or an accessory is inserted/removed.

- ▶ Press the touch key ⚙ (**10**) to enter the menu and then the < > touch keys (**7** and **9**) until BUZZER is displayed.
- ▶ Press the touch key ✓ (**5**) to confirm.
- ▶ DISABLE? is displayed (or ENABLE? if the function has already been disabled). Press the touch key ✓ (**5**) to confirm.

Statistics

Proceed as follows to look up the values:

- ▶ Press the touch key ⚙ (**10**) and press the < > touch keys (**7** and **9**) until the menu option STATISTICS appears.
- ▶ Confirm the menu option with the touch key ✓ (**5**). By pressing the < > touch keys (**7** and **9**) you can check:
  - how many coffees have been made;
  - how many milk drinks have been made;
  - how many times the machine has been descaled;
  - the total number of litres of water delivered.

Note: Two cups of coffee dispensed at the same time are counted as two cups.

- ▶ Press the touch key ✕ (**11**) to exit the menu.

Defaut values (reset)

This resets all menu settings and programmed quantities back to the default values (with the exception of the language which remains as set).
To reset the default values, proceed as follows:

- ▶ Press the touch key ⚙ (**10**) and press the < > touch keys (**7** and **9**) until the menu option DEFAULT VALUES appears.
- ▶ Confirm the menu option with the touch key ✓ (**5**).
- ▶ The display shows CONFIRM?
- ▶ Confirm the menu option with the touch key ✓ (**5**).

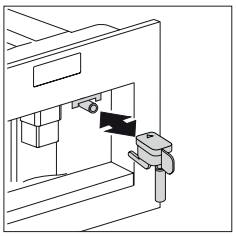
Descaling

Over time, leads the continuous heating of the water that is used to make coffee to lime deposits in the inner circuits of the machine. Descale the machine when the message DESCALE flashes on the display.

▷ Use the descaler recommended by the manufacturer only. Under no circumstances should you use sulphamic or acetic based descalers. Their use invalidates the guarantee.

Descale the appliance as described.

▶ Insert the hot water spout.



▶ Press the touch key ⚙ (**10**) and press the < > touch keys (**7** and **9**) until the menu option DESCALE appears. Confirm the menu option with the touch key ✓ (**5**).

▶ The display shows CONFIRM? Confirm with the touch key ✓ (**5**).
The message ADD DESCALER PRESS OK is displayed.

▶ Empty the tank of water, pour the contents of the descaler bottle (125 ml) into the tank respecting the instructions given on the descaler pack, then add 1 liter water. For subsequent descaling operations, descaling solution can be purchased from authorised technical service centres.

▷ Make sure that any splashes from the descaling product do not come into contact with surfaces that are sensitive to acids, such as marble, limestone and ceramic.

✓ Put an empty container with a capacity of at least 1,5 litres underneath the coffe spouts and hot water spout.

- Press the touch key ✓ (**5**). The display shows DESCALING IN PROGRESS. The descale program starts and the descaler liquid is delivered first from the coffee spouts and then from the hot water spout.
- The descale programme automatically performs a series of rinses and pauses to remove limescale deposits from inside the machine.
- After about 30 minutes, the message RINSING FILL TANK is displayed. The appliance is now ready for a rinsing process with clean water.

✓ Empty the container used to collect the descaler solution.

✓ Take out the water tank, empty the watertank and fill it with clean water.

▶ Put the water tank back in place and put the container back under the coffe spouts and the hot water spout.

- The display shows: RINSING PRESS OK.

▶ Press the touch key ✓ (**5**).

- Hot water flows out of the coffee spouts and the message RINSING PLEASE WAIT is displayed.
- Once the rinsing is finished, the message RINSING FILL TANK is displayed.

✓ Empty the container used to collect the water used for rinsing.
✓ Take out the water tank, empty the watertank and fill it with clean water.
✓ Put the water tank back in place and put the container back under the coffe spouts and the hot water spout. The display shows: RINSING PRESS OK.
▶ Press the touch key ✓ (**5**).
  ■ Hot water flows out of the hot water spout.
  ■ Once the rinsing is finished, the display shows RINSING COMPLETE PRESS OK.
▶ Press the touch key ✓ (**5**).
  ■ The appliance goes off automatically.

Note: If the descaling cycle is interrupted before completion, the appliance continues to display the descale message and the program must be started again from the beginning.

Failure to descale the appliance invalidates the guarantee.

INSTALLATION

IMPORTANT

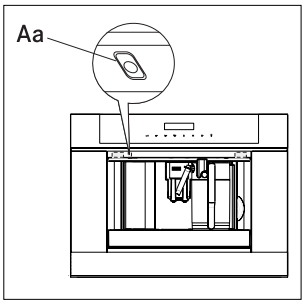
▷ After removing the packaging, make sure the product is complete and undamaged. If in doubt, do not use the appliance and contact a qualified professional.
▷ Installation must be carried out by a qualified technician and in compliance with current regulations.
▷ Packing elements (plastic bags, polystyrene etc.) must not be left within reach of children as they may represent a hazard.
▷ Never install the appliance in environments where the temperature may reach 0 °C or lower (the appliance may be damaged if the water freezes).
▷ Make sure the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the appliance rating plate. Connect the appliance to an efficiently earthed socket with a minimum current rating of 10A only. The manufacturer may not be considered liable for possible incidents caused by the failure to adequately earth the mains.
▷ Make sure the socket used is freely accessible at all times, enabling the appliance to be unplugged when necessary.
▷ Never touch the plug with damp hands.
▷ Never pull the power cable as you could damage it.
▷ This appliance can be installed over a built-in oven it he latter is fitted with a cooling fan at the rear (maximum power: 3KW).
▷ Do not use multiple plug adapters or extension leads.
▷ The power cable on this appliance must not be replaced by the user as this operation requires the use of special tools. If the cable is damaged or requires replacing, contact an authorised service centre only to avoid all risks.
▷ You should personalise water hardness as soon as possible following the instructions.

Building in

▶ Please check the minimum measures necessary to the proper installation of the appliance. The coffee maker must be installed in a column unit, which must in turn be fixed to the wall (Fig. 1, page 25).
▶ Position the appliance on the rail, making sure the pins are correctly inserted in the housing, then fix it with the screws supplied (Figure 4).
▶ If the height of the appliance requires adjusting, use the spacer disks provided.

OPERATION

Switching on the first time

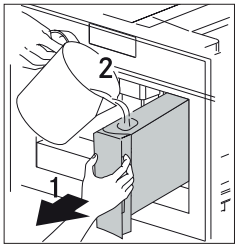


- ▶ Connect the appliance to the mains supply (see chapter Installation) and switch on the appliance with the main switch (see A page 4).
- ▶ The first time you switch on the appliance with the main switch and every time that it is plugged in, the appliance executes a SELF-DIAGNOSIS action.
  - ■ Then the appliance switches off.
- ▶ To turn it on, press the On/Stand by button (Aa) on the left site underneath the control panel.

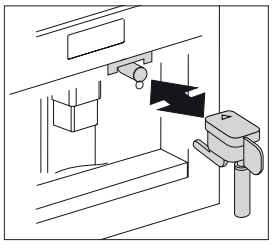
IMPORTANT

- ▶ Coffee has been used to factory test the appliance and it is therefore completely normal for there to be traces of coffee in the mill.
- ▶ Customise water hardness as soon as possible following the instructions in the “Setting water hardness” section.
- ▶ When using the appliance for the first time, you need to make 4-5 cups of coffee and 4-5 cappuccinos before the appliance gives satisfactory results.

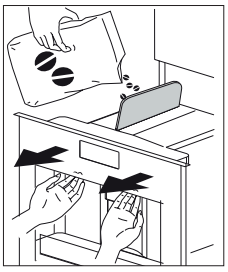
Each time you turn the coffee maker on by the main switch (A), it performs a SELF-DIAGNOSIS cycle and then goes off. To turn it on again, press the On/Stand by button (Aa).



- ▶ Start the appliance with the On/Stand by button (see ‘Aa’). The appliance displays FILL TANK in different languages.
- ✓ Extract the water tank, rinse and fill with fresh water without exceeding the MAX line.
- ✓ Replace and push as far as it will go.
- ▶ Set the required language.
- ▶ When the message PRESS OK TO SET TO ENGLISH is displayed, press and hold the touch key ✓ (**5**) for about 5 sec.
  - – If you set the wrong language, follow the instructions in the “Setting the language” section.
  - – If your language is not available, select one from those displayed. The instructions refer to the English version. Then follow the instructions displayed.



- ▶ Place a cup under the hot water spout. If the hot water spout is not inserted.
  - ■ The appliance displays INSERT WATER SPOUT.
- ▶ Place the hot water spout if it is not there.
  - ■ The appliance displays: HOT WATER PRESS OK.
- ▶ Press the touch key ✓ (**5**) and after a few seconds a little water comes out of the spout.
  - ■ The machine now displays TURNING OFF PLEASE WAIT and goes off.



- ▶ Extract the appliance by pulling it out using the handles.
- ▶ Open the lid and fill the container with coffee beans, then close the lid and push the appliance in. The coffee maker is now ready for normal use.

IMPORTANT

▷ Only fill the water tank with cold water. Never use other liquids such as mineral water or milk.

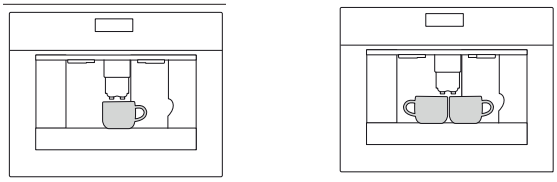
▷ To prevent malfunctions, never fill with ground coffee, frozen or caramelised coffee beans or anything else that could damage the appliance.

Preparing coffee (using coffeebeans)

The appliance is preset to make coffee with a normal taste. You can also choose coffee with an extra mild, mild, normal, strong or extra-strong taste. There is also a pre-ground coffee option.

✓ To choose the required taste, press more times the touch key (**2**).

- The required coffee taste is displayed.



✓ Place 1 cup under the spouts to make 1 coffee or 2 cups for 2 coffees.

✓ Lower the spouts as near as possible to the cup for a creamier coffee.

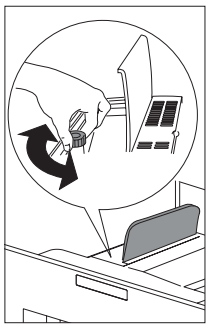
✓ Press the touch key (**3**) to select the type of coffee:

- ESPRESSO
- MEDIUM CUP
- LARGE CUP

✓ Press the touch key (**4**) if you want to make one coffee and the touch key (**6**) if you want to make two coffees.

- The appliance now grinds the beans and starts delivering the coffee into the cup.
- Once the set amount of coffee has been delivered, the machine stops delivery automatically and expels the exhausted waste coffee into the waste coffee container. After a few seconds, the appliance is ready for use again.

Suggestions



▶ To turn the appliance off, press the ON-OFF button (Aa / see page 4). Before going off, the appliance performs an automatic rinse cycle. Take care to avoid scalds.

▶ If the coffee only comes out in drips or not at all, the knob for setting the grind level must be turned by one position clockwise (see Setting the grind level). Turn one click at a time until the coffee is delivered satisfactorily.

▶ If the coffee comes out too fast and the cream does not meet your taste, turn the knob by one position anti-clockwise). Make sure that you do not turn the knob for setting the grind level too far, as coffee may come out in drips when dispensing 2 cups.

▶ You can stop the coffee from dispensing by pressing the touch key (**4**) or touch key (**6**) again.

▶ After the coffee has finished dispensing (the progress bar reaches 100%), you can change the amount of coffee (see Changing the quantity of coffee).

▶ When the display shows the message FILL TANK!, you must fill the tank, otherwise the appliance cannot make any coffee. It is normal that there is some water left in the water tank when the message is displayed.

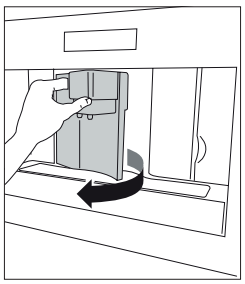
Tips to make hotter coffee

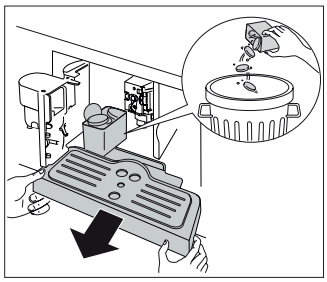
▶ After 3 minutes since you last made coffee, you can preheat the brewing unit by using the menu setting RINSING (see Rinsing).

▶ Run off the water into the underlying drip tray or alternatively use this water to fill (and then empty) the cup to be used for the coffee.

▶ Do not use cups that are too thick, as they will absorb too much heat.

Empty the waste coffee container





– The appliance counts the number of coffees made. Every 14 single coffees (or 7 doubles) the appliance displays EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER. This means that the waste coffee container is full and must be emptied and cleaned.
  - As long as the waste coffee container is not cleaned, this message remains in place and the coffee machine cannot make any coffee.

▶ To clean, open the service door at the front by pulling the coffee spout, remove the drip tray, empty it and clean it.

CAUTION Always completely extract the drip tray, to avoid that it falls when removing the grounds container. Empty the grounds container and clean thoroughly, making sure all residues deposited on the bottom are removed.

▷ Every time you pull the drip tray out, the waste coffee container must also be emptied, even if it is not completely full. If this process is not carried out, the waste coffee container may overfill when coffee is made and the machine may get blocked.

▷ Never remove the water tank when the appliance is dispensing coffee. Otherwise, the appliance will not be able to make the coffee.

▷ If the appliance malfunctions, do not contact the service centre straight away, but first look at the troubleshooting guide. If this does not help, contact the customer service.

Changing the quantity of coffee

The appliance is factory preset to automatically deliver the following quantities of coffee:

– ESPRESSO
– MEDIUM CUP
– LARGE CUP

To change these quantities, proceed as follows:

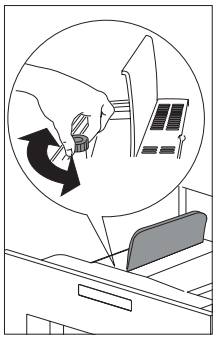
▶ Place a cup under the spouts.

▶ Press the touch key (**3**) to select the type of coffee.

▶ Keep the touch key (**4**) pressed until the message PROGRAM QUANTITY is displayed and coffee delivery begins.

▶ As soon as the coffee in the cup reaches the required level, press the same icon again. The quantity set has now been programmed.

Setting the grind level



If coffee is dispensed too quickly or too slowly (in drips), you can change the grind level.

CAUTION Only change the grind level during the milling process. Otherwise, the coffee machine may be damaged.

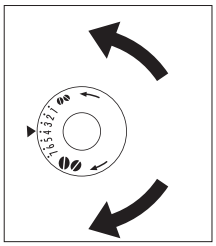
▶ Extract the appliance by pulling it out using the handles.

▶ Press the touch key (**4**).

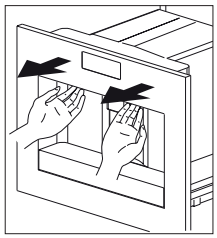
▶ Open the coffee bean holder cover.

▶ Turn the knob for setting the grind level anti-clockwise to obtain finer ground coffee, slower delivery and a creamier appearance.

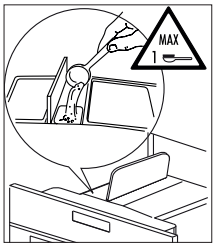
▶ Turn the knob clockwise for coarser ground coffee and faster delivery (not a drop at a time).
  - The adjustment will be evident after at least 2 cups of coffee are made.

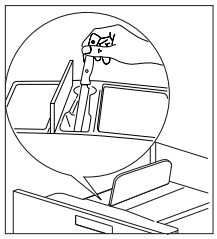


Preparing espresso coffee using ground coffee



- ▶ Press the touch key (**2**) several times to select PRE-GROUND.
- ▶ Extract the machine by pulling it outwards using the handles.
- ▶ Lift the central lid, place one measure of preground coffee in the funnel, push the appliance back and proceed as described in the section „Making coffee using coffee beans". You can make just one coffee at a time by pressing the touch key (**4**).
- ▶ After using the machine with pre-ground coffee, to go back to making coffee using beans, deactivate the pre-ground coffee function by pressing the touch key (**2**).





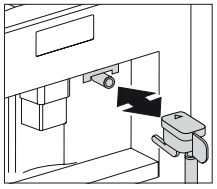
IMPORTANT

- Never introduce pre-ground coffee when the machine is off or it could spread through the inside of the appliance.
- Never add more than 1 measure, otherwise the appliance will not make the coffee.
- Use the measure provided only.
- Introduce only pre-ground coffee for espresso coffee machines into the funnel.
- If more than one measure of pre-ground coffee is used and the funnel clogs, push the coffee down with a knife. Then remove and clean the brewing unit and machine as described in the "Cleaning the brewing unit" section.

Preparing hot water

Hot water can be used to warm up cups and to make hot drinks, such as tea or packet soups.

Only activate the hot water spout when there is a receptacle underneath it. Escaping hot water can lead to scalds!

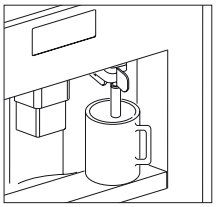


- ▶ Put the hot water spout in place.
- ▶ Place a container underneath the hot water spout.
- ▶ Press the touch key (**8**). Hot water is dispensed.

- The display shows HOT WATER.
- Once the programmed amount of hot water is dispensed, dispensing stops automatically. For a few seconds the display shows PREPARATION RUNNING. After that the appliance is ready to make coffee again and the last selected coffee setting appears on the display.

Changing the quantity of hot water

The machine is set by default to automatically delivery 150 ml of hot water. To change these quantities, proceed as follows:

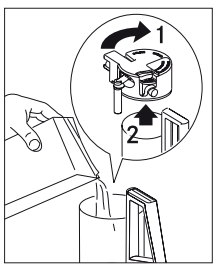


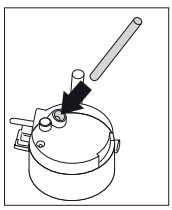
- ▶ Place a container underneath the water spout.
- ▶ Keep the touch key (**8**) pressed until the message PROGRAM QUANTITY is displayed and hot water delivery begins.
- ▶ As soon as the hot water in the cup reaches the required level, press the same icon again.
  - The quantity set has now been programmed.

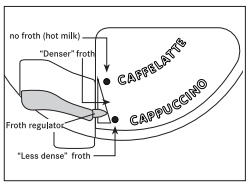
Making cappuccino

This feature allows you to make cappuccino. To do this, use the special milk container.

- ▶ Rinse the milk container under the tap when you use it for the first time.







- ▶ Select the taste of the coffee you want to use to make the cappuccino by pressing the touch key (**2**).
- ▶ Remove the lid of the milk container.
- ▶ Fill the container with about 100 grams of milk for each cappuccino to be prepared.
- Never exceed the MAX level (corresponding to about 750 ml) marked on the container.
- You should ideally use skimmed or semi skimmed milk at refrigerator temperature (about 5°C).

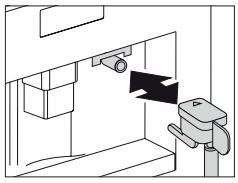
- Make sure the intake tube is correctly inserted in the rubber washer.

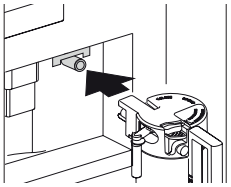
▶ Then replace the milk container lid.

- The quantity of froth can be adjusted by moving the regulator to CAPPUCCINO or CAFFE LATTE:
  - CAFFE LATTE for a denser froth;
  - CAPPUCCINO for a less dense froth.

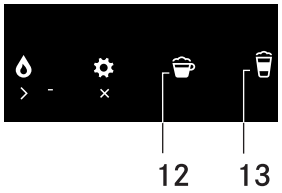
▶ Remove the hot water spout and attach the milk container to the nozzle.

▶ Position the milk spout (N4) and then place a sufficiently large cup under the coffee and milk spouts.





▶ Press the touch key (**12**). CAPPUCCINO is displayed and after a few seconds, frothed milk flows out of the milk spout into the cup below (delivery stops automatically).
  - Next the appliance delivers coffee.
  - The cappuccino is now ready. Sweeten to taste and, if desired, sprinkle the froth with a little cocoa powder.



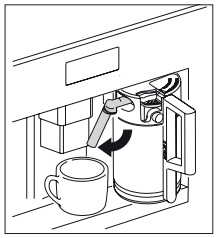
Making Latte Macchiato

Prepare the appliance as described in 'Making cappucino'.

▶ Position the froth regulator (N2) between CAPPUCCINO and CAFFE LATTE printed on the milk container lid.

▶ Press the touch key (**13**).

Frothing milk

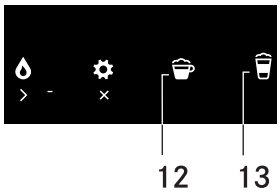


▶ First, prepare the appliance as described in 'Making cappucino', step 2, 3, 4, 5 and 6.

▶ Press the touch key (**12**) or (**13**) twice (within two seconds).
  - The quality of frothed milk delivered is equal to that of the selected drink (cappuccino or latte macchiato).

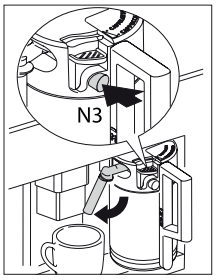
Notes:

- While making cappuccino or latte macchiato, the flow of frothed milk or coffee can be interrupted by pressing the touch key (**12**) or the touch key (**13**).



- If the milk in the container finishes while delivering frothed milk, remove the container and add milk. Then re-attach it and press the touch key (**12**) or the touch key (**13**) to request cappuccino again.

▶ To ensure the complete cleanliness and hygiene of the milk frother, always clean the circuits in the milk container lid after making cappuccino. PRESS CLEAN! flashes on the display.



▶ Place a recipient under the milk spout.

▶ Press the CLEAN button on the lid (N3) and hold down for at least 5 seconds to start the cleaning function. The appliance displays the message CLEANING above a progressive bar.
  - You should not release the CLEAN button until the bar is complete indicating that cleaning is concluded. When the CLEAN button is released, the function stops.

▶ After cleaning, remove the milk container and place in the refrigerator. The milk should not be left out of the refrigerator for more than 15 minutes.

▶ To change the quantity of coffee or frothed milk the appliance delivers automatically into the cup, proceed as described in the section "Changing the quantity of coffee and milk for cappuccino or latte macchiato".

Changing the quantity of milk and coffee for cappuccino or latte macchiato

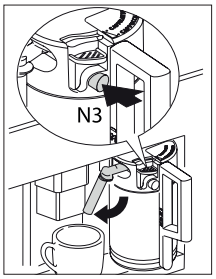
The appliance is set by default to automatically deliver a standard cappuccino or latte macchiato. To change these quantities, proceed as follows:

- ▶ Fill the container with milk up to the maximum level.
- ▶ Hold the touch key (**12**) until the message MILK FOR CAPPUCCINO PROGRAM QUANTITY is displayed or hold the (**13**) touch key until the message MILK FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY is displayed.
- ▶ Release the touch key. The appliance starts delivering milk.
- ▶ Once the required quantity of milk has been delivered into the cup, press the touch key (**12**) or (**13**) touch key again. After a few seconds, the appliance starts delivering coffee into the cup and the message COFFEE FOR CAPPUCC. PROGRAM QUANTITY or COFFEE FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY is displayed.
- ▶ Once the required quantity of coffee has been delivered into the cup, press the touch key (**12**) or (**13**) touch key again. Coffee delivery stops. The machine is now reprogrammed with the new milk and coffee quantities.

Cleaning the spouts

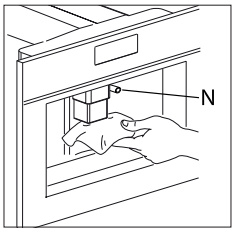
Clean the spouts on the milk container every time after heating milk or making cappuccino. Otherwise, remains of milk may set hard.

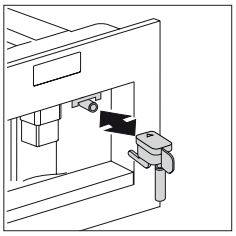
- ▶ Place a container under the milk dispenser pipe and press on the CLEAN button (N3) on the milk container for at least 5 seconds. The display shows CLEANING!



Risk of scalding from steam and hot water escaping from the milk dispenser pipe.

- ▶ Remove the milk container and clean the spouts on the appliance with a damp cloth.

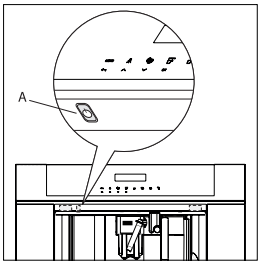




- ▶ Put the hot water spout back in.

Note: After you finished cleaning, remove the milk container and place it in the fridge, as the milk should not stay out of the fridge for longer than 15 minutes. See “Cleaning the spouts and the milk container” for information on cleaning the milk container.

CLEANING AND CARE



Before performing any cleaning operations, the machine must be turned off by pressing the main switch (A) and unplugged from the mains power supply. Never immerse the coffee maker in water.

Cleaning the coffee machine

▷ Do not use solvents or abrasive detergents to clean the coffee maker. A soft damp cloth will suffice.

▷ Never wash any of the components of the coffee maker in the dishwasher.

The following parts of the machine must be cleaned regularly:

- Waste coffee container (Q).
- Drip tray (F).
- Water tank (D).
- Coffee spouts (H).
- Pre-ground coffee funnel (U).
- Inside of the machine, accessible after opening the service door (G).
- Brewing unit (L).

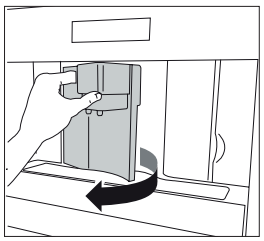
Cleaning the waste coffee container (Q)

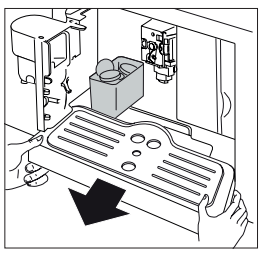
When EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER is displayed, the waste coffee container must be emptied and cleaned.

To clean:

▶ Open the service door on the front of the appliance, extract the drip tray and clean.

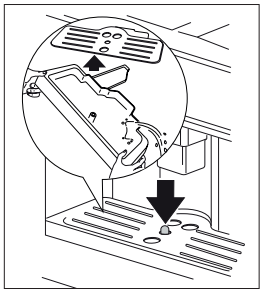
▶ Clean the waste coffee container thoroughly. **IMPORTANT!** When extracting the drip tray, the waste coffee container must always be emptied.





Cleaning the drip tray (F)

IMPORTANT! If the drip tray is not emptied the water might overflow. This could damage the machine. The drip tray is fitted with a level indicator (red) showing the level of water it contains. Before the indicator protrudes from the cup tray, the drip tray must be emptied and cleaned.



To remove the drip tray (F):

▶ Open the service door.

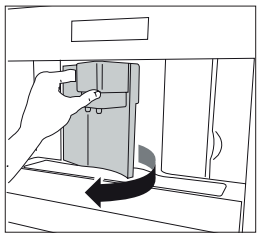
▶ Remove the drip tray and the waste coffee container.

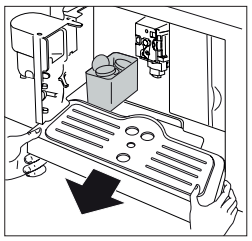
▶ Clean the drip tray and waste coffee container.

▶ Replace the drip tray and waste coffee container.

▶ Close the service door.

Cleaning the water tank (D)

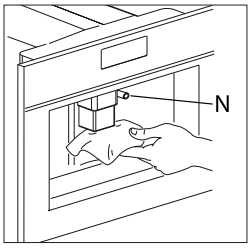


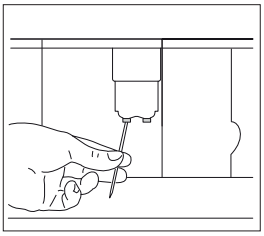


▶ Clean the water tank regularly (about once a month) with a damp cloth and a little mild washing up liquid.

▶ Remove all traces of washing up liquid.

Cleaning the spouts





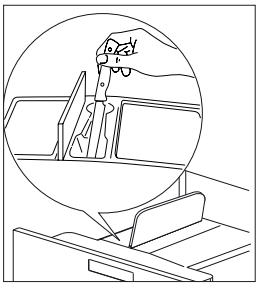
▶ Clean the spouts periodically using a sponge.

▶ Check regularly that the holes in the coffee spout are not blocked. If necessary, remove coffee deposits with a toothpick.

Milk residues left on the nozzle (N) and in the container may jeapardise correct operation of the appliance.

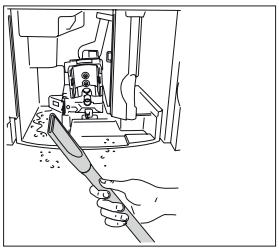
▶ Each time you use the coffee maker, they must therefore be removed by cleaning the nozzle with a sponge.

Cleaning the pre-ground coffee funnel



▶ Check regularly (about once a month) that the pre-ground coffee funnel is not blocked.

Cleaning the inside of the coffee maker



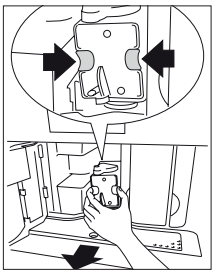
▶ Check regularly (about once a week) that the inside of the appliance is not dirty. If necessary, remove coffee deposits with a sponge.
▶ Remove the residues with a vacuum cleaner.

Cleaning the brewing unit

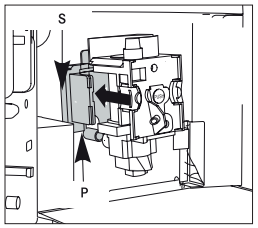
The brewing unit must be cleaned regularly to avoid the build-up of coffee encrustations which could cause malfunction.

Note: The brewing unit can only be taken out when the appliance is switched off by pressing the on/ Stand by button (Aa). Otherwise, the coffee machine may be seriously damaged.
Proceed as follows:

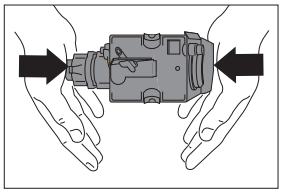
▶ Turn the appliance off by pressing the on/stand by button (Aa) **(do not switch off the main switch or unplug)** and wait for the display to go off.
▶ Open the service door.
▶ Remove the drip tray and the waste coffee container.



▶ Press the two colored release buttons inwards and at the same time pull the brewing unit outwards.
▷ Clean the brewing unit under running tap water without using detergent. Never clean the brewing unit in the dishwasher.
▷ Do not use washing up liquid to clean the brewing unit. It would remove the lubricant applied to the inside of the piston.
▶ Soak the brewing unit in water for about 5 minutes, then rinse.

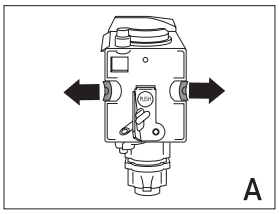


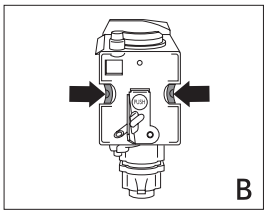
▶ After cleaning, replace the brewing unit (L) by sliding it onto the internal support (S) and pin (P) at the bottom, then push the PUSH symbol fully in until it clicks into place.



Note: If the brewing unit is difficult to insert, you must first adapt it to the right dimensions by pressing it forcefully from the bottom and top.

▶ Once inserted, make sure the two colored buttons have snapped back out, otherwise the service door cannot be closed.
  – The two colored buttons are correctly snapped out (A).
  – The two colored buttons are not snapped out (B).





▶ Replace the drip tray and waste coffee container.
▶ Close the service door.

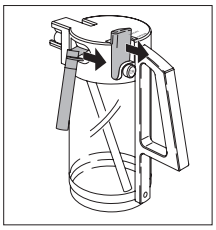
Note:
– If the brewing unit is not put in place correctly, the service door cannot be closed.
– If it is difficult to insert the brewing unit, it must be made into the right height (before inserting) by pressing the brewing unit firmly together from top and bottom.
– If it is still difficult to insert the brewing unit:
▶ Leave it out of the appliance, place the drip tray, close the service door, switch the main switch on the back of the appliance to ‘off’ and then to ‘on’ again.
▶ Wait for all the lights to go off, then open the door, remove the drip tray and replace the brewing unit.
▶ Replace the drip tray, together with the grounds container.
▶ Close the service door.

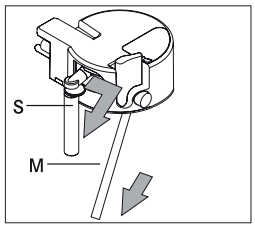
Cleaning the milk container (N)

Always clean the tubes inside the milk container when you prepare milk. If there is still milk in the container, do not leave it out of the refrigerator for longer than strictly necessary. Clean the container each time you prepare milk as described in the section “Making cappuccino”.

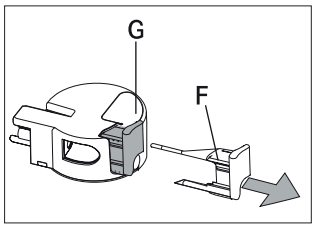
Note: All components can be washed in a dishwasher, placing them in the top basket of the dishwasher.

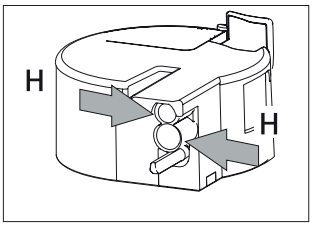
- ▶ Turn the milk container lid clockwise then remove it.
- ▶ Remove the milk spout (S) and intake tube (M).





- ▶ Remove the frothed milk regulator (F) by pulling it outwards.
- ▶ Wash all the components thoroughly with hot water and mild washing-up liquid. Make sure there are no milk residues left inside the holes (H) and the groove (G) on the fine end of the frothed milk regulator (F).





- ▶ Check that the intake tube and spout are not clogged with milk residues.
- ▶ Replace the frothed milk regulator, milk spout and intake tube.
- ▶ Replace the milk container lid.

Cleaning the spouts

Clean the spouts on the milk container every time after heating milk or making cappuccino. Otherwise, remains of milk may set hard.

- ▶ Place a container under the milk dispenser pipe and press on the CLEAN button (N3) on the milk container for at least 5 seconds. The display shows CLEANING!

Risk of scalding from steam and hot water escaping from the milk dispenser pipe.

Displayed messages

MESSAGE	MEANING	WHAT TO DO
FILL TANK	The water tank is empty or not properly in place.	Fill the water tank and insert it according to the instructions.
	The water tank is dirty or limescale deposits have built up inside it.	Rinse out or descale the water tank.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS 'OK' or	Coffee comes out too slowly.	Turn the knob for the grind level setting clockwise by one position (see "Setting the grind level").
GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS 'OK' + FILL TANK	The coffee machine cannot make any coffee.	Place a container underneath the hot water spout and press the touch key (**8**) .
EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER	The waste coffee container is full.	Empty, clean and replace the waste coffee container.
INSERT WASTE COFFEE CONTAINER	The waste coffee container was not replaced after cleaning.	Open the service door and insert the waste coffee container.
ADD PRE-GROUND COFFEE	No ground coffee was put into the filling chute after selecting the preground coffee function.	Add ground coffee as described in "Preparing espresso coffee using ground coffee".
FILL BEAN CONTAINER	There are no more coffee beans in the coffee bean container.	Fill the coffee bean container.
	If the mill mechanism starts sounding very loud, this can mean that a small stone from the coffee beans has blocked the mill mechanism.	Consult customer services.
DESCALE	Shows that the coffee machine is encrusted with limescale.	The descaling program must be carried out as soon as possible (see "Carrying out the descaling program").
CLOSE DOOR	The service door is open.	Close the service door. If the service door cannot be closed, make sure that the brewing unit is correctly inserted (see "Cleaning the brewing unit").
INSERT BREWING UNIT	Someone probably forgot to put the brewing unit back in the coffee machine after cleaning it.	Insert the brewing unit, (see "Cleaning the brewing unit").
GENERAL ALARM!	The inside of the machine is very dirty.	Carefully clean the inside of the machine (see "Cleaning the coffee machine"). If the coffee machine still shows this message once it has been cleaned, please consult customer services.

TROUBLESHOOTING

Faults table

If the appliance does not work properly, this does not always mean that it is defective. If the coffee machine does not work and a message is displayed, refer to the problem solving information (see chapter 'Messages'). If no message is displayed, try to find a solution first by checking the points mentioned in the table below, or contact the service department (see the guarantee certificate for details).

FAULT	CAUSE	SOLUTION
Coffee is not hot.	The cups were not preheated.	Preheat the cups by rinsing them out with warm water (see "Tips to make hotter coffee").
	The brewing unit is too cold.	Warm up the brewing unit with the rinsing program before making coffee (see "Rinsing").
The coffee does not have enough crema.	The coffee is too coarsely ground.	Turn the knob for the grind level setting one position anticlockwise (see "Setting the grind level").
	The coffee blend is not suitable.	Use a coffee blend suited to fully automated coffee machines.
Coffee comes out too slowly.	The coffee is ground too fine.	Turn the knob for the grind level setting one position clockwise (see "Setting the grind level").
Coffee comes out too quickly.	The coffee is too coarsely ground.	Turn the knob for the grind level setting one position anticlockwise (see "Setting the grind level").
Coffee only comes out of one of the spouts on the coffee dispenser.	The holes on the spouts are blocked.	Remove the dry coffee residues with a needle (see "Cleaning the coffee machine").
The machine does not switch on when the on/stand by button is pressed.	The main switch on the right side of the appliance is not switched on or the mains plug is not plugged in.	Check that the main switch is in the 'ON' position and that the power lead is plugged in the socket properly.
The brewing unit cannot be taken out for cleaning.	The coffee machine is switched on. The brewing unit can only be removed when the machine is switched off.	Switch the appliance off and remove the brewing unit (see "Cleaning the brewing unit"). **IMPORTANT** The brewing unit can only be taken out when the appliance is switched off. If you try to take out the brewing unit whilst the coffee machine is switched on, this could be seriously damaged.

FAULT	CAUSE	SOLUTION
Water comes out of the spouts instead of coffee.	Too much preground coffee was inserted.	Remove the brewing unit and carefully clean the insided of the machine (see “Cleaning the coffee machine” and “Cleaning the brewing unit”). Repeat the process using a maximum of 2 level measuring spoons of ground coffee.
Ground coffee was used (instead of coffee beans) and the machine will not dispense any coffee.	Preground coffee was inserted whilst the machine was switched off.	Remove the brewing unit and carefully clean the insided of the machine (see “Cleaning the coffee machine” and “Cleaning the brewing unit”). Repeat the process with the machine switched on.
Coffee does not come out of the spouts on the coffee dispenser but out of the service door at the side.	The holes on the coffee dispenser are blocked with dried on coffee.	Remove the dried on coffee with a needle (see “Cleaning the coffee machine”).
	The swing drawer on the inside of the service hatch is blocked and will not move.	Carefully clean the swing drawer, particulary in the area around the hinges so that these continue to move.
Milk is frothed up too much or too little.	Wrong setting of the slider on the lid of the milk container.	You can set the amount of froth on the milk to any level using the slider on the lid: CAPPUCCINO (very frothy milk) or CAFFE LATTE (not so frothy milk).
	If the milk is not frothy enough, the milk container may not be correctly in place.	Put the milk container correctly in place.

TECHNICAL DATA

The data plate on the side of the appliance states the total load when connected, the required voltage and frequency.

Please check the minimum measures necessary to the proper installation of the appliance. The coffee maker must be installed in a column unit, which must in turn be fixed to the wall.

SUPPORT

In the event of any operation problems, contact a FRANKE Technical Service Centre (refer to the list on the backpage).

Never use the services of unauthorised technicians.
Specify:
- the type of fault;
- the appliance model (Art.);
- the serial number (S.N.).

DISPOSAL

The packaging of this appliance is recyclable and may have been made of:
- cardboard
- paper
- polythene foil (PE)
- CFC-free polystyrene (PS hard foam)
- polypropylene tape (PP).

Dispose of these materials in a responsible manner and in accordance with government regulations.

The barred dustbin symbol on the appliance indicates that at the end of its service life the product must be disposed of separately from other waste.

Segregated processing enables the recovery of the materials used in the production of this appliance, thus saving considerably in terms of raw materials and energy.

Declaration of conformity
We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Fig. 1

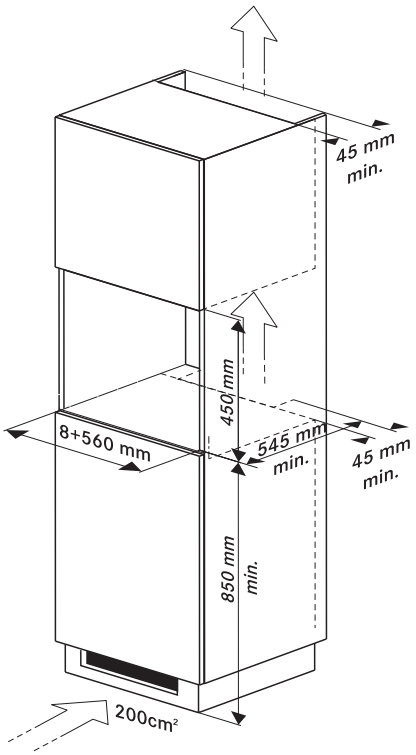


Fig. 2

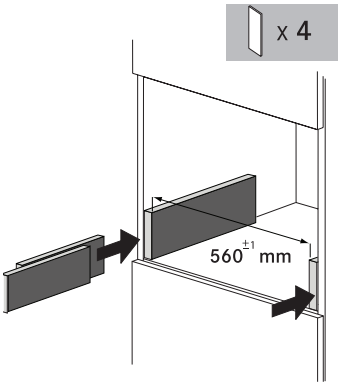


Fig. 3

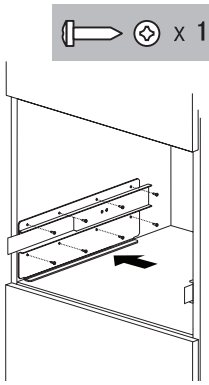


Fig. 4

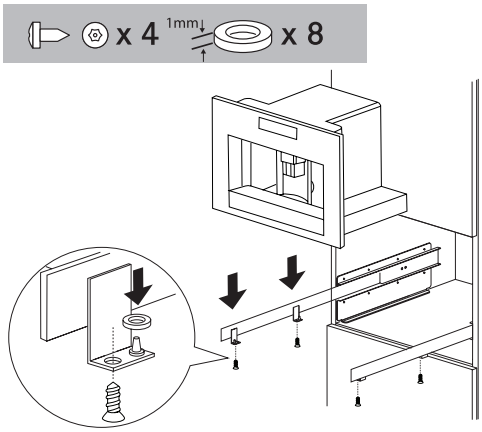


Fig. 6

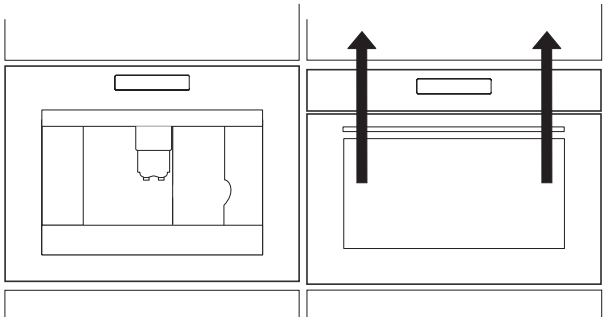


Fig. 5

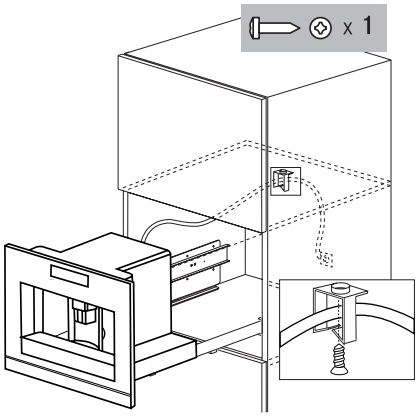
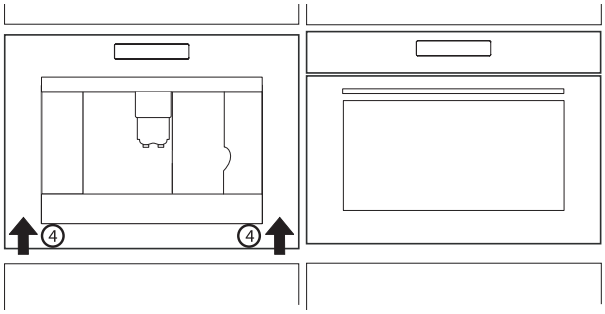


Fig. 7



SPIS TREŚCI

Wprowadzenie 28
Informacje o instrukcji 28
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa 28
- Prawidłowy montaż i miejsce montażu 28
- Prawidłowe użytkowanie 29
- Konserwacja i czyszczenie 29
- Informacja na rynki europejskie 29

Przegląd 30
- Opis 30
- Panel sterowania 31
- Opcje menu 32

Montaż 37
Obsługa 38
- Włączanie po raz pierwszy 38
- Przygotowywanie kawy (z ziaren kawy) 39
- Sugestie 39

Czyszczenie i pielęgnacja 44
- Wyświetlane komunikaty 47

Rozwiązywanie problemów 48
- Tabela usterek 48

Dane techniczne 50
Utylizacja 50

WPROWADZENIE

Nasz ekspres przygotuje dla Ciebie wyśmienitą kawę, espresso lub cappuccino. Możesz dostosować jego ustawienia do własnych preferencji i upodobań.

Urządzenie zostało przetestowane przy użyciu kawy, więc jej pozostałości mogą być obecne w młynku. Gwarantujemy, że urządzenie jest nowe.

INFORMACJE O INSTRUKCJI

Niniejsza instrukcja odnosi się do kilku modeli urządzenia. W związku z tym niektóre opisywane w niej cechy i funkcje produktu mogą być niedostępne w zakupionym modelu.

Firma FRANKE zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian produktu bez wcześniejszego powiadomienia. Wszystkie informacje są prawidłowe w chwili wydania niniejszej instrukcji.

- ▶ Prosimy uważnie zapoznać się z instrukcją przed uruchomieniem urządzenia.
- ▶ Instrukcja ta powinna być zachowana do wglądu w przyszłości.
- ▶ Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji użytkowania.

Symbol	Znaczenie
	Symbol ostrzeżenia. Ostrzega o ryzyku obrażeń.
	Symbol ostrzeżenia. Urządzenie elektryczne.
▷	Opisy czynności i uwagi pozwalające uniknąć obrażeń i uszkodzenia urządzenia.
▶	Działanie. Opis koniecznej czynności.
■	Rezultat. Rezultat jednej lub kilku czynności.
✓	Warunek, który musi zostać spełniony przed wykonaniem opisanej dalej czynności.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo udzieliła im odpowiedniego instruktażu z zakresu obsługi urządzenia.
Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego montażu lub niewłaściwego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia.

Prawidłowy montaż i miejsce montażu

- ▷ Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- ▷ Nie jest przeznaczone do użytku w: kuchniach dla personelu sklepów, biur i innych miejsc pracy; gospodarstwach rolnych; przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach zakwaterowania; w obiektach oferujących zakwaterowanie ze śniadaniem.
- ▷ To urządzenie może być wykorzystywane jedynie w gospodarstwach domowych (do sporządzenia około 3000 filiżanek rocznie). Każde inne użycie będzie traktowane jako użycie niezgodne z przeznaczeniem i jako takie nie będzie objęte gwarancją.
- ▷ Urządzenie może być zainstalowane nad piekarnikiem do zabudowy, o ile ma z tyłu zamontowany wentylator chłodzący.

▷ Aby uniknąć ryzyka, uszkodzona wtyczka lub przewód zasilający mogą być wymienione wyłącznie przez pracownika serwisu.
▷ Pytaj tylko o oryginalne części zamienne. W przypadku nieprzestrzegania powyższych zaleceń, bezpieczeństwo urządzenia może nie zostać zapewnione.

Niebezpieczeństwo oparzenia!
▷ Powierzchnia elementu grzejnego jest gorąca po użyciu, a zewnętrzna część urządzenia może utrzymywać ciepło jeszcze przez kilka minut, w zależności od użytkowania.
▷ Nie dotykaj gorących powierzchni ekspresu. Używaj uchwytów lub pokręteł.
▷ W przypadku awarii:
  – Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
  – Przekręć przełącznik główny umieszczony po prawej stronie (za panelem przednim) do pozycji 0.
  – W sprawie naprawy ekspresu zwróć się do naszego serwisu.

Prawidłowe użytkowanie

▷ Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do przygotowywania kawy na bazie espresso i napojów gorących. Zachowaj ostrożność podczas korzystania, aby uniknąć oparzeń gorącą wodą i parą lub obrażeń wynikających z nieprawidłowej obsługi.
▷ Nie opieraj ani nie uwieszaj się na ekspresie, kiedy wysunie się z szafki, i nie kładź na nim ciężkich lub niestabilnych przedmiotów.
▷ Nie kładź na ekspresie naczyń wypełnionych płynem, przedmiotów palnych lub żrących.
▷ Do przechowywania akcesoriów kawowych (na przykład kawy ziarnistej) używaj pojemnika na akcesoria.
▷ Nigdy nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
▷ Wyciągaj wtyczkę bezpośrednio z gniazdka.
▷ Nigdy nie ciągnij za kabel, ponieważ możesz go uszkodzić.
▷ Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, przełącz przełącznik główny, umieszczony po prawej stronie, do pozycji 0 (wyłączenie).

Modele z powierzchniami szklanymi:
▷ Nie korzystaj z urządzenia, jeśli powierzchnia jest pęknięta.

Konserwacja i czyszczenie

▷ Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dziecko bez nadzoru opiekuna.
▷ Nigdy nie wkładaj urządzenia do wody.
▷ **OSTROŻNIE:** aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie stosuj zasadowych środków czyszczących, a jedynie miękkiej szmatki i łagodnego detergentu.
▷ Urządzenia z odłączanym kablem: unikaj kontaktu z wodą wtyku kabla lub gniazda umieszczonego z tyłu ekspresu.
▷ Dokładnie myj wszystkie elementy, zwracając szczególną uwagę na części mające bezpośredni kontakt z kawą i mlekiem.

Informacja na rynki europejskie

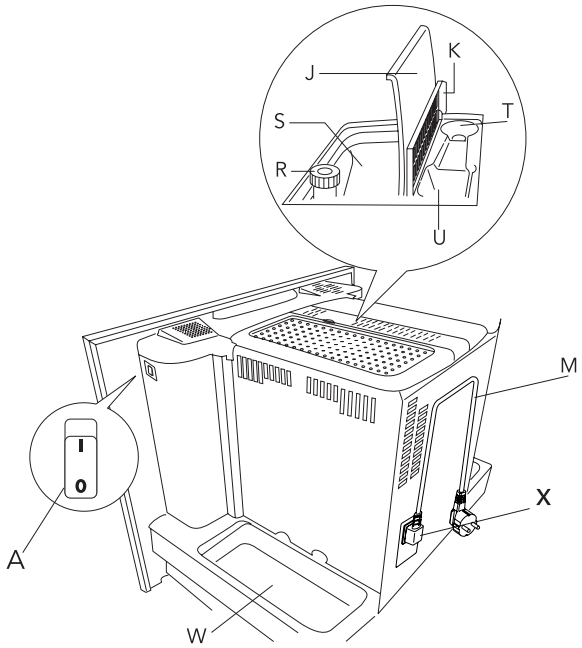
Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, o ile robią to pod nadzorem opiekuna, zostały poinstruowane jak bezpiecznie korzystać z ekspresu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzenie może być czyszczone i obsługiwane przez dzieci starsze niż 8 lat i pod nadzorem opiekuna.
▷ Urządzenie i jego przewód powinny być niedostępne dla dzieci w wieku 8 lat i młodszych.
▷ Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, o ile osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo udzieliła im odpowiedniego instruktażu z zakresu bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
▷ Urządzenie nie może być używane do zabawy przez dzieci.
▷ Kiedy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas oraz przed czyszczeniem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

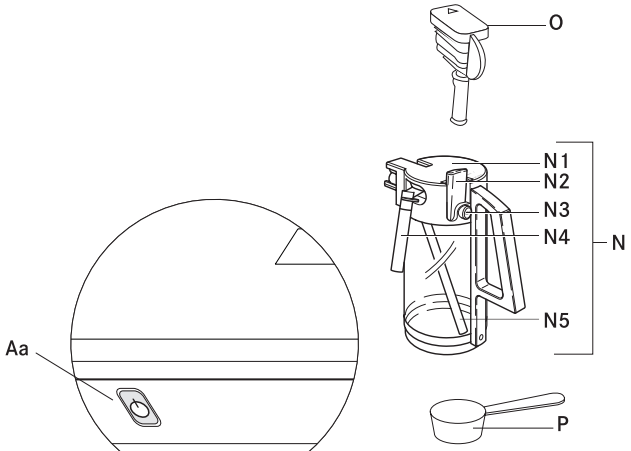
Niebezpieczeństwo oparzenia!
▷ Powierzchnie urządzenia rozgrzewają się podczas pracy.

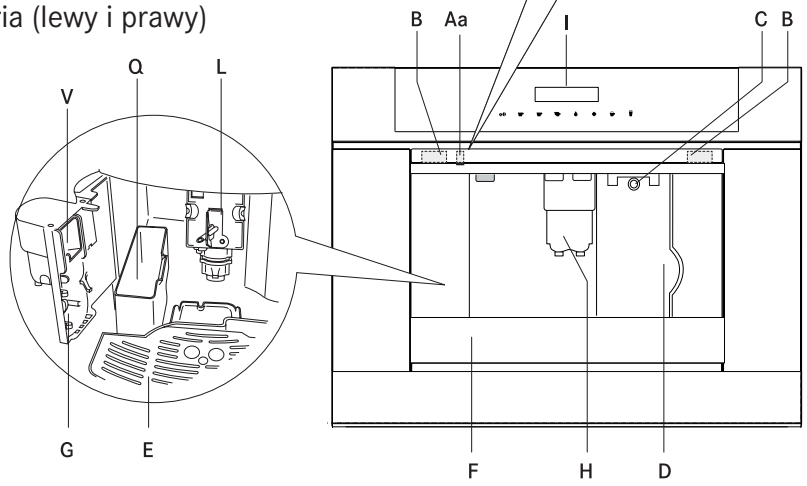
PRZEGLĄD

Opis

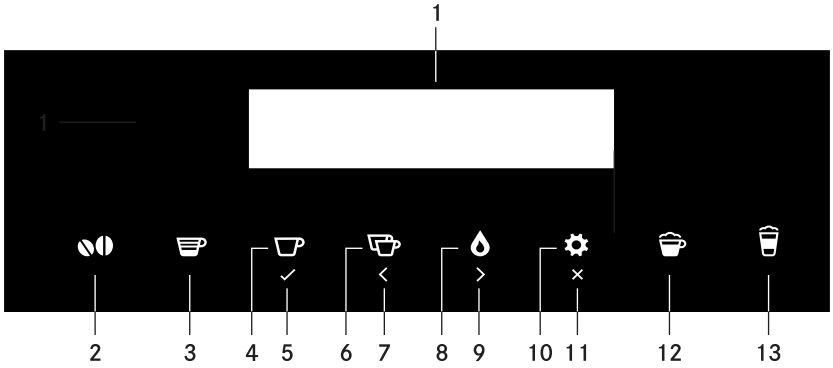
A. Przełącznik główny / włącznik Aa. zasilania/ gotowości
B. Uchwyty
C. Dysza
D. Zbiornik na wodę (wyjmowany)
E. Tacka na filiżankę
F. Kratka ociekacza (wyjmowana)
G. Drzwiczki serwisowe
H. Dozownik na kawę o regulowanej wysokości
I. Panel sterowania
J. Pokrywa zbiornika na kawę ziarnistą
K. Pokrywa wsypu na kawę ziarnistą
L. Zaparzacz
M. Przewód zasilający
N. Zbiornik na mleko:
  N1. Pokrywa (zdejmowana)
  N2. Suwak Caffe latte/Cappuccino (wyjmowany)
  N3. Przycisk czyszczenia
  N4. Rurka dozownika mleka (wyciągana)
  N5. Rurka ssąca (wyciągana)
O. Wylewka gorącej wody (wyciągana)
P. Miarka do kawy mielonej
Q. Pojemnik na fusy (można go wyciągnąć)
R. Pokrętło do regulacji stopnia zmielenia
S. Pojemnik na ziarna kawy
T. Miejsce na miarkę do kawy
U. Lejek na kawę mieloną
V. Przewód prowadzący kawy
W. Przedział na akcesoria (lewy i prawy)
X. Złącze IEC







Panel sterowania



1. Wyświetlacz
2. Przycisk dotykowy (moc kawy) do wyboru mocy kawy lub stopnia zmielenia
3. Przycisk dotykowy do wyboru rodzaju / ilości kawy
   - ESPRESSO
   - MEDIUM CUP (KAWA ŚREDNIA)
   - LARGE CUP (KAWA DUŻA)
4. Przycisk dotykowy (jedna filiżanka kawy)
5. Przycisk dotykowy ✓ do zatwierdzania wyboru funkcji
6. Przycisk dotykowy (dwie filiżanki kawy)
7. Przycisk dotykowy < (przewiń) do przewijania funkcji menu i wyświetlacza do tyłu
8. Przycisk dotykowy (woda gorąca)
9. Przycisk dotykowy > (przewiń) do przewijania funkcji menu i wyświetlacza do przodu
10. Przycisk dotykowy (menu) do aktywacji lub dezaktywacji menu
11. Przycisk dotykowy × (powrót) do wyjścia z wybranego trybu
12. Przycisk dotykowy (Cappuccino)
13. Przycisk dotykowy (Latte macchiato)

Opcje menu

Możesz zmienić ustawienia poniższych opcji i funkcji menu:

- Płukanie
- Język
- Oszczędzanie energii (włącza lub wyłącza funkcję oszczędzania energii)
- Ustawianie czasu (dzień)
- Auto start (automatyczne włączanie)
- Auto off (automatyczne wyłączanie)
- Ustawianie temperatury (wody do przyrządzenia kawy)
- Twardość wody
- Kontrast (wyświetlacza)
- Brzęczyk
- Statystyki (urządzenia)
- Ustawienia fabryczne (reset)
- Odkamienianie

Aby wrócić do trybu parzenia kawy:

▶ Naciśnij przycisk ✕ (11).

Płukanie

Jeśli od poprzedniego parzenia kawy minęły 2–3 minuty, najpierw należy przepłukać system, aby wstępnie podgrzać zaparzacz. Wybierz funkcję płukania w odpowiednim menu. Pozwól wodzie spłynąć do ociekacza znajdującego się pod zaparzaczem. Możesz także użyć tej wody do podgrzania filiżanki przed nalaniem kawy.

W takim przypadku po prostu podstaw filiżankę pod spływającą gorącą wodę, a następnie ją wylej.

▶ Naciśnij przycisk dotykowy ⚙ (**10**), aby wejść do menu.
▶ Naciśnij przyciski dotykowe < > (**7** i **9**) w celu wyświetlenia komunikatu RINSING (Płukanie).
▶ Naciśnij przycisk dotykowy ✓ (**5**), aby zatwierdzić. Wyświetli się komunikat RINSING PRESS OK. (Płukanie, naciśnij OK) Naciśnij ponownie przycisk dotykowy ✓ (**5**), aby zatwierdzić.
▶ Urządzenie rozpocznie automatyczne płukanie (z wylewek wyleci niewielka ilość gorącej wody, która gromadzi się w ociekaczu).

Język

Do wyboru jest kilka języków. Język można zmienić w następujący sposób:

▶ naciśnij przycisk ⚙ (**10**) oraz przyciski < > (**7** i **9**), aby wyświetlić opcję SET LANGUAGE (Ustaw język). Zatwierdź wybór opcji przyciskiem ✓ (**5**).
▶ Na wyświetlaczu pojawi się menu wyboru języka. Naciśnij przyciski < > (**7** i **9**) w celu wyświetlenia pożądanego języka. Kiedy już się pojawi, zatwierdź jego wybór przyciskiem ✓ (**5**).

Oszczędzanie energii

Użyj tej funkcji, aby włączyć lub wyłączyć oszczędzanie energii.
W tym celu wykonaj następujące czynności:

▶ naciśnij przycisk ⚙ (**10**) oraz przyciski < > (**7** i **9**), aby wyświetlić opcję ENERGY SAVING (Oszczędzanie energii).
▶ Zatwierdź wybór opcji przyciskiem ✓ (**5**).
▶ Wyświetli się komunikat DISABLE? (Wyłączyć?) lub ENABLE? (Włączyć?), jeśli funkcja jest wyłączona. Zatwierdź przyciskiem ✓ (**5**).
  ■ Przy włączonym trybie oszczędzania prądu ekspres zużywa mniej energii elektrycznej, zgodnie z europejskimi rozporządzeniami.

Ustawianie godziny

Aby ustawić godzinę na wyświetlaczu, wykonaj następujące czynności:

- ▶ Naciśnij przycisk ☼ (**10**) oraz przyciski ❮ ❯ (**7** i **9**), aż wyświetli się opcja SET TIME (Ustawianie godziny). Naciśnij przycisk ✓ (**5**).
  - ■ Na wyświetlaczu zaczną migać godziny.
- ▶ Przyciskami ❮ ❯ (**7** i **9**) ustaw godzinę, a następnie naciśnij przycisk ✓ (**5**), aby zatwierdzić. Na wyświetlaczu zaczną migać minuty.
- ▶ Przyciskami ❮ ❯ (**7** i **9**) ustaw minuty. Następnie naciśnij przycisk dotykowy ✓ (**5**), aby zatwierdzić.
- ▶ Naciśnij przycisk dotykowy ✕ (**11**), aby wyjść z menu.

Auto start (automatyczne włączanie)

Możesz ustawić automatyczne włączanie urządzenia na wybraną godzinę (na przykład na rano), aby móc cieszyć się gorącą kawą zaraz po przebudzeniu.

OSTROŻNIE! Aby włączyć tę funkcję, musisz prawidłowo ustawić godzinę.

- ▶ Naciśnij przycisk ☼ (**10**), aby wejść do menu, a następnie naciśnij przyciski ❮ ❯ (**7** i **9**) aż wyświetli się AUTO START (automatyczne włączanie).
- ▶ Naciśnij przycisk ✓ (**5**). Wyświetli się komunikat ENABLE? (Włączyć?).
- ▶ Naciśnij przycisk ✓ (**5**). Na wyświetlaczu zaczną migać godziny.
- ▶ Przyciskami ❮ ❯ (**7** i **9**) ustaw godzinę.
- ▶ Naciśnij przyciski dotykowy ✓ (**5**), aby zatwierdzić. Na wyświetlaczu zaczną migać minuty.
- ▶ Ustaw minuty przyciskami ❮ ❯ (**7** i **9**).
- ▶ Naciśnij przycisk dotykowy ✓ (**5**), aby zatwierdzić. Pod AUTO START (Automatyczne włączanie) pojawi się komunikat ENABLED (Włączony).
- ▶ Naciśnij przycisk dotykowy ✕ (**11**), aby wyjść z menu.

Wyłączanie funkcji auto start

- ▶ Naciśnij przycisk ☼ (**10**), aby wejść do menu, a następnie przyciski ❮ ❯ (**7** i **9**) aż wyświetli się AUTO START (Automatyczne włączanie).
- ▶ Naciśnij przycisk ✓ (**5**). Wyświetli się komunikat DISABLE? (Wyłączyć?).
- ▶ Naciśnij przycisk ✓ (**5**). Wyświetli się komunikat DISABLED (Wyłączony).
- ▶ Naciśnij przycisk dotykowy ✕ (**11**), aby wyjść z menu.

Tryb automatycznego wyłączania Auto off (gotowości)

Urządzenie jest domyślnie ustawione na automatyczne wyłączanie się po 30 minutach bezczynności. Ten czas można zmienić na 15 lub 30 minut, albo 1, 2 lub 3 godziny. Aby przeprogramować automatyczne wyłączanie, wykonaj następujące czynności:

- ▶ Naciśnij przycisk ☼ (**10**) oraz przyciski ❮ ❯ (**7** i **9**) w celu wyświetlenia opcji AUTO OFF (automatyczne wyłączanie). Zatwierdź wybór opcji przyciskiem ✓ (**5**).
- ▶ Przyciskami ❮ ❯ (**7** i **9**) wybierz inny czas automatycznego wyłączania się urządzenia. Kiedy na wyświetlaczu pojawi się pożądany czas, zatwierdź jego wybór przyciskiem ✓ (**5**).
- ▶ Naciśnij przycisk dotykowy ✕ (**11**) , aby wyjść z menu.

Ustawianie temperatury

Dostępne są cztery poziomy temperatury.
Poziomy temperatury kawy są określone następująco:

●○○○ = **niska**
●●●● = **wysoka**

Ustawienia fabryczne można zmienić w następujący sposób:

- ▶ Naciśnij przycisk ☼ (**10**) oraz przyciski < > (**7** i **9**) w celu wyświetlenia opcji SET TEMPERATURE (Ustawianie temperatury).
- ▶ Zatwierdź wybór opcji przyciskiem ✓ (**5**). Na wyświetlaczu pokaże się bieżące ustawienie.
- ▶ Przyciskami < > (**7** i **9**) wybierz inną temperaturę. Kiedy na wyświetlaczu pojawi się pożądana temperatura, zatwierdź jej wybór przyciskiem ✓ (**5**).
- ▶ Naciśnij przycisk dotykowy ✕ **(11)**, aby wyjść z menu.

Twardość wody

●○○○ = **twardość wody 1**
●●○○ = **twardość wody 2**
●●●○ = **twardość wody 3**
●●●● = **twardość wody 4**

Komunikat DESCALE! (Usuń kamień!) pojawi się po przepracowaniu przez urządzenie ustawionego fabrycznie okresu, obliczonego na podstawie prawdopodobnej maksymalnej zawartości kamienia w używanej wodzie. W razie konieczności okres ten można wydłużyć, aby rzadziej przeprowadzać usuwanie kamienia, programując urządzenie na podstawie rzeczywistej zawartości kamienia w używanej wodzie.
Wykonaj następujące czynności:

- ▶ Wyciągnij pasek „Testu twardości wody" (umieszczony z przodu instrukcji obsługi) i zanurz go całkowicie na kilka sekund w wodzie.
- ▶ Wyciągnij go i odczekaj 30 sekund aż zmieni kolor i pojawią się czerwone kropki. Przykładowo, jeśli na pasku pojawią się 3 czerwone kropki, nastaw twardość wody na urządzeniu na 3.

Uwaga: jeśli nie masz już pasków testowych badających twardość wody, możesz odnieść się do poniższej tabelki z danymi.

- ▶ Naciśnij przycisk ☼ (**10**) oraz przyciski < > (**7** i **9**) do momentu wyświetlenia opcji WATER HARDNESS (Twardość wody). Zatwierdź wybór opcji przyciskiem ✓ (**5**).
  - ■ Na wyświetlaczu pokaże się bieżące ustawienie.
- ▶ Naciskaj przyciski dotykowe < > (**7** i **9**), aż wyświetli się ustalona twardość wody. Zatwierdź wybór przyciskiem dotykowym ✓ (**5**).
  - ■ Teraz urządzenie będzie wyświetlało komunikat o konieczności usunięcia kamienia na podstawie rzeczywistej twardości używanej wody.

Uwaga: informację o twardości używanej przez ciebie wody wodociągowej uzyskasz w lokalnym przedsiębiorstwie wodociągów i kanalizacji. Poniższa tabela przedstawia pożądane ustawienia twardości wody dla twojego urządzenia.

Niemiecka skala twardości wody	Francuska skala twardości wody	Twardość wody na ekspresie
0 - 6 dH	0 - 11 fH	●○○○
7 - 13 dH	12 - 17 fH	●●○○
14 - 20 dH	18 - 36 fH	●●●○
> 21 dH	> 37 fH	●●●●

Regulacja kontrastu

Aby zmniejszyć lub zwiększyć kontrast wyświetlacza, wykonaj następujące czynności:

- ▶ Naciśnij przycisk ☼ (**10**), aby wejść do menu, a następnie przyciski < > (**7** i **9**) aż wyświetli się opcja CONTRAST (Kontrast).
- ▶ Naciśnij przycisk dotykowy✓ (**5**), aby zatwierdzić.
- ▶ Naciskaj przyciski < > (**7** i **9**) do momentu uzyskania pożądanego poziomu kontrastu wyświetlacza. Pasek postępu wskazuje wybrany poziom kontrastu:

●○○○ = niska
●●●● = wysoka

- ▶ Naciśnij przycisk dotykowy ✓ (**5**), aby zatwierdzić.
- ▶ Naciśnij raz przycisk dotykowy ✕ (**11**), aby wyjść z funkcji menu, lub dwa razy, żeby wyjść z menu.

Brzęczyk

Możesz włączyć lub wyłączyć brzęczyk, który emituje dźwięk za każdym naciśnięciem ikony bądź włożeniem/wyciągnięciem elementu ekspresu.

- ▶ Naciśnij przycisk ☼ (**10**), aby wejść do menu, a następnie przyciski < > (**7** i **9**) aż wyświetli się opcja BUZZER (Brzęczyk).
- ▶ Naciśnij przycisk dotykowy ✓ (**5**), aby zatwierdzić.
- ▶ Wyświetli się komunikat DISABLE? (Wyłączyć?) lub ENABLE? (Włączyć?), jeśli funkcja jest wyłączona. Naciśnij przycisk dotykowy ✓(**5**), aby zatwierdzić.

Statystyki

Wykonaj poniższe kroki, aby sprawdzić wartości:

- ▶ Naciśnij przycisk ☼ (**10**) oraz przyciski < > (**7** i **9**) w celu wyświetlenia opcji STATISTICS (Statystyki).
- ▶ Zatwierdź wybór opcji przyciskiem ✓ (**5**). Naciskając przyciski < > (**7** i **9**), możesz sprawdzić:
  - liczbę przyrządzonych kaw;
  - liczbę przyrządzonych napojów mlecznych;
  - ile razy ekspres był odkamieniany;
  - całkowitą ilość wlanej wody w litrach.

Uwaga: dwie filiżanki kawy przygotowane jednocześnie są liczone jako dwie filiżanki.

- ▶ Naciśnij przycisk dotykowy ✕ (**11**), aby wyjść z menu.

Ustawienia fabryczne (reset)

Ta funkcja resetuje wszystkie ustawienia menu i zaprogramowane ilości do ustawień fabrycznych (z wyjątkiem języka, który się nie zmienia).
Aby powrócić do ustawień fabrycznych, wykonaj następujące czynności:

- ▶ Naciśnij przycisk ☼ (**10**) oraz przyciski < > (**7** i **9**) w celu wyświetlenia opcji DEFAULT VALUES (Ustawienia fabryczne).
- ▶ Zatwierdź wybór opcji przyciskiem ✓ (**5**).
- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: CONFIRM? (Zatwierdzić?).
- ▶ Zatwierdź wybór opcji przyciskiem ✓ (**5**).

Usuwanie kamienia

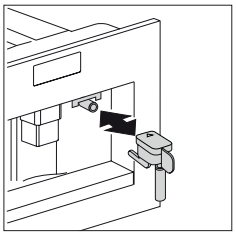
Z czasem ciągłe podgrzewanie wody potrzebnej do zaparzania kawy prowadzi do osadzania się kamienia w wewnętrznym obiegu ekspresu. Należy odkamienić urządzenie, kiedy na wyświetlaczu pojawi się migający komunikat DESCALE (Usuń kamień).

▷ Używaj wyłącznie odkamieniacza zalecanego przez producenta ekspresu. Pod żadnym pozorem nie można stosować do usuwania kamienia środków na bazie siarki lub octu.
Ich użycie spowoduje unieważnienie gwarancji.

Usuń kamień z urządzenia w sposób opisany poniżej.

▶ Włóż wylewkę gorącej wody.

▶ Naciśnij przycisk ☼ (**10**) oraz przyciski < > (**7** i **9**) w celu wyświetlenia opcji DESCALE (Usuń kamień). Zatwierdź wybór opcji przyciskiem ✓ (**5**).



▶ Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: CONFIRM? (Zatwierdzić?). Zatwierdź przyciskiem ✓ (**5**).
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: ADD DESCALER PRESS OK (Dodaj odkamieniacz, naciśnij OK).

▶ Wylej wodę ze zbiornika, wlej do niego zawartość butelki z odkamieniaczem (125 ml) zgodnie z instrukcją na opakowaniu środka odkamieniającego, a następnie wlej 1 litr wody. Odkamieniacz do następnego usuwania kamienia możesz kupić w autoryzowanych punktach serwisowych.

▷ Dopilnuj, aby środek odkamieniający nie zetknął się z powierzchniami wrażliwymi na działanie kwasów, np. marmurem, wapieniem czy ceramiką.

✓ Pod wylewki kawy i wylewkę gorącej wody wstaw puste naczynie o pojemności co najmniej 1,5 litra.

- Naciśnij przycisk ✓ (**5**). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: DESCALING IN PROGRESS (Trwa usuwanie kamienia). Uruchamia się program usuwania kamienia. Roztwór wody z odkamieniaczem najpierw będzie wydostawał się z wylewek kawy, a potem z wylewki gorącej wody.
  - Program usuwania kamienia automatycznie płucze obieg wody w ekspresie i pauzuje, aby usunąć kamień z wewnętrznej części ekspresu.
  - Po około 30 minutach wyświetli się komunikat RINSING FILL TANK (Płukanie, napełnij zbiornik). Urządzenie jest gotowe do płukania czystą wodą.

✓ Opróżnij naczynie, do którego zbierał się roztwór odkamieniacza.

✓ Wyciągnij zbiornik na wodę, wylej pozostałości płynu i nalej do niego czystej wody.

▶ Włóż zbiornik z powrotem na miejsce i podłóż naczynie pod wylewki kawy i gorącej wody.

- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: RINSING PRESS OK (Płukanie, naciśnij OK).

▶ Naciśnij przycisk ✓ (**5**).

- Z wylewek kawy wypłynie gorąca woda, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat: RINSING PLEASE WAIT (Płukanie, proszę czekać).
- Po skończeniu płukania pojawi się komunikat RINSING FILL TANK (Płukanie, napełnij zbiornik).

✓ Opróżnij pojemnik do zbierania wody użytej do płukania.
✓ Wyciągnij zbiornik na wodę, wylej pozostałości płynu i nalej do niego czystej wody.
✓ Włóż zbiornik z powrotem na miejsce i podłóż naczynie pod wylewki kawy i gorącej wody. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: RINSING PRESS OK (Płukanie, naciśnij OK).
▶ Naciśnij przycisk ✓ (**5**).
  ■ Z wylewki wrzątku wypłynie gorąca woda.
  ■ Po zakończeniu płukania na wyświetlaczu pojawi się napis RINSING COMPLETE PRESS OK (Płukanie zakończone, naciśnij OK).
▶ Naciśnij przycisk ✓ (**5**).
  ■ Urządzenie automatycznie się wyłączy.

Uwaga: jeśli cykl usuwania kamienia zostanie przerwany przed jego zakończeniem, urządzenie będzie cały czas wyświetlać komunikat o usunięciu kamienia, a program trzeba rozpocząć od nowa.

Nieusuwanie kamienia z urządzenia powoduje utratę gwarancji.

MONTAŻ

WAŻNE

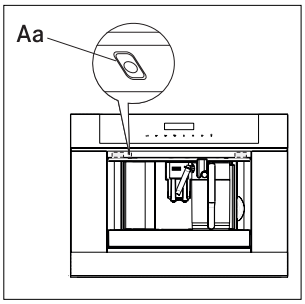
▷ Po wyjęciu urządzenia z opakowania upewnij się, że produkt jest kompletny i nieuszkodzony. Jeśli masz wątpliwości z tym związane, nie uruchamiaj urządzenia i skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą.
▷ Montaż może przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowany technik zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
▷ Elementy opakowania (plastikowe torby, styropian itp.) nie powinny znajdować się w zasięgu dzieci, ponieważ mogą być dla nich zagrożeniem.
▷ Nie montuj urządzenia w miejscu, w którym temperatura może spaść do 0°C lub niżej (zamarznięta woda może uszkodzić urządzenie).
▷ Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem wskazanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Podłącz urządzenie wyłącznie do odpowiednio uziemionego gniazdka z prądem o minimalnym natężeniu 10 A. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne awarie spowodowane nieodpowiednim uziemieniem zasilania.
▷ Upewnij się, że gniazdko, do którego jest podłączony ekspres, jest łatwo dostępne, aby w razie konieczności można było go łatwo odłączyć.
▷ Nigdy nie dotykaj wtyku mokrymi rękami.
▷ Nigdy nie ciągnij za kabel, ponieważ możesz go uszkodzić.
▷ Urządzenie może być zainstalowane nad piekarnikiem do zabudowy, o ile ma z tyłu zamontowany wentylator chłodzący (moc maksymalna: 3 KW).
▷ Nie używaj przejściówek ani przedłużaczy.
▷ Nie wymieniaj samodzielnie przewodu zasilającego urządzenia, ponieważ czynność ta wymaga użycia specjalnych narzędzi. Jeśli przewód jest uszkodzony i wymaga wymiany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym, aby uniknąć wszelkiego ryzyka.
▷ Jak najszybciej dostosuj twardość wody zgodnie z poniższą instrukcją.

Montaż w zabudowie

▶ Sprawdź minimalne wymiary niezbędne do prawidłowego montażu urządzenia. Ekspres do kawy montuje się w słupku, który musi być przymocowany do ściany (Rys. 1, strona 25).
▶ Umieść urządzenie na prowadnicy, upewniając się, że bolce są prawidłowo włożone do obudowy, następnie przymocuj je dołączonymi śrubami (Rysunek 4).
▶ Jeśli trzeba wyregulować wysokość urządzenia, użyj do tego dołączonych podkładek.

OBSŁUGA

Włączanie po raz pierwszy

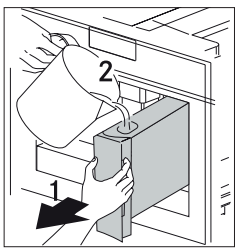


- ▶ Podłącz urządzenie do zasilania (patrz rozdział „Montaż”) i włącz urządzenie przełącznikiem głównym (patrz A, strona 30).
- ▶ Przy pierwszym włączeniu urządzenia na przełączniku głównym i za każdym razem, kiedy jest włączane do zasilania, urządzenie wykonuje czynność samodiagnozowania (SELF-DIAGNOSIS).
  - ■ Potem wyłącza się.
- ▶ Aby je włączyć, naciśnij włącznik zasilania (Aa) umieszczony po lewej stronie pod panelem sterowania.

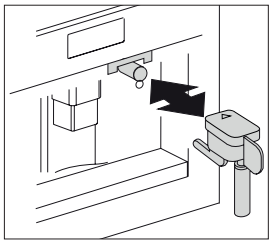
WAŻNE

- ▶ Urządzenie zostało przetestowane przy użyciu kawy, więc jej pozostałości mogą być obecne w młynku.
- ▶ Kiedy tylko będzie to możliwe, dostosuj twardość wody zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „Ustawianie twardości wody”.
- ▶ Podczas pierwszego korzystania z ekspresu należy zrobić 4–5 filiżanek kawy zwykłej i 4–5 filiżanek cappuccino zanim przyrządzana kawa będzie miała satysfakcjonującą jakość.

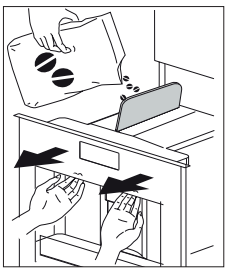
Przy każdym włączeniu ekspresu na przełączniku głównym (A), uruchamia cykl samodiagnozowania, a potem się wyłącza. Aby włączyć go ponownie, naciśnij przycisk zasilania (Aa).



- ▶ Uruchom urządzenie przycisk zasilania/gotowości (patrz „Aa”). Urządzenie wyświetli w kilku językach komunikat FILL TANK (Napełnij zbiornik).
- ✓ Wyciągnij zbiornik na wodę, przepłucz go i nalej do niego świeżej wody, nie przekraczając linii MAX.
- ✓ Włóż go z powrotem, wciskając do oporu.
- ▶ Ustaw język.
- ▶ Po wyświetleniu się komunikatu PRESS OK TO SET TO ENGLISH (Naciśnij OK, jeśli chcesz ustawić język angielski), naciśnij i przytrzymaj przez około 5 sekund przycisk ✓ (**5**).
  - – Jeśli ustawisz nieprawidłowy język, zmień go, stosując się do instrukcji zawartej w rozdziale „Ustawianie języka”.
  - – Jeśli Twój język nie jest dostępny, wybierz jeden z wyświetlonych. Instrukcja odnosi się do wersji angielskiej. Następnie zastosuj się do wyświetlanych instrukcji.



- ▶ Pod wylewką wrzątku postaw kubek. Jeśli wylewka wrzątku nie jest włożona,
  - ■ urządzenie wyświetli komunikat INSERT WATER SPOUT (Włóż wylewkę wody).
- ▶ Włóż wylewkę na swoje miejsce.
  - ■ Urządzenie wyświetli komunikat: HOT WATER PRESS OK (Wrzątek, wciśnij OK).
- ▶ Naciśnij przycisk ✓ (**5**), a po kilku sekundach z wylewki wypłynie trochę wody.
  - ■ Teraz ekspres wyświetli komunikat TURNING OFF PLEASE WAIT (Wyłączanie, proszę czekać) i wyłączy się.



- ▶ Wyciągnij urządzenie, chwytając za uchwyty.
- ▶ Otwórz pokrywę i wsyp do pojemnika ziarna kawy, potem zamknij pokrywę i wsuń ekspres z powrotem. Ekspres jest gotowy do użytku.

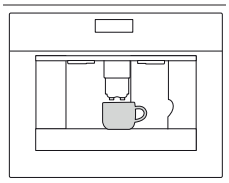
WAŻNE

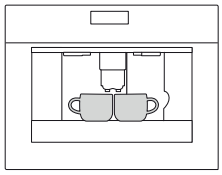
- ▷ Do zbiornika wlewaj tylko zimną wodę. Nigdy nie wlewaj do niego innych płynów, np. wody mineralnej lub mleka.
- ▷ Aby zapobiec awariom, nigdy nie wsypuj do zbiornika na ziarna kawy ziaren zamrożonych, skarmelizowanych lub innych rzeczy, które mogłyby uszkodzić urządzenie.

Przygotowywanie kawy (z ziaren kawy)

Urządzenie jest ustawione na przyrządzanie kawy o normalnym smaku. Możesz wybrać kawę bardzo łagodną, łagodną, normalną, mocną i bardzo mocną. Istnieje także opcja wyboru kawy mielonej.

✓ Aby wybrać preferowaną moc kawy, naciśnij kilka razy przycisk (**2**).
- Wyświetli się wybrany smak kawy.

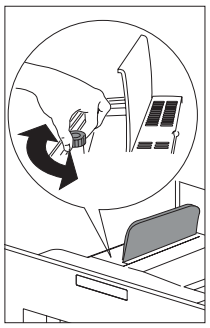




✓ Podstaw pod wylewki 1 filiżankę, jeśli chcesz zrobić 1 kawę, lub dwie, jeśli chcesz zrobić 2 kawy.
✓ Obniż wylewki jak najniżej się da, żeby przyrządzić bardziej kremową kawę.
✓ Naciśnij przycisk (**3**), aby wybrać rodzaj kawy:
- ESPRESSO
- MEDIUM CUP (KAWA ŚREDNIA)
- LARGE CUP (KAWA DUŻA)

✓ Naciśnij przycisk (**4**), jeśli chcesz przyrządzić jedną kawę, a przycisk (**6**), jeśli chcesz przyrządzić dwie kawy.
- Urządzenie zaczyna mielić ziarna kawy i wlewać zaparzoną kawę do filiżanki.
- Po wlaniu ustalonej ilości kawy, ekspres automatycznie przestanie lać kawę oraz wyrzuci zużytą kawę do pojemnika na fusy. Po kilku sekundach urządzenie jest znów gotowe do użycia.

Sugestie

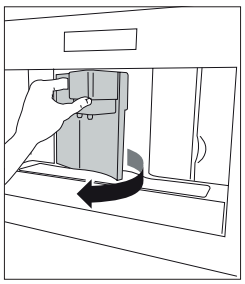


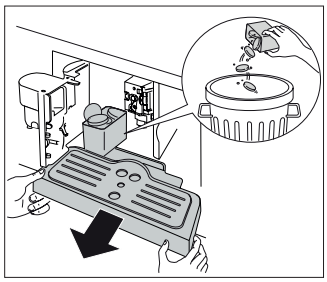
▶ Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk ON-OFF (Aa / patrz strona 30). Przed wyłączeniem urządzenie przeprowadza automatyczny cykl czyszczenia. Obsługuj urządzenie z należytą ostrożnością, aby uniknąć oparzeń.
▶ Jeśli kawa wylatuje kroplami lub w ogóle nie wylatuje z wylewki, obróć pokrętło do regulacji stopnia zmielenia o jedną pozycję w prawo (patrz „Ustawienia stopnia zmielenia kawy"). Obracaj pokrętło o jedną pozycję na raz, aż do momentu kiedy kawa wylatuje odpowiednim strumieniem.
▶ Jeśli kawa wypływa za szybko, a pianka nie spełnia Twoich oczekiwań, obróć pokrętło o jedną pozycję w lewo). Upewnij się, że pokrętła do regulacji stopnia zmielenia nie zostało obrócone za daleko, ponieważ podczas przyrządzania dwóch filiżanek kawy jednocześnie, kawa będzie wypływać w kroplach.
▶ Możesz zatrzymać nalewanie kawy do filiżanek, naciskając ponownie przycisk (**4**) lub (**6**).
▶ Po zakończeniu nalewania (pasek postępu osiągnął 100%), możesz zmienić ilość kawy (patrz „Zmiana ilości kawy").
▶ Kiedy na wyświetlaczu pojawi się komunikat FILL TANK! (Napełnij zbiornik!), musisz napełnić zbiornik. W przeciwnym przypadku ekspres nie będzie w stanie przygotować kawy. Kiedy wyświetla się ten komunikat, w zbiorniku na wodę jest jeszcze resztka wody. To normalna sytuacja.

Rady, jak przygotować cieplejszą kawę

▶ Po 3 minutach od przygotowania poprzedniej kawy możesz podgrzać zaparzacz, wybierając w menu funkcję RINSING (Płukanie, patrz rozdział „Płukanie").
▶ Pozwól wodzie wpłynąć do ociekacza lub podstaw pod wylewkę filiżankę, do której potem wlejesz kawę, aby nalać do niej wody, a potem ją wylać.
▶ Nie używaj filiżanek o zbyt grubych ściankach, ponieważ wchłoną zbyt dużo ciepła.

Opróżnianie pojemnika na fusy





– Urządzenie zlicza filiżanki przygotowanej kawy. Co 14 pojedynczych (lub 7 podwójnych) przygotowanych kaw, na wyświetlaczu pojawi się komunikat EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (Opróżnij pojemnik na fusy). Oznacza to, że pojemnik na fusy jest pełny i trzeba go opróżnić i umyć.
  - Komunikat zniknie dopiero po wyczyszczeniu pojemnika. Do tego czasu nie będzie też można przygotować kawy.

▶ Aby wyczyścić pojemnik, otwórz drzwiczki serwisowe z przodu ekspresu, ciągnąc za wylewkę kawy, wyciągnij ociekacz i umyj go.

UWAGA Zawsze całkowicie wyciągnij ociekacz, aby zapobiec jego upadkowi podczas wyciągania pojemnika na fusy. Opróżnij pojemnik na fusy i dokładnie go umyj, upewniając się, że pozbyłeś się wszelkich pozostałości z dna pojemnika.

▷ Za każdym razem kiedy wyciągasz ociekacz, musisz także wyciągnąć i opróżnić pojemnik na fusy, nawet jeśli nie jest jeszcze pełny. Jeśli tego nie zrobisz, pojemnik może się przepełnić podczas dalszego przyrządzania kawy i ekspres może się zablokować.

▷ Nigdy nie wyciągaj zbiornika na wodę w trakcie robienia kawy. Jeśli to zrobisz, urządzenie nie będzie w stanie zrobić kawy.

▷ Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, przed skontaktowaniem się z serwisem najpierw sprawdź przewodnik po rozwiązywaniu problemów. Jeśli nie znajdziesz tam pomocy, skontaktuj się z serwisem.

Zmiana ilości kawy

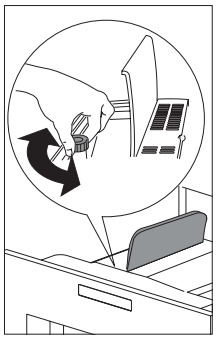
Urządzenie jest ustawione fabrycznie do nalewania następujących ilości kawy:

– ESPRESSO
– MEDIUM CUP (KAWA ŚREDNIA)
– LARGE CUP (KAWA DUŻA)

Aby zmienić te ustawienia, wykonaj następujące czynności:

▶ Pod wylewkami postaw kubek.
▶ Naciśnij przycisk (**3**), aby wybrać rodzaj kawy.
▶ Przyciskaj przycisk (**4**) aż wyświetli się komunikat PROGRAM QUANTITY (Zaprogramuj ilość) i rozpocznie się nalewanie kawy.
▶ Kiedy ilość kawy w filiżance będzie wystarczająca, naciśnij jeszcze raz tę samą ikonę. Zaprogramowano ilość.

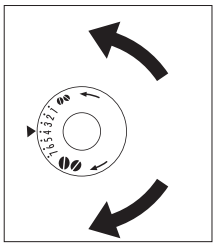
Ustawianie poziomu zmielenia kawy



Jeśli kawa wylewa się zbyt wolno (kroplami) lub za szybko, możesz zmienić stopień zmielenia kawy.

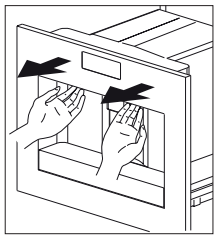
UWAGA Reguluj stopień zmielenia kawy wyłącznie w trakcie mielenia. W przeciwnym przypadku możesz uszkodzić ekspres.

▶ Wyciągnij urządzenie, chwytając za uchwyty.
▶ Naciśnij przycisk dotykowy (**4**).
▶ Otwórz pokrywę zbiornika na ziarna kawy.
▶ Obróć pokrętło do regulacji stopnia zmielenia w lewo, aby kawa była bardziej zmielona, wylewała się wolniej i posiadała bogatszą piankę.

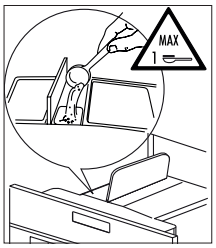


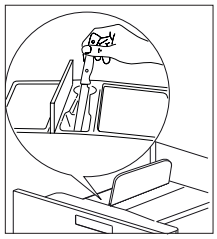
▶ Obróć pokrętło w prawo, aby kawa była grubiej zmielona i wylewała się szybciej (nie po kropelce).
  - Efekt tej regulacji będzie widoczny po co najmniej 2 filiżankach zrobionej kawy.

Przygotowywanie espresso z kawy mielonej



- ▶ Naciśnij kilka razy przycisk (**2**), aby wybrać opcję PRE-GROUND (Kawa mielona).
- ▶ Wyciągnij ekspres, chwytając go za uchwyty.
- ▶ Podnieś środkową pokrywę, nasyp jedną miarkę kawy mielonej do lejka, włóż ekspres z powrotem i dalej postępuj jak w przypadku przygotowywania kawy z kawy ziarnistej. Jednocześnie możesz przyrządzić tylko jedną kawę, wciskając przycisk (**4**).
- ▶ Jeśli nie chcesz już korzystać z opcji przygotowywania kawy z kawy mielonej, wyłącz ją przyciskiem dotykowym (**2**).





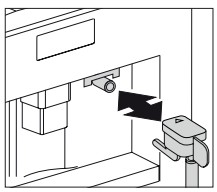
WAŻNE

- Nigdy nie wsypuj kawy mielonej kiedy ekspres jest wyłączony, ponieważ może to spowodować rozsypanie się kawy wewnątrz urządzenia.
- Nie dodawaj więcej niż 1 miarkę, w przeciwnym przypadku ekspres nie przyrządzi kawy.
- Używaj wyłącznie miarki dołączonej do urządzenia.
- Do lejka ekspresów do kawy espresso wsypuj wyłącznie kawę mieloną.
- Jeśli wsypiesz więcej niż jedną miarkę kawy do lejka i się zablokuje, przepchnij kawę nożem. Następnie wyciągnij i wyczyść zaparzacz i ekspres w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie zaparzacza”.

Przygotowywanie gorącej wody

Gorącej wody można użyć do podgrzewania filiżanek i przygotowywania gorących napojów, np. herbaty czy zup instant.

Możesz aktywować wylewkę gorącej wody wyłącznie wtedy, gdy znajduje się pod nią naczynie. Rozlewający się wrzątek może spowodować oparzenia!



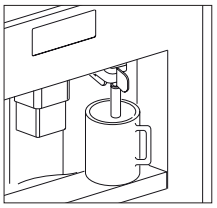
- ▶ Włóż wylewkę gorącej wody na swoje miejsce.
- ▶ Postaw pod nią naczynie.

- ▶ Naciśnij przycisk (**8**). Rozpoczyna się nalewanie wrzątku.

  - Na wyświetlaczu wyświetla się komunikat HOT WATER (Wrzątek).
  - Kiedy naleje się zaprogramowana wcześniej ilość wody, wylewka wyłączy się automatycznie. Przez kilka sekund na wyświetlaczu będzie wyświetlał się komunikat PREPARATION RUNNING (Przygotowywanie w toku). Kiedy urządzenie znów jest gotowe do przyrządzania kawy, na wyświetlaczu pojawi się ostatnio wybrane ustawienie dla kawy.

Zmiana ilości gorącej wody

Ekspres jest ustawiony fabrycznie na nalewanie 150 ml gorącej wody. Aby zmienić te ustawienia, wykonaj następujące czynności:

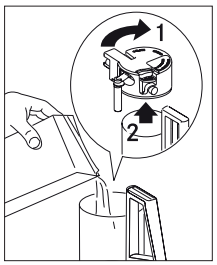


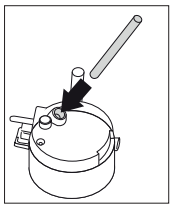
- ▶ Postaw naczynie pod wylewkę gorącej wody.
- ▶ Przyciskaj przycisk (**8**) aż wyświetli się komunikat PROGRAM QUANTITY (Zaprogramuj ilość) i rozpocznie się nalewanie gorącej wody.
- ▶ Kiedy w naczyniu znajdzie się wystarczająca ilość gorącej wody, naciśnij jeszcze raz tę samą ikonę.
  - Zaprogramowano ilość gorącej wody.

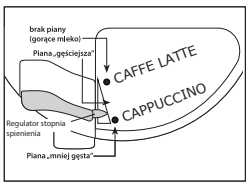
Przyrządzanie cappuccino

Dzięki tej funkcji możesz przygotować cappuccino. Do tego celu należy użyć specjalnego pojemnika na mleko.

- ▶ Przed pierwszym użyciem umyj go wodą z kranu.







- ▶ Wybierz moc kawy, z której chcesz przyrządzić cappuccino, naciskając przycisk (**2**).
- ▶ Zdejmij pokrywę pojemnika na mleko.
- ▶ Do pojemnika wlej około 100 gramów mleka na każdą filiżankę cappuccino.
- Nigdy nie przekraczaj linii MAX (około 750 ml), zaznaczonej na pojemniku.
- Zalecamy użycie mleka odtłuszczonego lub częściowo odtłuszczonego, schłodzonego w lodówce do około 5°C.

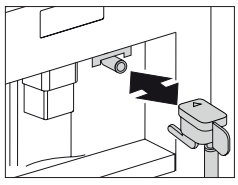
- Upewnij się, że rurka ssąca jest prawidłowo włożona do gumowej uszczelki.

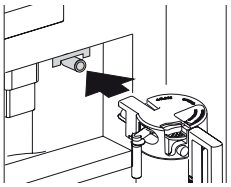
▶ Załóż z powrotem pokrywę na pojemnik.

- Ilość piany reguluje się suwakiem CAPPUCCINO lub CAFFE LATTE:
  - CAFFE LATTE dla piany gęściejszej;
  - CAPPUCCINO dla piany mniej gęstej.

▶ Wyciągnij wylewkę wrzątku i przymocuj do dyszy pojemnik na mleko.

▶ Ustaw wylewkę mleka (N4) i podstaw pod wylewki kawy i mleka odpowiednio dużą filiżankę.





▶ Naciśnij przycisk ☕ (**12**). Wyświetli się komunikat CAPPUCCINO, a po kilku sekundach z wylewki mleka do podstawionej filiżanki zacznie się wlewać piana (wyłączy się automatycznie).

- Następnie ekspres zacznie nalewać kawę.
- Cappuccino jest gotowe. Możesz je posłodzić i ewentualnie posypać piankę odrobiną kakao.

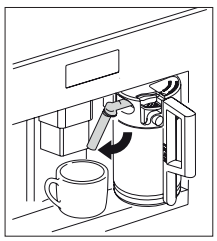
Przyrządzanie latte macchiato

Przygotuj urządzenie według procedury opisanej w rozdziale „Przygotowywanie cappuccino".

▶ Ustaw suwak (N2) pomiędzy napisem CAPPUCCINO i CAFFE LATTE na pokrywie pojemnika na mleko.

▶ Naciśnij przycisk 🥛 (**13**).

Spienianie mleka



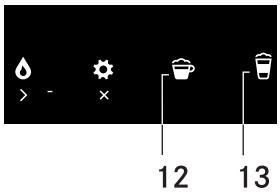
▶ Przygotuj urządzenie według procedury opisanej w rozdziale „Przygotowywanie cappuccino", krok 2, 3, 4, 5 i 6.

▶ Naciśnij dwa razy przycisk ☕ (**12**) lub 🥛 (**13**) (w ciągu dwóch sekund).

- Ilość spienionego mleka jest taka sama jak dla mleka przygotowywanego dla wybranego napoju (cappuccino lub latte macchiato).

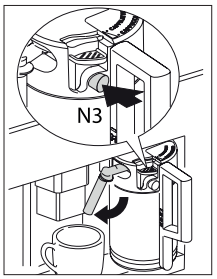
Uwagi:

- podczas przyrządzania cappuccino lub latte macchiato można przerwać strumień spienionego mleka lub kawy naciśnięciem przycisku ☕ (**12**) lub 🥛 (**13**).



- Jeśli podczas nalewania spienionego mleka w pojemniku zabraknie mleka, wyciągnij pojemnik i dolej go. Następnie włóż pojemnik na miejsce i naciśnij przycisk ☕ (**12**) lub 🥛 (**13**), aby znów rozpocząć przygotowywanie cappuccino.

▶ Aby utrzymać higieniczną czystość spieniacza mleka, po każdym przygotowaniu cappuccino wyczyść obieg mleka w pokrywie pojemnika na mleko. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat PRESS CLEAN! (naciśnij Wyczyść!).



▶ Pod wylewką mleka umieść naczynie.

▶ Naciśnij przycisk CLEAN (wyczyść) na pokrywie (N3) i przytrzymaj przez co najmniej 5 sekund, aby rozpocząć czyszczenie. Na wyświetlaczu pojawi się pasek postępu i komunikat CLEANING (czyszczenie).

- Nie zwalniaj przycisku CLEAN (wyczyść), dopóki pasek postępu nie zapełni się, wskazując na to, że czyszczenie zostało zakończone. Po zwolnieniu przycisku CLEAN (wyczyść), czyszczenie zostaje zatrzymane.

▶ Po wyczyszczeniu wyciągnij pojemnik na mleko i włóż go do lodówki. Mleko nie powinno pozostawać poza lodówką dłużej niż 15 minut.

▶ Aby zmienić ilość automatycznie nalewanej kawy lub spienionego mleka, wykonaj czynności opisane w rozdziale „Zmiana ilości kawy i mleka w cappuccino lub latte macchiato".

Zmiana ilości mleka w cappuccino lub latte macchiato

Urządzenie jest ustawione fabrycznie na przyrządzanie standardowego cappuccino lub latte macchiato.

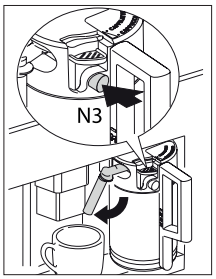
Aby zmienić te ustawienia, wykonaj następujące czynności:

- ▶ Nalej mleka do pojemnika do maksymalnego poziomu.
- ▶ Przytrzymaj przycisk (**12**) aż do pojawienia się komunikatu MILK FOR CAPPUCCINO PROGRAM QUANTITY (programowanie ilości mleka do cappuccino) lub przytrzymaj przycisk (**13**) aż do pojawienia się komunikatu MILK FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY (programowanie ilości mleka do macchiato).
- ▶ Puść przycisk. Urządzenie zacznie nalewać mleko.
- ▶ Po nalaniu żądanej ilości mleka do filiżanki ponownie naciśnij przycisk (**12**) lub (**13**). Po kilku sekundach ekspres zacznie nalewać do filiżanki kawy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat COFFEE FOR CAPPUCC. (kawa do cappuccino). PROGRAM QUANTITY (programowanie ilości kawy do cappuccino) lub COFFEE FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY (programowanie ilości kawy do macchiato).
- ▶ Po nalaniu żądanej ilości kawy do filiżanki ponownie naciśnij przycisk (**12**) lub (**13**). Kawa przestanie lecieć.
  Zaprogramowano nowe ilości kawy i mleka.

Czyszczenie wylewek

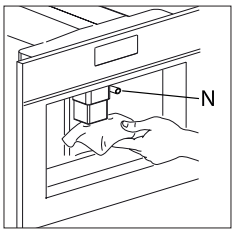
Wylewki pojemnika na mleko należy czyścić po każdym podgrzewaniu mleka lub przyrządzaniu cappuccino. W przeciwnym przypadku pozostałości mleka stwardnieją.

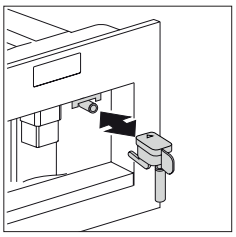
- ▶ Umieść naczynie pod rurką dozownika mleka i przez co najmniej 5 sekund przytrzymaj przycisk CLEAN (wyczyść; N3) umieszczony na pojemniku. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat CLEANING! (czyszczenie!).



Istnieje niebezpieczeństwo oparzeń parą lub wrzątkiem wydobywającym się z rurki dozownika mleka.

- ▶ Wyciągnij pojemnik na mleko i wyczyść wilgotną ścierką wylewki na urządzeniu.

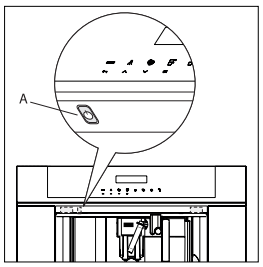




- ▶ Włóż wylewkę gorącej wody z powrotem na swoje miejsce.

Uwaga: po zakończeniu czyszczenia wyciągnij pojemnik na mleko i włóż go do lodówki, ponieważ mleko nie może pozostawać poza lodówką dłużej niż 15 minut. Więcej informacji dotyczących czyszczenia pojemnika na mleko znajdziesz w rozdziale „Czyszczenie wylewek i pojemnika na mleko”.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA



Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz ekspres przełącznikiem głównym (A) i wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Nigdy nie zanurzaj ekspresu w wodzie.

Czyszczenie ekspresu do kawy

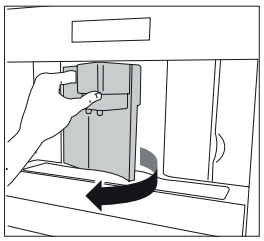
▷ Do czyszczenia urządzenia nie używaj rozpuszczalników ani środków ściernych. Wystarczy wilgotna szmatka.
▷ Nie myj podzespołów ekspresu w zmywarce.

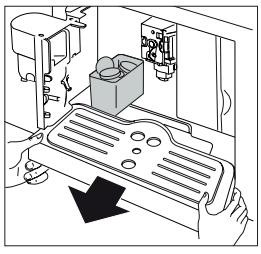
Regularnie czyść następujące części urządzenia:
- Pojemnik na fusy (Q)
- Ociekacz (F)
- Zbiornik na wodę (D)
- Wylewki kawy (H)
- Lejek na kawę mieloną (U)
- Wewnętrzne części urządzenia dostępne po otwarciu drzwiczek serwisowych (G)
- Zaparzacz (L)

Czyszczenie pojemnika na fusy (Q)

Po wyświetleniu się komunikatu EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (opróżnij pojemnik na fusy) musisz go opróżnić i wyczyścić.
Aby wyczyścić pojemnik na fusy:
▶ Otwórz drzwiczki serwisowe z przodu urządzenia, wyciągnij ociekacz i wyczyść go.
▶ Dokładnie wyczyść pojemnik na fusy.

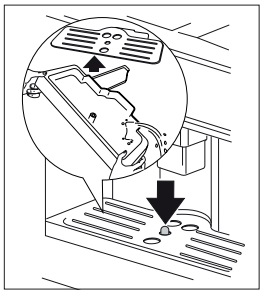
WAŻNE! Po wyciągnięciu ociekacza zawsze należy opróżnić pojemnik na fusy.





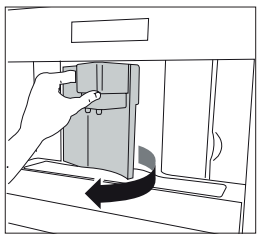
Czyszczenie ociekacza (F)

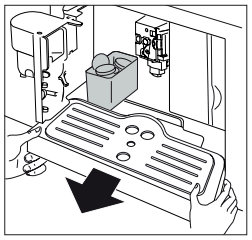
WAŻNE! Jeśli nie opróżnisz ociekacza, woda może się przelać, uszkadzając ekspres do kawy. Ociekacz jest wyposażony we wskaźnik poziomu wody (czerwony). Wylej wodę z ociekacza i umyj go zanim wskaźnik zacznie z niego wystawać.



Aby wyciągnąć ociekacz (F):
▶ Otwórz drzwiczki serwisowe.
▶ Wyciągnij ociekacz i pojemnik na fusy.
▶ Wyczyść ociekacz i pojemnik na fusy.
▶ Włóż z powrotem ociekacz i pojemnik na fusy.
▶ Zamknij drzwiczki serwisowe.

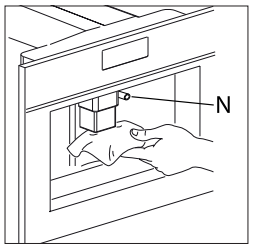
Czyszczenie zbiornika na wodę (D)

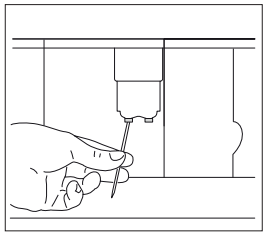




▶ Zbiornik na wodę czyść regularnie (około raz w miesiącu) wilgotną szmatką z małą ilością łagodnego płynu do naczyń.
▶ Spłucz wszelkie pozostałości płynu.

Czyszczenie wylewek

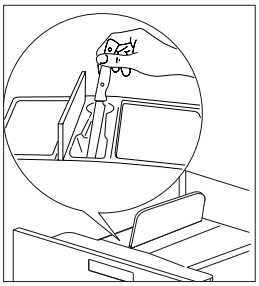




▶ Raz na jakiś czas wytrzyj gąbką wylewki.
▶ Regularnie sprawdzaj, czy otwory wylewek kawy nie są zablokowane. Jeśli to konieczne, usuń zatory wykałaczką.

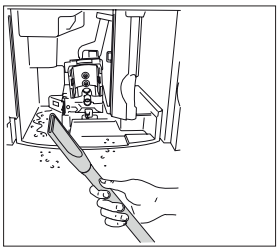
Pozostałości mleka na dyszy (N) i w pojemniku mogą zakłócić prawidłową pracę urządzenia.
▶ Po każdym użyciu ekspresu do kawy należy wyczyścić dyszę gąbką.

Czyszczenie lejka na kawę mieloną



▶ Regularnie (raz w miesiącu) sprawdzaj, czy lejek na kawę mieloną nie jest niedrożny.

Czyszczenie wewnętrznych części ekspresu do kawy



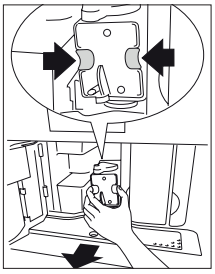
▶ Regularnie (raz w tygodniu) sprawdzaj, czy wewnętrzna część ekspresu do kawy nie jest brudna. Jeśli to konieczne, usuń pozostałości kawy gąbką.
▶ Usuń resztki odkurzaczem.

Czyszczenie zaparzacza

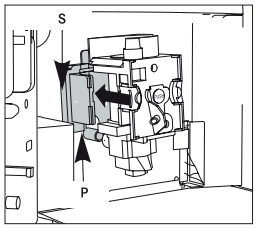
Regularnie czyść zaparzacz, aby zapobiec gromadzeniu się zaschniętych resztek kawy, które mogą spowodować nieprawidłową pracę ekspresu.

Uwaga: zaparzacz można wyciągnąć wyłącznie przy wyłączonym urządzeniu, naciskając przycisk zasilania/gotowości (Aa). W przeciwnym przypadku ekspres może uleć poważnemu uszkodzeniu.
Wykonaj następujące czynności:

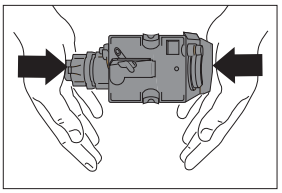
▶ Wyłącz urządzenie, naciskając przycisk zasilania/gotowości (Aa) **(nie wyłączaj go głównym przełącznikiem ani nie odłączaj urządzenia od zasilania)** i zaczekaj na wyłączenie wyświetlacza.
▶ Otwórz drzwiczki serwisowe.
▶ Wyciągnij ociekacz i pojemnik na fusy.



▶ Przyciągnij do środka dwa kolorowe przyciski zwalniające i w tym samym czasie pociągnij zaparzacz do przodu.
▷ Umyj zaparzacz pod bieżącą wodą bez użycia detergentu. Nigdy nie myj zaparzacza w zmywarce.
▷ Do mycia zaparzacza nie używaj płynu do mycia naczyń, ponieważ mogłoby to spowodować usunięcie środka smarnego z tłoka.
▶ Włóż zaparzacz do wody na ok. 5 minut, a potem go przepłucz.

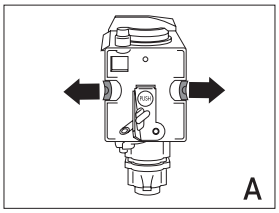


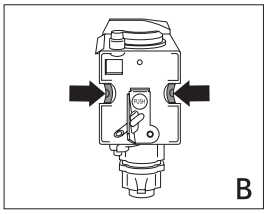
▶ Po wyczyszczeniu włóż zaparzacz (L) na miejsce, wsuwając go na wewnętrzną podpórkę (S) i trzpień (P) umieszczony na dole, potem wciśnij mocno symbol PUSH (pchnij) aż usłyszysz kliknięcie wskazujące na to, że wskoczył na swoje miejsce.



Uwaga: jeśli masz trudności z włożeniem zaparzacza, musisz najpierw dopasować go do odpowiednich wymiarów, przyciskając mocno na górze i na dole.

▶ Po włożeniu zaparzacza upewnij się, że dwa kolorowe przyciski wróciły na swoje pierwotne pozycje, w przeciwnym przypadku nie zamkniesz drzwiczek serwisowych.
  – Dwa kolorowe przyciski prawidłowo wskoczyły na swoje pierwotne pozycje (A).
  – Dwa kolorowe przyciski nie wskoczyły na swoje pierwotne pozycje (B).





▶ Włóż z powrotem ociekacz i pojemnik na fusy.
▶ Zamknij drzwiczki serwisowe.

Uwaga:
– Jeśli zaparzacz nie jest prawidłowo włożony, drzwiczki serwisowe się nie zamkną.
– Jeśli trudno jest włożyć zaparzacz na miejsce, najpierw (przed włożeniem) trzeba go dostosować do prawidłowej wysokości ściskając go mocno z góry i z dołu.
– Jeśli wciąż trudno jest go włożyć:

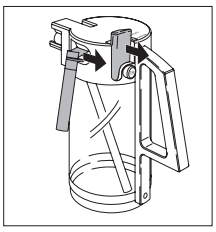
▶ Zostaw go na zewnątrz urządzenia, włóż na miejsce ociekacz, zamknij drzwiczki serwisowe, przełącz główny przełącznik z tyłu urządzenia do pozycji „off” (wył.) i znów do pozycji „on” (wł.).
▶ Poczekaj aż zgasną wszystkie lampki, otwórz drzwiczki, wyciągnij ociekacz i włóż zaparzacz.
▶ Włóż z powrotem ociekacz razem z pojemnikiem na fusy.
▶ Zamknij drzwiczki serwisowe.

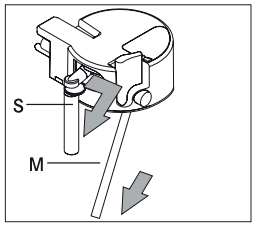
Czyszczenie pojemnika na mleko (N)

Po każdym przygotowywaniu mleka umyj rurki wewnątrz pojemnika na mleko. Jeśli wciąż jest w nim mleko, nie trzymaj go poza lodówką dłużej niż jest to konieczne. Po każdym przygotowywaniu mleka umyj pojemnik na mleko w sposób opisany w rozdziale „Przyrządzanie cappuccino".

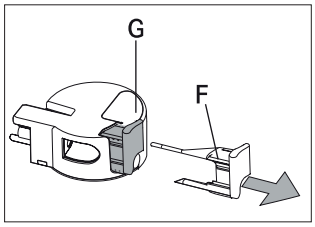
Uwaga: wszystkie jego elementy można myć w zmywarce na górnym koszu.

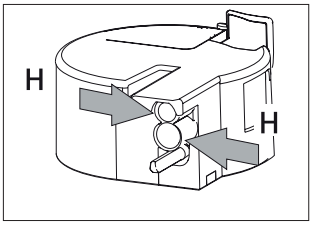
- ▶ Obróć pokrywę pojemnika na mleko w prawo i ją zdejmij.
- ▶ Wyciągnij wylewkę mleka (S) i rurkę ssącą (M).





- ▶ Wyciągnij suwak do regulacji stopnia spieniania mleka, ciągnąc go do siebie.
- ▶ Dokładnie umyj wszystkie części ciepłą wodą i łagodnym płynem do mycia naczyń. Upewnij się, że w otworach na mleko (H) i rowku (G) przy wąskim końcu suwaka do regulacji stopnia spieniania mleka (F) nie pozostały resztki mleka.





- ▶ Sprawdź, czy rurka ssąca i wylewka nie są zablokowane resztkami mleka.
- ▶ Włóż z powrotem suwak do regulacji stopnia spieniania mleka, wylewkę mleka i rurkę ssącą.
- ▶ Załóż z powrotem pokrywę na pojemnik.

Czyszczenie wylewek

Wylewki pojemnika na mleko należy czyścić po każdym podgrzewaniu mleka lub przyrządzaniu cappuccino. W przeciwnym przypadku pozostałości mleka stwardnieją.

- ▶ Umieść naczynie pod rurką dozownika mleka i przez co najmniej 5 sekund przytrzymaj przycisk CLEAN (wyczyść; N3) umieszczony na pojemniku. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat CLEANING! (czyszczenie!).

⚠ Istnieje niebezpieczeństwo oparzeń parą lub wrzątkiem wydobywającym się z rurki dozownika mleka.

Wyświetlane komunikaty

KOMUNIKAT	ZNACZENIE	CO ROBIĆ
FILL TANK (Napełnij zbiornik)	Zbiornik na wodę jest pusty lub źle włożony.	Nalej do zbiornika wody i włóż go zgodnie z instrukcją.
	Zbiornik na wodę jest brudny lub niedrożny z powodu zgromadzonego kamienia.	Przeprowadź płukanie lub odkamienianie zbiornika.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS 'OK' (Zbyt drobno zmielona kawa, wyreguluj młynek i naciśnij OK) albo GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS 'OK' + FILL TANK (Zbyt drobno zmielona kawa, wyreguluj młynek, naciśnij OK i napełnij zbiornik)	Kawa wypływa zbyt wolno. Ekspres nie może przyrządzić kawy.	Obróć pokrętło regulacji stopnia zmielenia kawy w prawo o jedną pozycję (patrz rozdział „Ustawianie poziomu zmielenia kawy"). Postaw naczynie pod wylewkę wrzątku i naciśnij przycisk (8).
EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (Opróżnij pojemnik na fusy)	Pojemnik na fusy jest pełny.	Opróżnij, wyczyść i włóż z powrotem pojemnik na fusy.
INSERT WASTE COFFEE CONTAINER (Włóż pojemnik na fusy)	Po czyszczeniu pojemnik na fusy nie został włożony na miejsce.	Otwórz drzwiczki serwisowe i włóż pojemnik na fusy.
ADD PRE-GROUND COFFEE (Dodaj zmieloną kawę)	Po wybraniu opcji przyrządzenia kawy z kawy mielonej nie wsypano kawy do lejka na kawę mieloną.	Dodaj kawę mieloną w sposób opisany w rozdziale „Przyrządzanie espresso z kawy mielonej".
FILL BEAN CONTAINER (Napełnij pojemnik kawy ziarnistej)	Pojemnik na ziarna kawy jest pusty. Jeśli młynek do kawy zaczyna głośno pracować, oznacza to, że niewielki zlepek ziaren kawy zablokował mechanizm.	Wsyp ziarna kawy do pojemnika. Skonsultuj się z obsługą klienta.
DESCALE (Odkamienianie)	Wskazuje, że ekspres jest zanieczyszczony osadem z kamienia.	Należy jak najszybciej uruchomić program usuwania kamienia (patrz rozdział „Usuwanie kamienia").
CLOSE DOOR (Zamknij drzwiczki)	Drzwiczki serwisowe są otwarte.	Zamknij drzwiczki serwisowe. Jeśli drzwiczek serwisowych nie da się zamknąć, sprawdź czy zaparzacz jest włożony prawidłowo (patrz rozdział „Czyszczenie zaparzacza").
INSERT BREWING UNIT (Włóż zaparzacz)	Prawdopodobnie ktoś zapomniał włożyć zaparzacz z powrotem do ekspresu po czyszczeniu.	Włóż zaparzacz (patrz rozdział „Czyszczenie zaparzacza").
GENERAL ALARM! (Alarm ogólny!)	Wnętrze urządzenia jest bardzo brudne.	Ostrożnie wyczyść wnętrze ekspresu (patrz rozdział „Czyszczenie ekspresu do kawy"). Jeśli po wyczyszczeniu ekspresu komunikat nadal się wyświetla, skontaktuj się z obsługą klienta.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Tabela usterek

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, nie musi to od razu oznaczać, że jest popsute. Jeśli ekspres nie działa i wyświetlony jest komunikat, sprawdź jego znaczenie i rozwiązanie w rozdziale „Komunikaty”.

Jeśli nie jest wyświetlany żaden komunikat, spróbuj znaleźć rozwiązanie problemu w punktach poniższej tabeli lub skontaktuj się z serwisem (więcej informacji znajdziesz na karcie gwarancyjnej).

USTERKA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Kawa nie jest gorąca.	Filiżanki nie były podgrzane.	Podgrzej filiżanki pod ciepłą wodą (patrz rozdział „Rady, jak przyrządzić cieplejszą kawę”).
	Zaparzacz jest zbyt zimny.	Rozgrzej zaparzacz przed przyrządzeniem kawy, włączając program płukania (patrz rozdział „Płukanie”).
Kawa ma za cienką piankę.	Kawa jest zbyt grubo zmielona.	Obróć pokrętło regulacji stopnia zmielenia kawy w lewo o jedną pozycję (patrz rozdział „Ustawianie poziomu zmielenia kawy”).
	Nieodpowiednia mieszanka kawy.	Używaj mieszanki kaw przystosowanej do automatycznych ekspresów do kawy.
Kawa wypływa zbyt wolno.	Kawa jest zbyt drobno zmielona.	Obróć pokrętło regulacji stopnia zmielenia kawy w prawo o jedną pozycję (patrz rozdział „Ustawianie poziomu zmielenia kawy”).
Kawa wylatuje zbyt szybko.	Kawa jest zbyt grubo zmielona.	Obróć pokrętło regulacji stopnia zmielenia kawy w lewo o jedną pozycję (patrz rozdział „Ustawianie poziomu zmielenia kawy”).
Kawa wylatuje tylko z jednej wylewki dozownika kawy.	Niedrożne otwory wylewki.	Usuń zaschnięte pozostałości kawy igłą (patrz rozdział „Czyszczenie ekspresu do kawy”).
Ekspres się nie włącza po naciśnięciu przycisku włączenia/ gotowości.	Główny przełącznik umieszczony po prawej stronie urządzenia nie jest włączony lub wtyczka nie jest włożona do gniazdka.	Sprawdź, czy wyłącznik główny znajduje się w pozycji ON (Wł.), a przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka.
Nie można wyciągnąć zaparzacza do umycia.	Ekspres jest włączony. Zaparzacz można wyciągnąć tylko przy wyłączonym urządzeniu.	Wyłącz ekspres i wyciągnij zaparzacz (patrz rozdział „Czyszczenie zaparzacza”). **WAŻNE** Zaparzacz można wyciągnąć tylko wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone. Próbując wyciągnąć zaparzacz przy włączonym ekspresie, możesz go poważnie uszkodzić.

USTERKA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Zamiast kawy z wylewek wydobywa się woda.	Wsypano za dużo mielonej kawy.	Wyciągnij zaparzacz i ostrożnie wyczyść wnętrze urządzenia (patrz rozdział „Czyszczenie ekspresu do kawy" i „Czyszczenie zaparzacza"). Powtórz procedurę, wsypując maksymalnie dwie miarki kawy mielonej.
Zamiast kawy ziarnistej użyto kawy mielonej i ekspres w ogóle nie naleje kawy.	Kawa mielona została wsypana, kiedy ekspres był wyłączony.	Wyciągnij zaparzacz i ostrożnie wyczyść wnętrze urządzenia (patrz rozdział „Czyszczenie ekspresu do kawy" i „Czyszczenie zaparzacza"). Powtórz procedurę przy włączonym ekspresie.
Kawa nie wypływa z wylewek dozownika kawy, lecz z boku drzwiczek serwisowych.	Otwory dozownika kawy są zablokowane zaschniętą kawą.	Usuń zaschniętą kawę igłą (patrz rozdział „Czyszczenie ekspresu do kawy").
	Szuflada umieszczona na wewnętrznej stronie drzwiczek serwisowych jest zablokowana i nie da się jej ruszyć.	Ostrożnie wyczyść szufladę, szczególnie w okolicy zawiasów, aby można ją było otworzyć.
Mleko jest zbyt mało lub zbyt mocno spienione.	Nieprawidłowe ustawienie suwaka na pokrywie pojemnika na mleko.	Możesz ustawić pożądany stopień spienienia mleka, przesuwając suwak na pokrywie: CAPPUCCINO (mleko bardzo spienione) lub CAFFE LATTE (mleko mniej spienione).
	Jeśli mleko nie jest spienione dostatecznie mocno, pojemnik na mleko może być źle umieszczony.	Włóż prawidłowo pojemnik na mleko.

DANE TECHNICZNE

Tabliczka znamionowa umieszczona z boku urządzenia określa całkowite obciążenie po podłączeniu do prądu o odpowiednim napięciu i częstotliwości.

Sprawdź minimalne wymiary niezbędne do prawidłowego montażu urządzenia. Ekspres do kawy montuje się w słupku, który musi być przymocowany do ściany.

WSPARCIE

W przypadku wystąpienia problemów w obsłudze urządzenia, skontaktuj się z centrum serwisowym FRANKE (sprawdź wykaz na okładce).

Nigdy nie korzystaj z usług nieautoryzowanych serwisantów.
Podaj:
- rodzaj usterki;
- model urządzenia (Art.);
- numer seryjny (S.N.).

UTYLIZACJA

Opakowanie urządzenia nadaje się do recyklingu i mogło zostać wykonane z:
- kartonu
- papieru
- folii polietylenowej (PE)
- styropianu bez chlorofluorowęglanów (twarda pianka PS)
- taśmy polipropylenowej (PP).

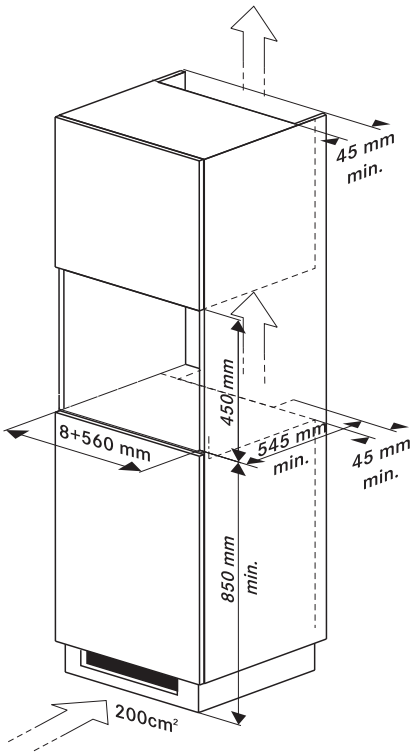
Zutylizuj te materiały w sposób przyjazny dla środowiska i zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci na urządzeniu oznacza, że po zakończeniu użytkowania produkt nie może być wyrzucony z innymi odpadami.

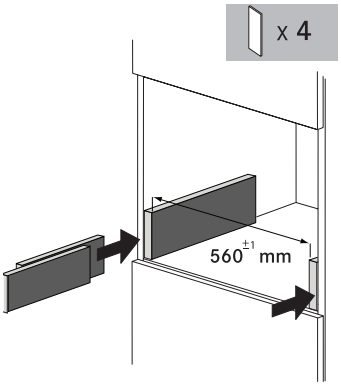
Selekcja umożliwi odzyskanie materiałów wykorzystanych do produkcji tego urządzenia, przyczyniając się do oszczędności surowców i energii.

Deklaracja zgodności
Niniejszym deklarujemy, że nasze produkty spełniają wymogi stosownych dyrektyw, decyzji i rozporządzeń europejskich oraz wymogi zawarte w wymienionych normach.

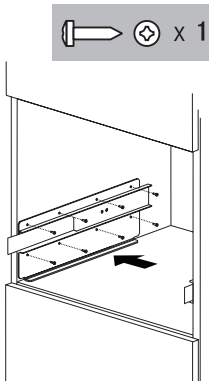
Rys. 1



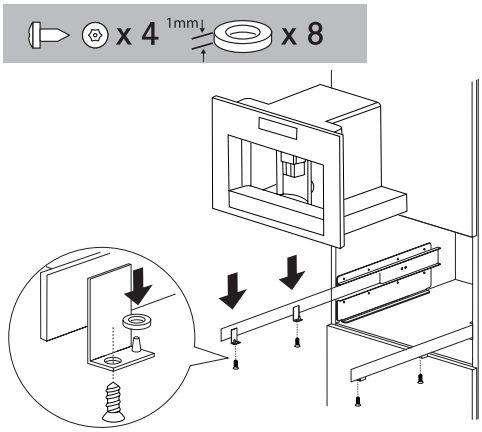
Rys. 2



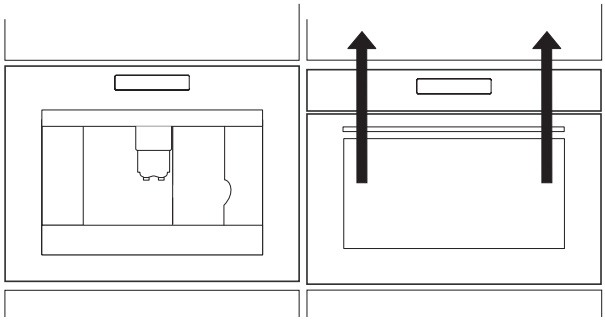
Rys. 3



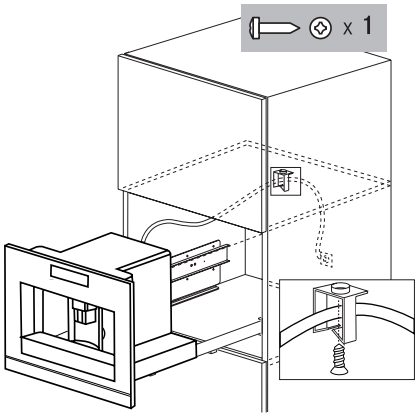
Rys. 4



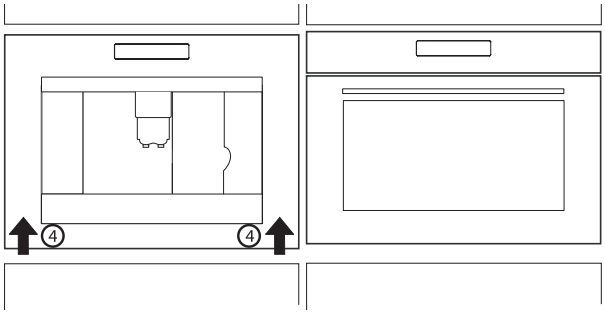
Rys. 6



Rys. 5



Rys. 7



OBSAH

Úvod 54
O tomto návodu 54
Bezpečnostní informace 54
- Správná montáž a umístění 54
- Náležité používání 55
- Údržba a čištění 55
- Informace pro evropské trhy 55

Přehled 56
- Popis 56
- Ovládací panel 57
- Možnosti nabídky 58

Montáž 63
Provoz 64
- První zapnutí 64
- Příprava kávy (pomocí zrnkové kávy) 65
- Návrhy 65

Čištění a péče 70
- Zobrazené zprávy 73

Řešení problémů 74
- Tabulka závad 74

Technické údaje 76
Likvidace 76

ÚVOD

Tento kávovar dokáže připravit lahodnou kávu, espreso a kapučíno. Nastavení spotřebiče lze upravit tak, aby vyhovovala vašim osobním preferencím a chutím.

K testování spotřebiče ve výrobě byla použita káva, a je tedy zcela normální, pokud v mlýnku najdete zbytky kávy. Tento spotřebič je však zaručeně nový.

O TOMTO NÁVODU

Tento návod pro uživatele je určen pro několik modelů daného zařízení. Proto se může stát, že některé z popisovaných vlastností a funkcí nejsou u vašeho konkrétního modelu k dispozici.

Společnost FRANKE si vyhrazuje právo provádět úpravy svých produktů bez předchozího upozornění. Všechny informace jsou správné v okamžiku vydání.

- ▶ Před použitím zařízení si pozorně přečtěte návod pro uživatele.
- ▶ Návod pro uživatele uschovejte.
- ▶ Zařízení popisované v tomto návodu pro uživatele používejte pouze k určenému účelu.

Symbol	Význam
	Výstražný symbol. Výstraha před nebezpečím zranění.
	Výstražný symbol. Elektrický spotřebič.
▷	Úkony v bezpečnostních a výstražných upozorněních, jejichž účelem je předejít zranění nebo škodě.
▶	Krok úkonu. Určuje úkon, který se má provést.
■	Výsledek. Výsledek jednoho nebo více kroků úkonu.
✓	Předpoklad, který musí být splněn před provedením následujícího úkonu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Spotřebič není určen pro použití osobami s omezenými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi, nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi (včetně dětí). Tyto osoby mohou spotřebič používat pouze pod dozorem, nebo pokud je ve věci používání spotřebiče vyškolila osoba odpovědná za jejich bezpečnost.
Děti by měly být pod dozorem, aby si se spotřebičem nehrály.

Výrobce nemůže nést odpovědnost za případné škody v důsledku nesprávné montáže a nesprávného, nevhodného nebo nerozumného používání.

Správná montáž a umístění

- ▷ Jedná se o spotřebič pouze pro domácí použití.
- ▷ Není určen k použití v kuchyňkách pro zaměstnance, v obchodech a dalších pracovních prostředích, na farmách, v hotelech, motelech a dalších obytných prostorách a ubytovacích zařízeních, kde se vydává snídaně.
- ▷ Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití (přibližně 3 000 šálků za rok). Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a v takovém případě nemůže být poskytnuta žádná záruka.
- ▷ Tento spotřebič lze namontovat nad vestavěnou troubu, pokud je v zadní části vybavena chladicím ventilátorem.
- ▷ Pokud je poškozena zástrčka nebo napájecí kabel, musí být vyměněny pouze v zákaznickém servisu, aby byla eliminována všechna rizika.

▷ Žádejte, aby byly použity pouze originální náhradní díly. Nedodržení výše uvedených pokynů může snížit bezpečnost spotřebiče.

Nebezpečí popálení!

▷ Povrch topného článku zůstává po použití horký a vnější povrch spotřebiče může po několik minut v závislosti na použití udržovat teplo.
▷ Při používání spotřebiče se nedotýkejte horkých povrchů. Používejte ovladače nebo madla.
▷ V případě poruchy:
  – Ujistěte se, že spotřebič není připojen k elektrické síti.
  – Přepněte vypínač na pravé straně (za předním panelem) do polohy 0.
  – O opravu požádejte naše servisní oddělení.

Náležité používání

▷ Tento spotřebič je určen pro „přípravu espresa“ a „teplých nápojů“. Používejte jej opatrně, abyste se neopařili vodou nebo párou z trysek a vyvarujte se nevhodného použití.
▷ Nenaklánějte se nad spotřebič ani se o něj neopírejte, pokud je mimo skříňku, a nepokládejte na spotřebič těžké nebo nestabilní předměty.
▷ Na spotřebič nepokládejte předměty obsahující vodu, hořlaviny nebo korozivní materiály.
▷ K umístění kávových doplňků (například zrnkové kávy) využijte držák příslušenství.
▷ Nikdy se spotřebiče nedotýkejte vlhkýma rukama.
▷ Při vytahování kabelu ze zásuvky držte kabel pouze přímo za zástrčku.
▷ Nikdy netahejte za napájecí kabel, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
▷ Chcete-li spotřebič zcela odpojit, přepněte spínač na pravé straně spotřebiče do polohy 0 (vypnuto).

Modely se skleněným povrchem:

▷ Nepoužívejte spotřebič, pokud je jeho povrch popraskaný.

Údržba a čištění

▷ Děti nesmějí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru.
▷ Nikdy neponořujte spotřebič do vody.
▷ **POZOR:** Aby nedošlo k poškození spotřebiče, nepoužívejte alkalické čisticí prostředky. Používejte měkký hadřík a jemný čisticí prostředek.
▷ Spotřebiče s odnímatelným kabelem: Dávejte pozor, aby nedošlo ke stříkání vody na konektor napájecího kabelu nebo na zásuvku na zadní straně spotřebiče.
▷ Všechny součásti důkladně vyčistěte. Především se zaměřujte na díly, které přicházejí do kontaktu s kávou a mlékem.

Informace pro evropské trhy

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem dospělých nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Čištění a uživatelskou údržbu smí děti provádět, pouze pokud jsou starší 8 let a jsou pod dohledem dospělých.

▷ Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
▷ Spotřebič smí používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi pouze za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.
▷ Děti by si neměly se spotřebičem hrát.
▷ Vždy odpojte přístroj ze sítě před čištěním, a pokud není spotřebič používán.

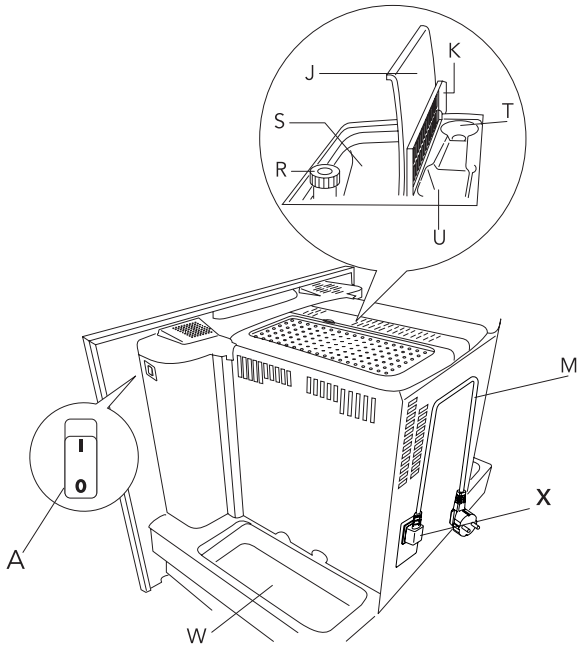
Nebezpečí popálení!

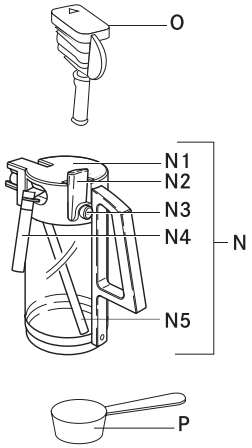
▷ Povrchy se během používání zahřívají.

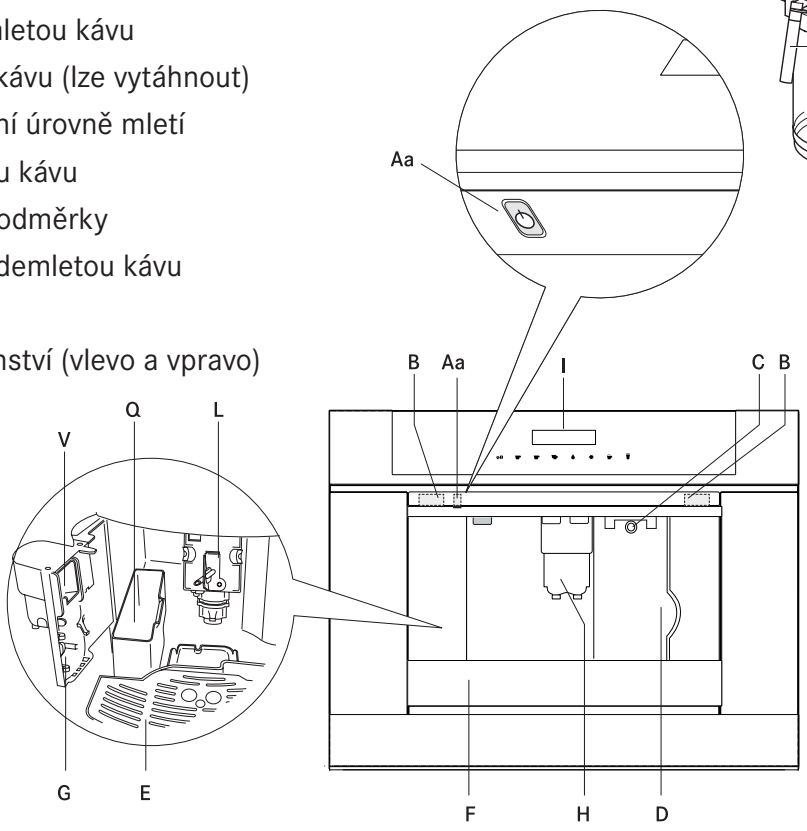
PŘEHLED

Popis

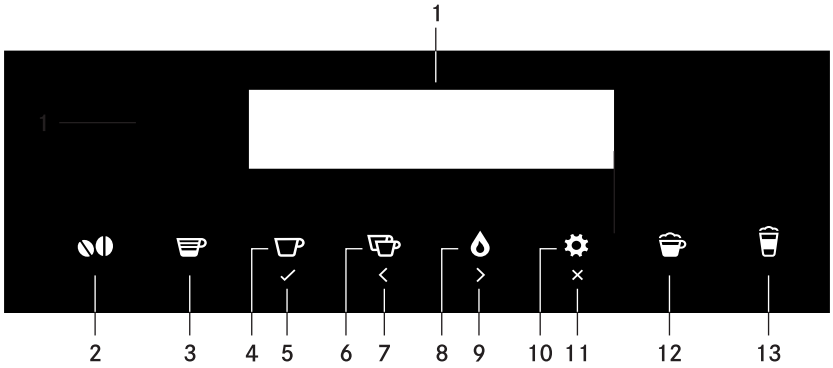
A. Vypínač / Aa. Tlačítko zapnutí / pohotovostního režimu
B. Madla
C. Tryska
D. Nádrž na vodu (vyjímatelná)
E. Místo pro šálky
F. Odkapávací mřížka (vyjímatelná)
G. Servisní dvířka
H. Výpust kávy s nastavitelnou výškou
I. Ovládací panel
J. Kryt zásobníku zrnkové kávy
K. Kryt zásobníku mleté kávy
L. Varná jednotka
M. Napájecí kabel
N. Nádoba na mléko:
  N1. Kryt (vyjímatelný)
  N2. Posuvník Caffé latte/Kapučíno (vyjímatelný)
  N3. Tlačítko čištění
  N4. Výpust na mléko (vyjímatelná)
  N5. Sací trubka (vyjímatelná)
O. Výpust horké vody (vyjímatelná)
P. Odměrka pro předemletou kávu
Q. Odpadní nádoba na kávu (lze vytáhnout)
R. Ovladač pro nastavení úrovně mletí
S. Zásobník na zrnkovou kávu
T. Prostor pro odložení odměrky
U. Plnicí žlábek pro předemletou kávu
V. Vodítko pro kávu
W. Prostor pro příslušenství (vlevo a vpravo)
X. Konektor IEC







Ovládací panel



1. Displej
2. Dotykové tlačítko (Síla kávy) pro výběr síly nebo předemletí
3. Dotykové tlačítko pro výběr typu/množství kávy
   - ESPRESSO (ESPRESO)
   - MEDIUM CUP (STŘEDNÍ ŠÁLEK)
   - LARGE CUP (VELKÝ ŠÁLEK)
4. Dotykové tlačítko (Jeden šálek kávy)
5. Dotykové tlačítko ✓ pro potvrzení vybrané funkce
6. Dotykové tlačítko (Dva šálky kávy)
7. Dotykové tlačítko < (Procházet) pro procházení nabídky a zobrazení vzad
8. Dotykové tlačítko (Horká voda)
9. Dotykové tlačítko > (Procházet) pro procházení nabídky a zobrazení vpřed
10. Dotykové tlačítko (Nabídka) pro aktivaci nebo deaktivaci nabídky
11. Dotykové tlačítko ✕ (Zpět) pro ukončení vybraného režimu
12. Dotykové tlačítko (Kapučíno)
13. Dotykové tlačítko (Latte macchiato)

Možnosti nabídky

Následující možnosti nabídky a funkce lze změnit:
- Proplachování
- Nastavení jazyka
- Úspora energie (povolení nebo zakázání úsporného režimu)
- Nastavení času (denní čas)
- Automatické spuštění (automatické zapnutí spínače)
- Automatické vypnutí
- Nastavení teploty (vody k přípravě kávy)
- Tvrdost vody
- Kontrast (displej)
- Alarm
- Statistika (ze spotřebiče)
- Výchozí hodnoty (reset)
- Odstranění vodního kamene

Přechod zpět do režimu přípravy kávy:
▶ Stiskněte tlačítko ✕ (11).

Proplachování

Pokud uplynuly 2 až 3 minuty od přípravy poslední kávy, měli byste nejprve systém propláchnout, aby se předehřála varná jednotka. Vyberte funkci proplachování z příslušné nabídky. Nechte vodu odtéct do spodního odkapávače. Tuto vodu lze použít také k zahřátí šálku na kávu.
V takovém případě nechte horkou vodu natéct do šálku (a poté ji vylijte).
▶ Stisknutím tlačítka ⚙ (**10**) přejděte do nabídky.
▶ Stiskněte a podržte tlačítka < > (**7** a **9**), dokud se nezobrazí text RINSING (Proplachování).
▶ Stisknutím tlačítka ✓ (**5**) volbu potvrďte. Zobrazí se text RINSING PRESS OK (Proplachování. Stiskněte tlačítko OK.).
Opětovným stisknutím tlačítka ✓ (**5**) volbu potvrďte.
▶ Spotřebič provede automatický cyklus proplachování (malé množství vody proteče výpustí a bude se hromadit v odkapávači pod ní).

Nastavení jazyka

Můžete si vybrat z několika jazyků. Jiný jazyk lze vybrat následovně:
▶ Stiskněte tlačítko ⚙ (**10**) a podržte tlačítka < > (**7** a **9**), dokud se nezobrazí možnost nabídky SET LANGUAGE (Nastavit jazyk). Potvrďte možnost nabídky tlačítkem ✓ (**5**).
▶ Na displeji se zobrazí nastavený jazyk. Stiskněte a podržte tlačítka < > (**7** a **9**), dokud se nezobrazí požadovaný jazyk. Jakmile se zobrazí požadovaný jazyk, potvrďte jej tlačítkem ✓ (**5**).

Úspora energie

Tato funkce se používá k povolení nebo zakázání úsporného režimu.
Chcete-li funkci povolit nebo zakázat, postupujte následovně:
▶ Stiskněte tlačítko ⚙ (**10**) a podržte tlačítka < > (**7** a **9**), dokud se nezobrazí možnost nabídky ENERGY SAVING (Úspora energie).
▶ Potvrďte možnost nabídky tlačítkem ✓ (**5**).
▶ Zobrazí se text DISABLE? (Zakázat?) (případně ENABLE? (Povolit?), pokud již byla funkce zakázána). Volbu potvrďte tlačítkem ✓ (**5**).
  ■ Je-li funkce povolena, snižuje spotřebu energie v souladu s evropskými nařízeními.

Nastavení času

Chcete-li nastavit čas na displeji, postupujte následovně:

- ▶ Stiskněte tlačítko ☼ (**10**) a podržte tlačítka ❮ ❯ (**7** a **9**), dokud se nezobrazí text SET TIME (Nastavit čas). Stiskněte tlačítko ✓ (**5**).
  - ■ Na displeji budou blikat hodiny.
- ▶ Pomocí tlačítek ❮ ❯ (**7** a **9**) nastavte hodiny, poté volbu potvrďte tlačítkem ✓ (**5**). Na displeji budou blikat minuty.
- ▶ Pomocí tlačítek ❮ ❯ (**7** a **9**) nastavte minuty. Poté stisknutím tlačítka ✓ (**5**) volbu potvrďte.
- ▶ Stisknutím tlačítka ✕ (**11**) nabídku ukončete.

Automatické spuštění

Je možné nastavit čas automatického spuštění, aby byl spotřebič v určitou dobu připraven (například ráno) na okamžitou přípravu kávy.

POZOR! Chcete-li tuto funkci povolit, je třeba správně nastavit čas.

- ▶ Stisknutím tlačítka ☼ (**10**) přejděte do nabídky a podržte tlačítka ❮ ❯ (**7** a **9**), dokud se nezobrazí text AUTO START (Automatické spuštění).
- ▶ Stiskněte tlačítko ✓ (**5**). Zobrazí se možnost ENABLE? (Povolit?).
- ▶ Stiskněte tlačítko ✓ (**5**). Na displeji budou blikat hodiny.
- ▶ Pomocí tlačítek ❮ ❯ (**7** a **9**) nastavte hodiny.
- ▶ Stisknutím tlačítka ✓ (**5**) volbu potvrďte. Na displeji budou blikat minuty.
- ▶ Pomocí tlačítek ❮ ❯ (**7** a **9**) nastavte minuty.
- ▶ Stisknutím tlačítka ✓ (**5**) volbu potvrďte. V nabídce AUTO START (Automatické spuštění) se zobrazí možnost ENABLED (Povoleno).
- ▶ Stisknutím tlačítka ✕ (**11**) nabídku ukončete.

Zakázání automatického spuštění

- ▶ Stisknutím tlačítka ☼ (**10**) přejděte do nabídky a podržte tlačítka ❮ ❯ (**7** a **9**), dokud se nezobrazí text AUTO START (Automatické spuštění).
- ▶ Stiskněte tlačítko ✓ (**5**). Zobrazí se možnost DISABLE? (Zakázat?).
- ▶ Stiskněte tlačítko ✓ (**5**). Zobrazí se možnost DISABLED (Zakázáno).
- ▶ Stisknutím tlačítka ✕ (**11**) nabídku ukončete.

Automatické vypnutí (pohotovostní režim)

Ve výchozím nastavení se spotřebič vypne, pokud nebyl 30 minut použit. Čas lze změnit tak, aby se spotřebič vypnul po 15 nebo 30 minutách nebo po 1, 2 či 3 hodinách. Chcete-li funkci automatického vypnutí přeprogramovat, postupujte následovně:

- ▶ Stiskněte tlačítko ☼ (**10**) a podržte tlačítka ❮ ❯ (**7** a **9**), dokud se nezobrazí možnost nabídky AUTO OFF (Automatické vypnutí). Potvrďte možnost nabídky tlačítkem ✓ (**5**).
- ▶ Vyberte jiný čas automatického vypnutí tlačítky ❮ ❯ (**7** a **9**). Jakmile se zobrazí požadovaný čas automatického vypnutí, potvrďte jej tlačítkem ✓ (**5**).
- ▶ Stisknutím tlačítka ✕ (**11**) nabídku ukončete.

Nastavení teploty

K dispozici jsou čtyři úrovně teploty.
Úrovně teploty kávy jsou následující:

●○○○ = **nízká**
●●●● = **vysoká**

Tovární nastavení lze změnit následovně:

- ▶ Stiskněte tlačítko ⚙ (**10**) a podržte tlačítka < > (**7** a **9**), dokud se nezobrazí možnost nabídky SET TEMPERATURE (Nastavit teplotu).
- ▶ Potvrďte možnost nabídky tlačítkem ✓ (**5**). Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.
- ▶ Jinou teplotu vyberte tlačítky < > (**7** a **9**). Jakmile se zobrazí požadovaná teplota, potvrďte ji tlačítkem ✓ (**5**).
- ▶ Stisknutím tlačítka ✕ (**11**) nabídku ukončete.

●○○○ = **tvrdost vody 1**
●●○○ = **tvrdost vody 2**
●●●○ = **tvrdost vody 3**
●●●● = **tvrdost vody 4**

Tvrdost vody

Zpráva DESCALE! (Je třeba odstranit vodní kámen!) se zobrazí, jakmile byl spotřebič používán po dobu uvedenou v továrním nastavení, vypočítanou na základě maximálního množství vodního kamene obsaženého v použité vodě. Je-li třeba, lze tuto dobu provozuschopnosti prodloužit, takže odstraňování kamene bude méně časté, a to naprogramováním spotřebiče na základě skutečného obsahu vodního kamene v použité vodě.
Postupujte následovně:

- ▶ Vyjměte proužek „Total Hardness Test“ (Test celkové tvrdosti) (v přední části manuálu) a zcela jej na několik sekund ponořte do vody.
- ▶ Vytáhněte jej a počkejte 30 sekund, dokud se jeho barva nezmění a neustálí se počet červených teček. Například pokud jsou na testovacím proužku 3 červené tečky, nastavte úroveň tvrdosti vody na 3.

Poznámka: Pokud již test tvrdosti vody nemáte, najdete údaje v tabulce níže.

- ▶ Stiskněte tlačítko ⚙ (**10**) a podržte tlačítka < > (**7** a **9**), dokud se nezobrazí možnost nabídky WATER HARDNESS (Tvrdost vody). Potvrďte možnost nabídky tlačítkem ✓ (**5**).
  - ■ Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.
- ▶ Stiskněte a podržte tlačítka < > (**7** a **9**), dokud se nezobrazí stanovená úroveň tvrdosti. Potvrďte výběr tlačítkem ✓ (**5**).
  - ■ Nyní je zaručeno, že spotřebič zobrazí varování na nutnost odstranění vodního kamene, jakmile bude třeba, na základě skutečné tvrdosti vody.

Poznámka: Informace o tvrdosti vody ve vaší oblasti získáte od místního vodohospodářského úřadu. Tabulka níže obsahuje nastavení tvrdosti vody, jaké váš spotřebič vyžaduje.

Německá tvrdost	Francouzská tvrdost	Tvrdost vody spotřebiče
0–6 dH	0–11 fH	●○○○
7–13 dH	12–17 fH	●●○○
14–20 dH	18–36 fH	●●●○
>21 dH	> 37 fH	●●●●

Nastavení kontrastu

Chcete-li zvýšit nebo snížit kontrast displeje, postupujte následovně:

- ▶ Stisknutím tlačítka ☼ (**10**) přejděte do nabídky a podržte tlačítka < > (**7** a **9**), dokud se nezobrazí text CONTRAST (Kontrast).
- ▶ Stisknutím tlačítka ✓ (**5**) volbu potvrďte.
- ▶ Stiskněte a podržte tlačítka < > (**7** a **9**), dokud nedosáhnete požadovaného kontrastu displeje. Ukazatel průběhu značí vybranou úroveň kontrastu:

●○○○ = nízká
●●●● = vysoká

- ▶ Stisknutím tlačítka ✓ (**5**) volbu potvrďte.
- ▶ Jedním stisknutím tlačítka ✕ (**11**) funkci ukončíte, dvojím stisknutím tlačítka ukončíte nabídku.

Alarm

Je možné aktivovat nebo deaktivovat alarm vydávaný přístrojem při každém stisknutí ikony nebo vložení či vyjmutí příslušenství.

- ▶ Stisknutím tlačítka ☼ (**10**) přejděte do nabídky a podržte tlačítka < > (**7** a **9**), dokud se nezobrazí text BUZZER (Alarm).
- ▶ Stisknutím tlačítka ✓ (**5**) volbu potvrďte.
- ▶ Zobrazí se text DISABLE? (Zakázat?) (případně ENABLE? (Povolit?), pokud již byla funkce zakázána). Stisknutím tlačítka ✓ (**5**) volbu potvrďte.

Statistika

Chcete-li vyhledat hodnoty, postupujte následovně:

- ▶ Stiskněte tlačítko ☼ (**10**) a podržte tlačítka < > (**7** a **9**), dokud se nezobrazí možnost nabídky STATISTICS (Statistika).
- ▶ Potvrďte možnost nabídky tlačítkem ✓ (**5**). Stisknutím tlačítek < > (**7** a **9**) je možné zkontrolovat:
  - kolik šálků kávy bylo připraveno,
  - kolik mléčných nápojů bylo připraveno,
  - kolikrát byl ze spotřebiče odstraněn vodní kámen,
  - celkový počet litrů použité vody.

Poznámka: Dva šálky kávy připravené současně se počítají jako dva šálky.

- ▶ Stisknutím tlačítka ✕ (**11**) nabídku ukončete.

Výchozí hodnoty (reset)

Tato funkce obnoví všechna nastavení nabídky a naprogramovaná množství zpět na výchozí hodnoty (s výjimkou jazyka, který zůstane nastaven).
Chcete-li obnovit výchozí hodnoty, postupujte následovně:

- ▶ Stiskněte tlačítko ☼ (**10**) a podržte tlačítka < > (**7** a **9**), dokud se nezobrazí možnost nabídky DEFAULT VALUES (Výchozí hodnoty).
- ▶ Potvrďte možnost nabídky tlačítkem ✓ (**5**).
- ▶ Na displeji se zobrazí možnost CONFIRM? (Potvrdit?).
- ▶ Potvrďte možnost nabídky tlačítkem ✓ (**5**).

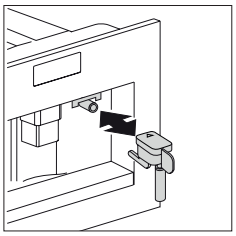
Odstranění vodního kamene

Časem vede neustálé zahřívání vody používané k přípravě kávy k usazování vodního kamene ve vnitřních obvodech spotřebiče. Pokud na displeji bliká zpráva DESCALE (Odstranit vodní kámen), je třeba vodní kámen odstranit.

▷ Používejte pouze odstraňovač kamene doporučený výrobcem. Za žádných okolností nepoužívejte odstraňovače vodního kamene na bázi kyseliny amidosulfonové nebo octové.
Jejich použití by znamenalo zneplatnění záruky.

Vodní kámen ze spotřebiče odstraňujte dle uvedených pokynů.

▶ Nasaďte výpust horké vody.



▶ Stiskněte tlačítko ☼ (**10**) a podržte tlačítka < > (**7** a **9**), dokud se nezobrazí možnost nabídky DESCALE (Odstranit vodní kámen). Potvrďte možnost nabídky tlačítkem ✓ (**5**).

▶ Na displeji se zobrazí možnost CONFIRM? (Potvrdit?). Volbu potvrďte tlačítkem ✓ (**5**).
Zobrazí se zpráva ADD DESCALER PRESS OK (Přidejte odstraňovač vodního kamene. Stiskněte tlačítko OK.).

▶ Vylijte nádržku na vodu, nalijte do ní obsah lahvičky odstraňovače vodního kamene (125 ml) podle pokynů na obalu odstraňovače vodního kamene a poté přidejte 1 litr vody. Při dalších opakováních odstraňování vodního kamene je možné roztok na odstranění vodního kamene zakoupit v autorizovaných servisních střediscích.

▷ Dávejte pozor, aby odstraňovač vodního kamene nevystříkl na žádné povrchy citlivé na kyseliny, jako je například mramor, vápenec nebo keramika.

✓ Pod výpust kávy a horké vody umístěte prázdnou nádobu o objemu minimálně 1,5 litru.

- Stiskněte tlačítko ✓ (**5**). Na displeji se zobrazí zpráva DESCALING IN PROGRESS (Probíhá odstraňování vodního kamene.). Program odstranění vodního kamene se spustí a roztok odstraňovače vodního kamene bude vypuštěn nejprve z výpusti kávy a poté z výpusti horké vody.
  - Program odstranění vodního kamene automaticky provede řadu výplachů a pauz, čímž odstraní usazeniny vodního kamene z vnitřních částí spotřebiče.
  - Zhruba po 30 minutách se zobrazí zpráva RINSING FILL TANK (Proplachování – naplňte nádrž). Spotřebič je nyní připraven na propláchnutí čistou vodou.

✓ Vyprázdněte nádobu použitou k zachycení roztoku odstraňovače vodního kamene.

✓ Vyjměte nádrž na vodu, vyprázdněte ji a naplňte ji čistou vodou.

▶ Vložte nádrž na vodu zpět na místo a nádobu umístěte zpět pod výpusti kávy a horké vody.

- Na displeji se zobrazí následující zpráva: RINSING PRESS OK (Proplachování. Stiskněte tlačítko OK).

▶ Stiskněte tlačítko ✓ (**5**).

- Horká voda vytéká z výpusti kávy a zobrazí se zpráva RINSING PLEASE WAIT (Proplachování. Čekejte prosím.).
- Po dokončení proplachování se zobrazí zpráva RINSING FILL TANK (Proplachování – naplňte nádrž).

✓ Vyprázdněte nádobu použitou k zachycení vody použité k proplachování.
✓ Vyjměte nádrž na vodu, vyprázdněte ji a naplňte ji čistou vodou.
✓ Vložte nádrž na vodu zpět na místo a nádobu umístěte zpět pod výpusti kávy a horké vody. Na displeji se zobrazí následující zpráva: RINSING PRESS OK (Proplachování. Stiskněte tlačítko OK).

▶ Stiskněte tlačítko ✓ (**5**).
  ■ Horká voda vytéká z výpusti horké vody.
  ■ Po dokončení proplachování se na displeji zobrazí zpráva RINSING COMPLETE PRESS OK (Proplachování dokončeno. Stiskněte tlačítko OK.).

▶ Stiskněte tlačítko ✓ (**5**).
  ■ Spotřebič se automaticky vypne.

Poznámka: Pokud dojde k přerušení cyklu odstraňování vodního kamene, na přístroji se bude nadále zobrazovat zpráva o nutnosti odstranění vodního kamene a program bude třeba spustit znovu od začátku.

Pokud nebude ze spotřebiče odstraňován vodní kámen, dojde ke zneplatnění záruky.

MONTÁŽ

DŮLEŽITÉ

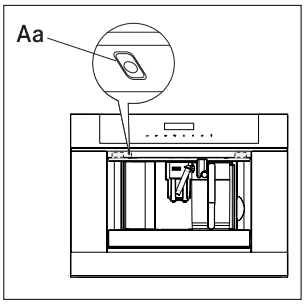
▷ Po odstranění obalů se ujistěte, že je produkt kompletní a nepoškozený. Pokud máte pochybnosti, spotřebič nepoužívejte a obraťte se na kvalifikovaného odborníka.
▷ Montáž musí provádět kvalifikovaný technik, v souladu s aktuálními nařízeními.
▷ Obaly (plastové sáčky, polystyren atd.) nesmí být ponechány v dosahu dětí, protože by mohly být nebezpečné.
▷ Nikdy neinstalujte spotřebič v prostředí, kde může teplota dosahovat 0 °C nebo nižší hodnoty (pokud voda zmrzne, může dojít k poškození spotřebiče).
▷ Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá hodnotě napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče. Připojte spotřebič k řádně uzemněné zásuvce s minimálním jmenovitým proudem 10 A. Výrobce nemusí přijmout odpovědnost za možné nehody způsobené nedostatečným uzemněním zásuvky.
▷ Ujistěte se, že použitá zásuvka je vždy dobře dostupná, aby bylo možné v případě potřeby spotřebič odpojit.
▷ Nikdy se zástrčky nedotýkejte vlhkýma rukama.
▷ Nikdy netahejte za napájecí kabel, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
▷ Tento spotřebič lze namontovat nad vestavěnou troubu, pokud je v zadní části vybavena chladicím ventilátorem (maximální výkon: 3 kW).
▷ Nepoužívejte více adaptérů nebo prodlužovacích kabelů.
▷ Napájecí kabel tohoto spotřebiče nesmí vyměňovat uživatel, protože tato činnost vyžaduje použití speciálních nástrojů. Pokud je kabel poškozený nebo je nutné jej vyměnit z jiného důvodu, obraťte se na autorizované servisní středisko, abyste eliminovali všechna rizika.
▷ Tvrdost vody byste měli upravit co nejdříve podle uvedených pokynů.

Vestavba

▶ Zkontrolujte minimální rozměry nutné ke správné montáži spotřebiče. Kávovar je třeba namontovat do vysoké skříně, která musí být upevněna ke zdi (obr. 1, strana 25).
▶ Umístěte spotřebič na kolejnici a ujistěte se, že jsou kolíky řádně zasunuty v drážkách. Poté jej upevněte pomocí dodaných šroubů (obr. 4).
▶ Pokud je nutné upravit výšku spotřebiče, použijte dodané vymezovací podložky.

PROVOZ

První zapnutí

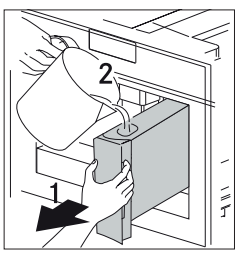


- ▶ Připojte spotřebič do elektrické sítě (viz kapitola Montáž) a zapněte spotřebič pomocí vypínače (viz A na straně 56).
- ▶ Při prvním zapnutí spotřebiče pomocí vypínače a vždy, když je zapojen do sítě, spotřebič provede akci SELF-DIAGNOSIS (Automatická diagnostika).
  - ■ Poté se spotřebič vypne.
- ▶ Chcete-li jej zapnout, stiskněte tlačítko zapnutí / pohotovostního režimu (Aa) na levé straně pod ovládacím panelem.

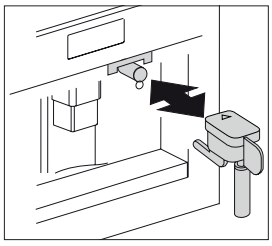
DŮLEŽITÉ

- ▶ K testování spotřebiče ve výrobě byla použita káva, a je tedy zcela normální, pokud v mlýnku naleznete zbytky kávy.
- ▶ Co nejdříve upravte tvrdost vody podle pokynů v části „Nastavení tvrdosti vody“.
- ▶ Při prvním použití spotřebiče bude nutné připravit 4 až 5 šálků kávy a 4 až 5 šálků kapučína, než bude výsledek uspokojivý.

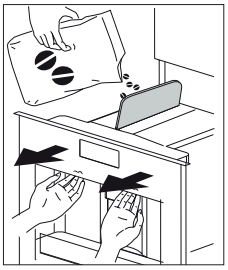
Při každém zapnutí spotřebiče pomocí vypínače (A) proběhne cyklus SELF-DIAGNOSIS (Automatická diagnostika) a poté se spotřebič vypne.
Chcete-li jej znovu zapnout, stiskněte tlačítko zapnutí / pohotovostního režimu (Aa).



- ▶ Spusťte spotřebič tlačítkem zapnutí / pohotovostního režimu (viz Aa). Na spotřebiči se zobrazí zpráva FILL TANK (Naplňte nádrž.) v různých jazycích.
- ✓ Vytáhněte nádrž na vodu, opláchněte ji a naplňte ji pitnou vodu po rysku MAX.
- ✓ Nasaďte ji zpět a zatlačte ji co nejdál.
- ▶ Nastavte požadovaný jazyk.
- ▶ Když se zobrazí zpráva PRESS OK TO SET TO ENGLISH (Stisknutím tlačítka OK nastavte angličtinu), podržte tlačítko ✓ (**5**) po dobu asi 5 sekund.
  - – Pokud nastavíte nesprávný jazyk, postupujte podle pokynů v části „Nastavení jazyka“.
  - – Pokud váš jazyk není k dispozici, vyberte jednu ze zobrazených možností. Pokyny odkazují na anglickou verzi. Poté postupujte podle zobrazených pokynů.



- ▶ Pod výpust horké vody dejte šálek. Pokud není vložena výpust horké vody:
  - ■ Na spotřebiči se zobrazí zpráva INSERT WATER SPOUT (Vložte výpust vody).
- ▶ Pokud není vložena výpust horké vody, vložte ji.
  - ■ Na spotřebiči se zobrazí zpráva: HOT WATER PRESS OK (Horká voda. Stiskněte tlačítko OK.).
- ▶ Stiskněte tlačítko ✓ (**5**) a za několik sekund vyjde z výpusti malé množství vody.
  - ■ Na přístroji se nyní zobrazí zpráva TURNING OFF PLEASE WAIT (Vypínání. Čekejte prosím.) a spotřebič se vypne.



- ▶ Vytáhněte spotřebič za madla.
- ▶ Otevřete víko a naplňte zásobník na zrnkovou kávu, poté víko zavřete a spotřebič zasuňte. Kávovar je nyní připraven k běžnému použití.

DŮLEŽITÉ

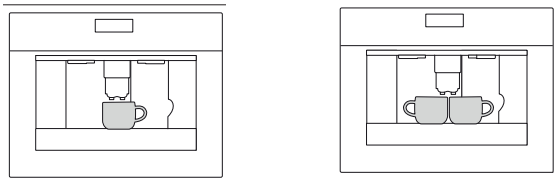
▷ Zásobník na vodu plňte pouze studenou vodou. Nikdy nepoužívejte jiné tekutiny, například minerální vodu nebo mléko.

▷ Aby nedošlo k poruše, nikdy neplňte kávovar mletou kávou, mraženými nebo karamelizovanými kávovými zrny ani ničím jiným, co by mohlo spotřebič poškodit.

Příprava kávy (pomocí zrnkové kávy)

Spotřebič je přednastaven na přípravu kávy normální chuti. Můžete si vybrat také kávu s extra jemnou, jemnou, normální, silnou nebo extra silnou chutí. K dispozici je také volba předemleté kávy.

✓ Chcete-li zvolit požadovanou chuť, stiskněte několikrát tlačítko (**2**).
- Zobrazí se požadovaná chuť kávy.



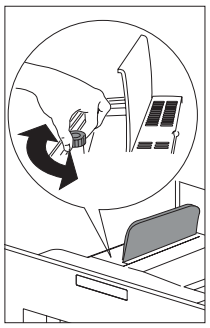
✓ Umístěte 1 šálek pod výpusti, chcete-li připravit 1 kávu, nebo 2 šálky pro 2 kávy.

✓ Posuňte výpusti co nejníže k šálku, chcete-li dosáhnout krémovité konzistence.

✓ Stisknutím tlačítka (**3**) vyberte typ kávy:
- ESPRESSO (ESPRESO)
- MEDIUM CUP (STŘEDNÍ ŠÁLEK)
- LARGE CUP (VELKÝ ŠÁLEK)

✓ Stiskněte tlačítko (**4**), chcete-li připravit jednu kávu, a tlačítko (**6**), chcete-li připravit dvě kávy.
- Přístroj nyní namele zrna a spustí filtrování kávy do šálku.
- Jakmile bude připraveno nastavené množství kávy, přístroj se automaticky zastaví a použitou kávu vysype do odpadní nádoby na kávu. Za několik sekund bude spotřebič znovu připraven k použití.

Návrhy



▶ Chcete-li spotřebič vypnout, stiskněte tlačítko ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (Aa / viz strana 56). Před vypnutím spotřebič provede automatický cyklus proplachování. Dávejte pozor, abyste se neopařili.

▶ Pokud káva pouze odkapává nebo vůbec nevytéká, ovladač nastavení úrovně mletí je třeba otočit o jednu pozici po směru hodinových ručiček (viz část Nastavení úrovně mletí). Otáčejte ovladač po jednom kliknutí, dokud nebude káva uspokojivě vytékat.

▶ Pokud káva vytéká příliš rychle a pěna vám nevyhovuje, otočte ovladač o jednu pozici proti směru hodinových ručiček. Dávejte pozor, abyste ovladač pro nastavení úrovně mletí neotočili příliš daleko, protože pak by mohla káva při přípravě dvou šálků pouze odkapávat.

▶ Výdej kávy lze zastavit opětovným stisknutím tlačítka (**4**) nebo (**6**).

▶ Po dokončení výdeje kávy (panel průběhu ukazuje 100 %) lze změnit množství kávy (viz část Změna množství kávy).

▶ Jakmile se na displeji zobrazí zpráva FILL TANK! (Naplňte nádrž.), je třeba nádrž naplnit. Jinak spotřebič nebude moci připravit žádnou kávu. Je normální, že v nádrži na vodu zůstane trochu vody, když se tato zpráva zobrazí.

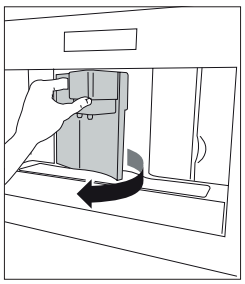
Tipy pro přípravu teplejší kávy

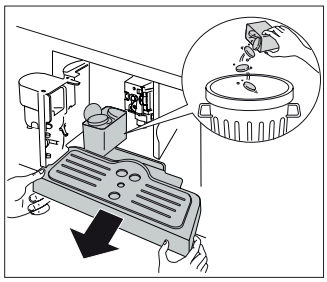
▶ Po 3 minutách od přípravy poslední kávy lze varnou jednotku předehřát pomocí nastavení nabídky RINSING (Proplachování) (viz část Proplachování).

▶ Vypusťte vodu do spodního odkapávače nebo tuto vodu použijte k naplnění (a poté vyprázdnění) šálku, který hodláte použít pro přípravu kávy.

▶ Nepoužívejte příliš silné šálky, protože absorbují příliš mnoho tepla.

Vyprázdněte odpadní nádobu na kávu.





– Spotřebič počítá počet připravených káv. Každých 14 jednotlivých káv (nebo 7 dvojitých) se na spotřebiči zobrazí zpráva EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (Vyprázdněte odpadní nádobu na kávu.). To znamená, že odpadní nádoba na kávu je plná a je třeba ji vyprázdnit a vyčistit.
  - Pokud odpadní nádobu na kávu nevyčistíte, tato zpráva zůstane zobrazena a kávovar nebude moci připravit žádnou kávu.

▶ Chcete-li ji vyčistit, otevřete servisní dvířka na přední straně vytažením výpusti kávy, vytáhněte odkapávač a poté odpadní nádobu vyprázdněte a vyčistěte.

POZOR Odkapávač vždy zcela vytáhněte, aby nedošlo k jeho pádu při vytahování zásobníku na mletou kávu. Vyprázdněte zásobník na mletou kávu a důkladně jej očistěte. Pečlivě odstraňte všechny zbytky usazené na dně.

▷ Při vytahování odkapávače je třeba vyprázdnit také odpadní nádobu na kávu, i když není zcela plná. Pokud to neučiníte, může při přípravě kávy dojít k přeplnění odpadní nádoby a přístroj se může zablokovat.

▷ Nikdy nevytahujte nádrž na vodu, když spotřebič vydává kávu. V opačném případě nebude moci spotřebič kávu připravit.

▷ Pokud dojde k poruše spotřebiče, neobracejte se na servisní středisko, ale nejprve vyhledejte informace v průvodci řešením problémů. Pokud řešení v průvodci nenajdete, obraťte se na zákaznický servis.

Změna množství kávy

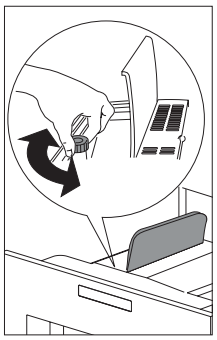
Spotřebič je z výroby přednastaven na automatickou přípravu následujících množství kávy:

– ESPRESSO (ESPRESO)
– MEDIUM CUP (STŘEDNÍ ŠÁLEK)
– LARGE CUP (VELKÝ ŠÁLEK)

Chcete-li tato množství změnit, postupujte následovně:

▶ Pod výpust dejte šálek.
▶ Stisknutím tlačítka (**3**) vyberte typ kávy.
▶ Držte tlačítko (**4**) stisknuté, dokud se na displeji nezobrazí zpráva PROGRAM QUANTITY (Naprogramovat množství) a dokud nezačne vytékat káva.
▶ Jakmile množství kávy v šálku dosáhne požadované hladiny, znovu stiskněte stejnou ikonu. Nyní bylo nastavené množství naprogramováno.

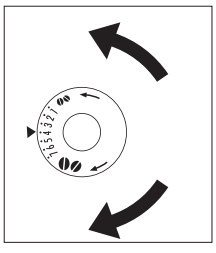
Nastavení úrovně mletí



Pokud káva vytéká příliš rychle nebo pomalu (v kapkách), můžete úroveň mletí změnit.

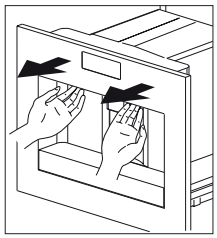
POZOR Úroveň mletí je možné měnit pouze během mletí. V opačném případě může dojít k poškození přístroje.

▶ Vytáhněte spotřebič za madla.
▶ Stiskněte tlačítko (**4**).
▶ Otevřete kryt zásobníku zrnkové kávy.
▶ Otočením ovladače pro nastavení úrovně mletí proti směru hodinových ručiček dosáhnete jemnější kávy, pomalejšího vytékání a krémovější konzistence.

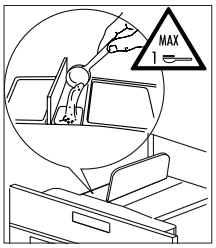


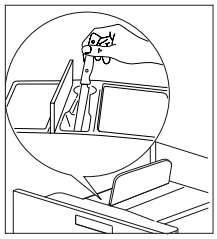
▶ Otočením ovladače po směru hodinových ručiček získáte hrubší kávu a rychlejší vytékání (nikoli po kapkách).
  - Úprava se projeví až po přípravě alespoň 2 šálků kávy.

Příprava espresa z mleté kávy



- ▶ Opakovaným stisknutím tlačítka (**2**) vyberte možnost PRE-GROUND (Předemletí).
- ▶ Vytáhněte přístroj za madla.
- ▶ Zvedněte středové víko, vložte jednu odměrku předemleté kávy do nálevky, zasuňte spotřebič zpět a pokračujte dle pokynů popsaných v části „Příprava kávy z kávových zrn“. Jeden šálek kávy připravíte stisknutím tlačítka (**4**).
- ▶ Chcete-li se po použití přístroje s předemletou kávou vrátit k přípravě kávy z kávových zrn, deaktivujte funkci předemleté kávy stisknutím tlačítka (**2**).





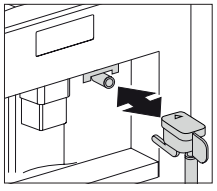
DŮLEŽITÉ

- Nikdy nedávkujte předemletou kávu, když je přístroj vypnutý, protože by mohlo dojít k jejímu rozprášení uvnitř spotřebiče.
- Nikdy nepřidávejte více než 1 odměrku. V opačném případě spotřebič nebude moci kávu připravit.
- Používejte pouze dodanou odměrku.
- Do nálevky dávejte pouze předemletou kávu pro espreso kávovary.
- Pokud použijete více než jednu odměrku předemleté kávy a nálevka se ucpe, zatlačte kávu dolů pomocí nože. Poté vytáhněte a vyčistěte varnou jednotku a přístroj podle pokynů popsaných v části „Čištění varné jednotky“.

Příprava horké vody

Horkou vodu lze použít k zahřívání šálků a k přípravě horkých nápojů, jako je čaj nebo instantní polévky.

Výpust horké vody aktivujte, pouze když je pod ní umístěna nádoba. Únik horké vody může způsobit popáleniny.

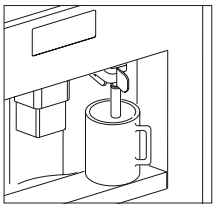


- ▶ Vložte výpust horké vody na místo.
- ▶ Pod výpust horké vody dejte nádobu.

- ▶ Stiskněte tlačítko (**8**). Začne vytékat horká voda.
  - ■ Na displeji se zobrazí zpráva HOT WATER (Horká voda).
  - ■ Jakmile vyteče naprogramované množství vody, vytékání se automaticky zastaví. Na několik sekund se na displeji zobrazí zpráva PREPARATION RUNNING (Probíhá příprava.). Poté bude spotřebič moci opět připravovat kávu a na displeji se zobrazí poslední vybrané nastavení kávy.

Změna množství horké vody

Ve výchozím nastavení je přístroj nastaven na automatické vydání 150 ml horké vody. Chcete-li tato množství změnit, postupujte následovně:

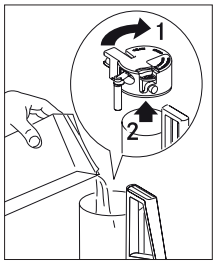


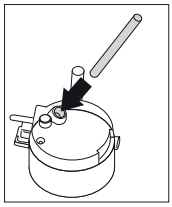
- ▶ Pod výpust vody dejte nádobu.
- ▶ Držte tlačítko (**8**) stisknuté, dokud se na displeji nezobrazí zpráva PROGRAM QUANTITY (Naprogramovat množství) a dokud nezačne vytékat horká voda.
- ▶ Jakmile množství horké vody v šálku dosáhne požadované hladiny, znovu stiskněte stejnou ikonu.
  - ■ Nyní bylo nastavené množství naprogramováno.

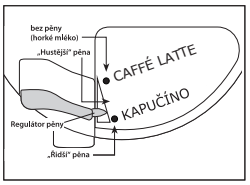
Příprava kapučína

Tato funkce umožňuje připravit kapučíno. K tomu použijte speciální nádobu na mléko.

- ▶ Při prvním použití propláchněte nádobu na mléko pod tekoucí vodou.







- ▶ Chuť kávy, kterou chcete použít k přípravě kapučína, vyberte stisknutím tlačítka (**2**).
- ▶ Sejměte víko nádoby na mléko.
- ▶ Naplňte nádobu asi 100 gramy mléka pro každé kapučíno, které hodláte připravit.
- Nikdy nepřekračujte rysku MAX (která značí asi 750 ml) vyznačenou na nádobě.
- Doporučujeme používat odtučněné nebo polotučné mléko z chladničky (o teplotě přibližně 5 °C).

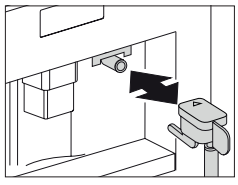
- Ujistěte se, že je přívodní trubička správně usazena v pryžové podložce.

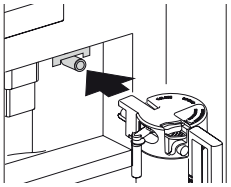
▶ Poté nasaďte víko nádoby na mléko zpět.

- Množství pěny lze upravit pomocí ovladače do polohy CAPPUCCINO (KAPUČÍNO) nebo CAFFE LATTE (CAFFÉ LATTE):
  - CAFFE LATTE (CAFFÉ LATTE) pro hustější pěnu
  - CAPPUCCINO (KAPUČÍNO) pro řidší pěnu

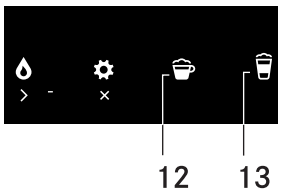
▶ Vytáhněte výpust horké vody a nasaďte nádobu na mléko k trysce.

▶ Umístěte výpust mléka (N4) a poté položte dostatečně velký šálek pod výpusti kávy a mléka.





▶ Stiskněte tlačítko (**12**). Na displeji se zobrazí nápis CAPPUCCINO (Kapučíno) a po několika sekundách začne z výpusti mléka do šálku vytékat napěněné mléko (vytékání se automaticky zastaví).
  - Poté spotřebič začne vypouštět kávu.
  - Kapučíno je nyní připraveno. Dle chuti si je oslaďte, popřípadě poprašte pěnu kakaem.



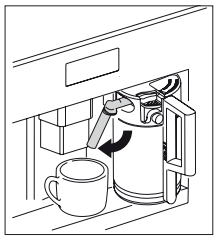
Příprava Latte Macchiato

Spotřebič připravte dle pokynů v části „Příprava kapučína“.

▶ Umístěte ovladač pěny (N2) mezi nápis CAPPUCCINO (KAPUČÍNO) a CAFFE LATTE (CAFFÉ LATTE) vytištěné na víku nádoby na mléko.

▶ Stiskněte tlačítko (**13**).

Napěňování mléka

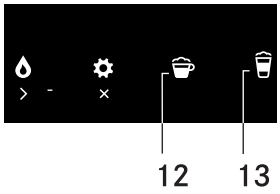


▶ Nejprve připravte spotřebič dle pokynů v části „Příprava kapučína“ v krocích 2, 3, 4, 5 a 6.

▶ Dvakrát stiskněte tlačítko (**12**) nebo (**13**) (do dvou sekund).
  - Kvalita napěněného mléka odpovídá kvalitě vybraného nápoje (kapučíno nebo latte macchiato).

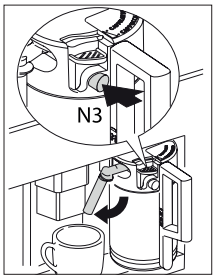
Poznámky:

- Při přípravě kapučína nebo kávy latte macchiato lze vypouštění napěněného mléka nebo kávy přerušit stisknutím tlačítka (**12**) nebo (**13**).



- Pokud mléko v nádobě dojde během vypouštění napěněného mléka, vytáhněte nádobu a doplňte mléko. Poté ji znovu zasuňte a stisknutím tlačítka (**12**) nebo (**13**) znovu vyžádejte přípravu kapučína.

▶ Aby bylo možné zajistit absolutní čistotu a hygienu mléčné pěny, po výrobě kapučína vždy vyčistěte všechny obvody v nádobě na mléko. Na displeji bliká zpráva PRESS CLEAN! (Stiskněte tlačítko čištění.).



▶ Pod výpust mléka umístěte nádobu.

▶ Stiskněte tlačítko CLEAN (Čištění) na víku (N3) a minimálně 5 sekund je podržte, čímž spustíte funkcí čištění. Na spotřebiči nad ukazatelem průběhu se zobrazí zpráva CLEANING (Čištění).
  - Tlačítko CLEAN (Čištění) neuvolňujte, dokud nebude panel průběhu plný, což značí dokončení čištění. Když tlačítko CLEAN (Čištění) uvolníte, funkce se zastaví.

▶ Po čištění vytáhněte nádobu na mléko a vložte ji do chladničky. Mléko by nemělo být mimo chladničku déle než 15 minut.

▶ Chcete-li změnit množství kávy nebo napěněného mléka, které spotřebič automaticky vypouští do šálku, postupujte podle pokynů v části „Změna množství kávy a mléka pro kapučíno a latte macchiato“.

Změna množství kávy a mléka pro kapučíno a latte macchiato

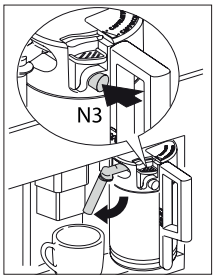
Ve výchozím nastavení je spotřebič nastaven na automatické vypouštění množství dostačujícího pro standardní kapučíno nebo latte macchiato. Chcete-li tato množství změnit, postupujte následovně:

- ▶ Naplňte nádobu mlékem až po rysku maximální hladiny.
- ▶ Podržte tlačítko (**12**), dokud se nezobrazí zpráva MILK FOR CAPPUCCINO PROGRAM QUANTITY (Naprogramovat množství mléka pro kapučíno), nebo tlačítko (**13**), dokud se nezobrazí zpráva MILK FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY (Naprogramovat množství mléka pro macchiato).
- ▶ Uvolněte tlačítko. Spotřebič začne vypouštět mléko.
- ▶ Po vypuštění požadovaného množství mléka do šálku znovu stiskněte tlačítko (**12**) nebo (**13**). Za několik sekund spotřebič začne vypouštět kávu do šálku a zobrazí se zpráva COFFEE FOR CAPPUCC. PROGRAM QUANTITY (Naprogramovat množství kávy pro kapučíno) nebo COFFEE FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY (Naprogramovat množství kávy pro macchiato).
- ▶ Po vypuštění požadovaného množství kávy do šálku znovu stiskněte tlačítko (**12**) nebo (**13**). Vypouštění kávy se zastaví.
  Přístroj je nyní naprogramován na nové množství mléka a kávy.

Čištění výpustí

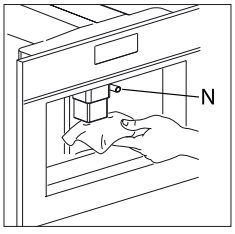
Výpusti na nádobě na mléko čistěte po každém ohřívání mléka nebo přípravě kapučína. V opačném případě mohou zbytky mléka zatvrdnout.

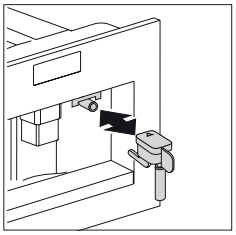
- ▶ Umístěte nádobu pod trubku výdejníku mléka a podržte tlačítko CLEAN (Čištění) (N3) na nádobě na mléko alespoň na 5 sekund. Na displeji se zobrazí možnost CLEANING! (Čištění!).



Riziko popálení parou nebo horkou vodou z trubky výdejníku mléka.

- ▶ Vytáhněte nádobu na mléko a vyčistěte výpusti spotřebiče vlhkým hadříkem.



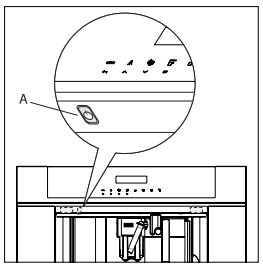


- ▶ Vložte výpust horké vody zpět na místo.

Poznámka: Po dokončení čištění vytáhněte nádobu na mléko a vložte ji do chladničky, protože mléko by nemělo zůstávat mimo chladničku déle než 15 minut. Informace o čištění nádoby na mléko najdete v části „Čištění výpustí a nádoby na mléko“.

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Před jakýmkoli čištěním je třeba přístroj vypnout stisknutím vypínače (A) a jeho odpojením od elektrické sítě. Nikdy neponořujte kávovar do vody.



Čištění kávovaru

▷ K čištění kávovaru nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky. Měkký vlhký hadřík je dostačující.

▷ Nikdy nemyjte žádné součásti kávovaru v myčce nádobí.

Následující součásti přístroje je třeba pravidelně čistit:

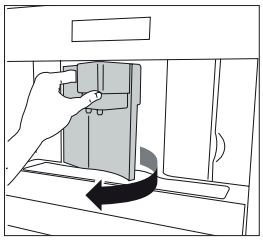
- Odpadní nádoba na kávu (Q)
- Odkapávač (F)
- Nádrž na vodu (D)
- Výpust kávy (H)
- Nálevka na předemletou kávu (U)
- Vnitřek přístroje dostupný po otevření servisních dvířek (G)
- Varná jednotka (L)

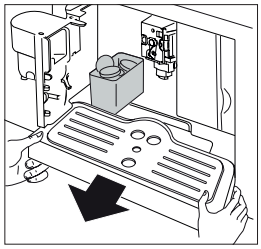
Čištění odpadní nádoby na kávu (Q)

Když se zobrazí zpráva EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (Vyprázdněte odpadní nádobu na kávu.), je třeba odpadní nádobu na kávu vyprázdnit a vyčistit. Čištění:

▶ Otevřete servisní dvířka na přední straně spotřebiče, vytáhněte odkapávač a vyčistěte jej.

▶ Odpadní nádobu na kávu důkladně vyčistěte. **DŮLEŽITÉ!** Při vytahování odkapávače musí být odpadní nádoba na kávu vždy prázdná.

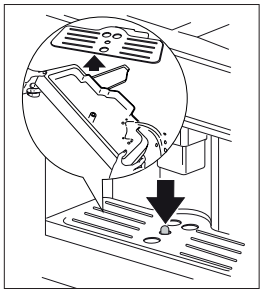




Čištění odkapávače (F)

DŮLEŽITÉ! Pokud není odkapávač prázdný, může dojít k přetečení vody. To by mohlo způsobit poškození přístroje. Odkapávač je vybaven (červeným) ukazatelem hladiny, který značí hladinu vody v něm. Odkapávač je třeba vyprázdnit a vyčistit, než bude ukazatel vyčnívat z tácku na šálky.

Vytažení odkapávače (F):



▶ Otevřete servisní dvířka.

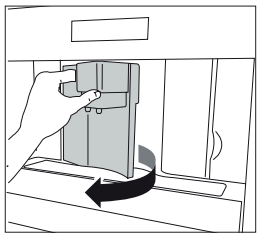
▶ Vytáhněte odkapávač a odpadní nádobu na kávu.

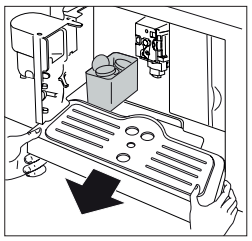
▶ Vyčistěte odkapávač a odpadní nádobu na kávu.

▶ Vraťte odkapávač a odpadní nádobu na kávu zpět na místo.

▶ Zavřete servisní dvířka.

Čištění nádrže na vodu (D)

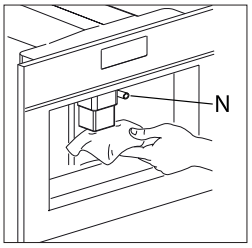


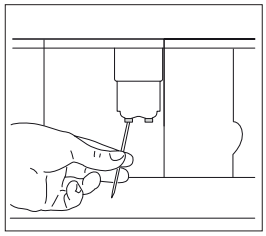


▶ Nádrž na vodu pravidelně (zhruba jednou za měsíc) čistěte vlhkým hadříkem a jemným prostředkem na mytí nádobí.

▶ Prostředek na mytí nádobí důkladně opláchněte.

Čištění výpustí





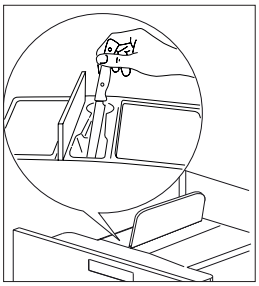
▶ Výpusti pravidelně čistěte houbičkou.

▶ Pravidelně kontrolujte, zda nejsou otvory ve výpusti kávy ucpané. Je-li třeba, odstraňte kávové usazeniny párátkem.

Zbytky mléka na trysce (N) a v nádobě mohou bránit správné činnosti spotřebiče.

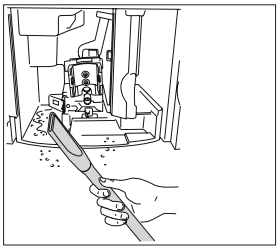
▶ Při každém použití kávovaru je tedy nutné je před čištěním trysky houbičkou odstranit.

Čištění nálevky na předemletou kávu



▶ Pravidelně (zhruba jednou za měsíc) kontrolujte, zda není nálevka na předemletou kávu ucpaná.

Čištění vnitřku kávovaru



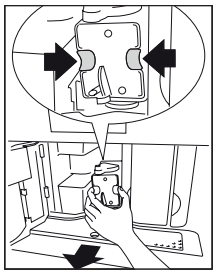
▶ Pravidelně (zhruba jednou za týden) kontrolujte, zda není vnitřek spotřebiče znečištěný. Je-li třeba, odstraňte kávové usazeniny houbičkou.
▶ Zbytky odstraňte pomocí vysavače.

Čištění varné jednotky

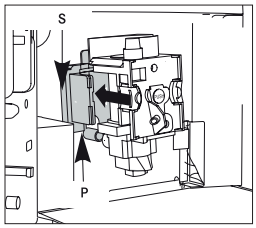
Varnou jednotku je nutné pravidelně čistit, aby nedošlo ke hromadění kávových usazenin, které by mohly způsobit poruchu.

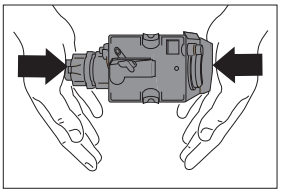
Poznámka: Varnou jednotku je možné vytahovat, pouze když je spotřebič vypnut stisknutím tlačítka zapnutí / pohotovostního režimu (Aa). V opačném případě může dojít k závažnému poškození kávovaru. Postupujte následovně:

▶ Vypněte spotřebič stisknutím tlačítka zapnutí / pohotovostního režimu (Aa) **(nevypínejte vypínač ani spotřebič neodpojujte ze sítě)** a počkejte, dokud se displej nevypne.
▶ Otevřete servisní dvířka.
▶ Vytáhněte odkapávač a odpadní nádobu na kávu.
▶ Stlačte dvě barevná uvolňovací tlačítka směrem dovnitř a současně vytáhněte varnou jednotku.



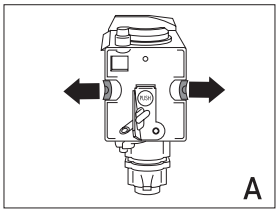
▷ Varnou jednotku omyjte pod tekoucí vodou. Nepoužívejte žádný čisticí prostředek. Varnou jednotku nikdy nemyjte v myčce nádobí.
▷ K čištění varné jednotky nepoužívejte prostředek na mytí nádobí. Došlo by k odstranění maziva uvnitř pístu.
▶ Varnou jednotku asi na 5 minut ponořte do vody a poté ji opláchněte.
▶ Po čištění vraťte varnou jednotku (L) zpět na místo. Zasuňte ji na vnitřní podpěru (S) a kolík (P) na dně, poté silně zatlačte na symbol PUSH, dokud zcela nezapadne na místo.

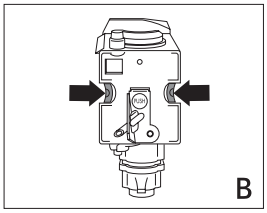




Poznámka: Pokud nelze varnou jednotku bez obtíží zasunout, je třeba ji nejprve upravit na správné rozměry silným zatlačením na její dolní a horní část.

▶ Po zasunutí se ujistěte, že dvě barevná tlačítka zapadla zpět na místo. V opačném případě nebude možné zavřít servisní dvířka.
  – Dvě barevná tlačítka řádně zapadla (A).
  – Dvě barevná tlačítka řádně nezapadla (B).





▶ Vraťte odkapávač a odpadní nádobu na kávu zpět na místo.
▶ Zavřete servisní dvířka.

Poznámka:

– Pokud není varná jednotka řádně zasunuta na místo, nelze servisní dvířka zavřít.
– Pokud nelze varnou jednotku jednoduše zasunout, je třeba ji (před zasunutím) upravit na správnou výšku současným zatlačením na její horní a dolní část.
– Pokud varnu jednotku stále nelze zasunout:

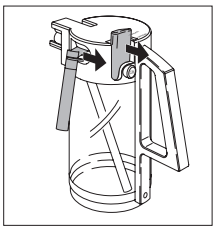
▶ Ponechejte ji mimo spotřebič, zasuňte odkapávač, zavřete servisní dvířka, přepněte vypínač na zadní straně spotřebiče do polohy „vypnuto“ a poté znovu do polohy „zapnuto“.
▶ Počkejte, než zhasnou všechny kontrolky, otevřete dvířka, vytáhněte odkapávač a zasuňte varnou jednotku.
▶ Zasuňte odkapávač spolu s nádobou na mletou kávu.
▶ Zavřete servisní dvířka.

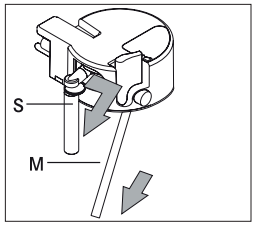
Čištění nádoby na mléko (N)

Trubky v nádobě na mléko čistěte vždy při přípravě mléka. Pokud je v nádobě stále mléko, nenechávejte je mimo chladničku déle, než je nezbytně nutné. Nádobu čistěte vždy při přípravě mléka podle pokynů popsaných v části „Příprava kapučína“.

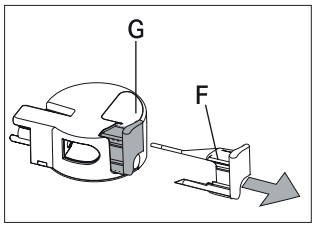
Poznámka: Všechny součásti je možné mýt v myčce nádobí. Vložte je do horního košíku myčky.

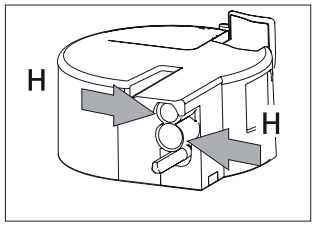
- ▶ Otočte víko nádoby na mléko po směru hodinových ručiček a vyjměte je.
- ▶ Vytáhněte výpust mléka (S) a přívodní trubičku (M).





- ▶ Regulátor napěněného mléka vytáhněte (F) směrem ven.
- ▶ Všechny součásti důkladně omyjte horkou vodou a jemným prostředkem na mytí nádobí. Ujistěte se, že v otvorech (H) a drážce (G) na konci regulátoru napěněného mléka (F) nejsou zbytky mléka.





- ▶ Zkontrolujte, že přívodní trubička a výpust nejsou ucpané usazenými zbytky mléka.
- ▶ Nasaďte regulátor napěněného mléka, výpust mléka a přívodní trubičku zpět.
- ▶ Nasaďte víko nádoby na mléko zpět.

Čištění výpustí

Výpusti na nádobě na mléko čistěte po každém ohřívání mléka nebo přípravě kapučína. V opačném případě mohou zbytky mléka zatvrdnout.

- ▶ Umístěte nádobu pod trubku výdejníku mléka a podržte tlačítko CLEAN (Čištění) (N3) na nádobě na mléko alespoň na 5 sekund. Na displeji se zobrazí možnost CLEANING! (Čištění!).

Riziko popálení parou nebo horkou vodou z trubky výdejníku mléka.

Zobrazené zprávy

ZPRÁVA	VÝZNAM	CO DĚLAT
FILL TANK (Naplňte nádrž.)	Nádrž na vodu je prázdná nebo není správně usazena.	Naplňte nádrž na vodu a zasuňte ji dle pokynů.
	Nádrž na vodu je znečištěná nebo jsou uvnitř usazeniny vodního kamene.	Nádrž na vodu propláchněte nebo z ní odstraňte vodní kámen.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS 'OK' (Příliš jemné mletí. Upravte nastavení mlýnku. + Stiskněte tlačítko OK.) nebo GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS 'OK' + FILL TANK (Příliš jemné mletí. Upravte nastavení mlýnku. + Stiskněte tlačítko OK. + Naplňte nádrž.)	Káva vytéká příliš pomalu. Kávovar nemůže připravit žádnou kávu.	Otočte ovladač pro nastavení úrovně mletí po směru hodinových ručiček o jednu pozici (viz část „Nastavení úrovně mletí"). Pod výpust horké vody umístěte nádobu a stiskněte tlačítko (8).
EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (Vyprázdněte odpadní nádobu na kávu.)	Odpadní nádoba na kávu je plná.	Vyprázdněte, vyčistěte a znovu zasuňte odpadní nádobu na kávu.
INSERT WASTE COFFEE CONTAINER (Zasuňte odpadní nádobu na kávu.)	Odpadní nádoba na kávu nebyla po čištění vrácena zpět.	Otevřete servisní dvířka a zasuňte odpadní nádobu na kávu.
ADD PRE-GROUND COFFEE (Přidejte předemletou kávu.)	Do plnicího žlábku nebyla po výběru funkce předemleté kávy přidána žádná mletá káva.	Přidejte mletou kávu dle pokynů v části „Příprava espresa z mleté kávy".
FILL BEAN CONTAINER (Naplňte nádobu na zrnkovou kávu.)	V nádobě na zrnkovou kávu nejsou žádná zrna. Pokud začne mlýnek znít velmi hlasitě, může to znamenat, že jej ucpal kamínek z kávových zrn.	Naplňte nádobu na zrnkovou kávu. Obraťte se na zákaznický servis.
DESCALE (Je třeba odstranit vodní kámen.)	Značí, že v kávovaru jsou usazeniny vodního kamene.	Co nejdříve je třeba spustit program odstraňování vodního kamene (viz část „Spuštění programu odstraňování vodního kamene").
CLOSE DOOR (Zavřete dvířka.)	Servisní dvířka jsou otevřená.	Zavřete servisní dvířka. Pokud servisní dvířka nelze zavřít, ujistěte se, že je varná jednotka řádně usazena (viz část „Čištění varné jednotky").
INSERT BREWING UNIT (Zasuňte varnou jednotku.)	Někdo pravděpodobně zapomněl po čištění zasunout varnou jednotku zpět do kávovaru.	Zasuňte varnou jednotku (viz část „Čištění varné jednotky").
GENERAL ALARM! (Obecný alarm)	Vnitřek přístroje je velmi znečištěný.	Opatrně vyčistěte vnitřek přístroje (viz část „Čištění kávovaru"). Pokud se na kávovaru tato zpráva zobrazuje i po vyčištění, obraťte se na zákaznické služby.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Tabulka závad

Pokud spotřebič nefunguje správně, neznamená to vždy, že je vadný. Pokud kávovar nefunguje a zobrazí se zpráva, vyhledejte související informace (viz kapitola „Zprávy“). Pokud není zobrazena žádná zpráva, pokuste se najít řešení tak, že nejprve zkontrolujete body uvedené níže v tabulce, nebo se obraťte na servisní oddělení (podrobnosti najdete v záručním listu).

ZÁVADA	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Káva není horká.	Šálky nebyly předehřáty.	Předehřejte šálky jejich opláchnutím v teplé vodě (viz „Tipy pro přípravu teplejší kávy“).
	Varná jednotka je příliš studená.	Před přípravou kávy zahřejte varnou jednotku programem proplachování (viz část „Proplachování“).
Káva nemá dost pěny.	Káva je příliš hrubě namletá.	Otočte ovladač pro nastavení úrovně mletí o jednu pozici proti směru hodinových ručiček (viz část „Nastavení úrovně mletí“).
	Kávová směs není vhodná.	Použijte kávovou směs vhodnou pro plně automatické kávovary.
Káva vytéká příliš pomalu.	Káva je namleta příliš jemně.	Otočte ovladač pro nastavení úrovně mletí o jednu pozici po směru hodinových ručiček (viz část „Nastavení úrovně mletí“).
Káva vytéká příliš rychle.	Káva je příliš hrubě namletá.	Otočte ovladač pro nastavení úrovně mletí o jednu pozici proti směru hodinových ručiček (viz část „Nastavení úrovně mletí“).
Káva vychází pouze z jedné výpusti výdejníku kávy.	Otvory ve výpusti jsou ucpané.	Odstraňte zaschlé zbytky kávy pomocí jehly (viz „Čištění kávovaru“).
Přístroj se po stisknutí tlačítka zapnutí / pohotovostního režimu nezapne.	Vypínač na pravé straně spotřebiče není zapnutý nebo není spotřebič připojen k elektrické síti.	Zkontrolujte, že je vypínač v poloze „ON“ (Zapnuto) a že je napájecí kabel řádně zapojen do zásuvky.
Varnou jednotku nelze vyjmout k čištění.	Kávovar je zapnutý. Varnou jednotku lze vyjmout, pouze když je přístroj vypnutý.	Vypněte spotřebič a vyjměte varnou jednotku (viz „Čištění varné jednotky“). **DŮLEŽITÉ** Varnou jednotku lze vytáhnout, pouze když je spotřebič vypnutý. Pokud se snažíte varnou jednotku vytáhnout, když je kávovar zapnutý, může dojít k jeho závažnému poškození.

ZÁVADA	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Z výpustí vychází místo kávy voda.	Bylo přidáno příliš mnoho předemleté kávy.	Vytáhněte varnou jednotku a důkladně vyčistěte vnitřek přístroje (viz „Čištění kávovaru“ a „Čištění varné jednotky“). Proces zopakujte s použitím maximálně 2 odměrek mleté kávy.
Byla použita mletá káva (místo zrnkové kávy) a přístroj nebude vypouštět žádnou kávu.	Předemletá káva byla přidána, když byl přístroj vypnutý.	Vytáhněte varnou jednotku a důkladně vyčistěte vnitřek přístroje (viz „Čištění kávovaru“ a „Čištění varné jednotky“). Zopakujte proces, když je přístroj zapnutý.
Káva nevytéká z výpusti na výdejníku kávy, ale ze servisních dvířek na boku.	Otvory na výdejníku kávy jsou ucpané zaschlou kávou.	Odstraňte zaschlou kávu pomocí jehly (viz „Čištění kávovaru“).
	Výklopná přihrádka na vnitřní straně servisní západky je ucpaná a nehýbe se.	Výklopnou přihrádku opatrně vyčistěte – především oblasti kolem závěsů, aby se mohly hýbat.
Mléko je napěněné příliš mnoho nebo příliš málo.	Nesprávné nastavení posuvníku na víku nádoby na mléko.	Množství mléčné pěny lze nastavit na libovolnou úroveň pomocí posuvníku na víku: CAPPUCCINO (KAPUČÍNO) (velmi napěněné mléko) nebo CAFFE LATTE (CAFFÉ LATTE) (málo napěněné mléko).
	Pokud není mléko dostatečně napěněné, nádoba na mléko nemusí být řádně usazena.	Nádobu na mléko řádně usaďte na místo.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Datový štítek na boku spotřebiče uvádí celkové zatížení při připojení, požadované napětí a frekvenci.

Zkontrolujte minimální rozměry nutné ke správné montáži spotřebiče. Kávovar je třeba namontovat do vysoké skříně, která musí být upevněna ke zdi.

PODPORA

V případě jakýchkoli provozních problémů kontaktujte Centrum technických služeb společnosti FRANKE (viz seznam na zadní straně).

Nikdy nespoléhejte na služby neautorizovaných techniků.
Uveďte:
- typ závady;
- model spotřebiče (Art.);
- sériové číslo (S.N.).

LIKVIDACE

Obaly tohoto spotřebiče jsou recyklovatelné a mohou být vyrobeny z následujících materiálů:
- lepenka,
- papír,
- polyetylenová fólie (PE),
- polystyren bez obsahu CFC (tvrzená pěna PS),
- polypropylenová páska (PP).

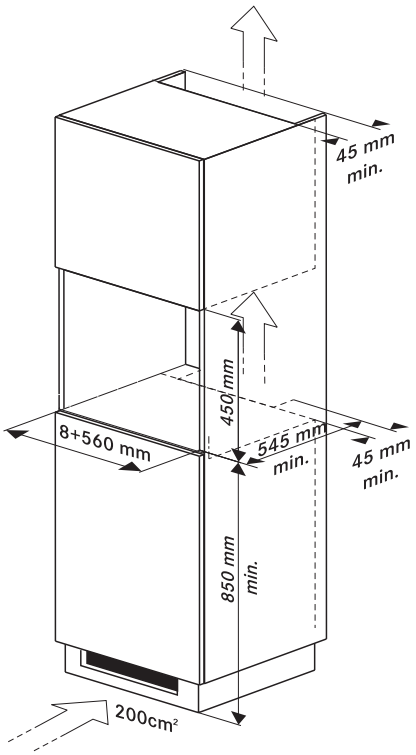
Tyto materiály je třeba odpovědně zlikvidovat, v souladu s vládními nařízeními.

Symbol přeškrtnuté popelnice na spotřebiči znamená, že po skončení provozní životnosti se produkt nesmí vyhazovat jako ostatní odpad.

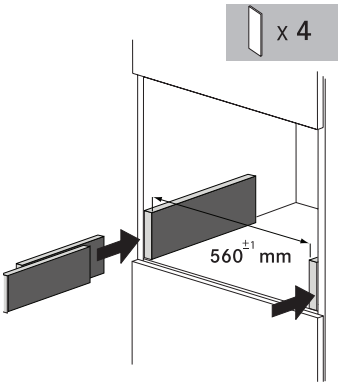
Segregované zpracování umožňuje obnovení materiálů použitých při výrobě tohoto spotřebiče, čímž se výrazně snižuje spotřeba surovin i energie.

Prohlášení o shodě
Prohlašujeme, že naše produkty splňují příslušné evropské směrnice, rozhodnutí a nařízení a požadavky uvedené v odkazovaných normách.

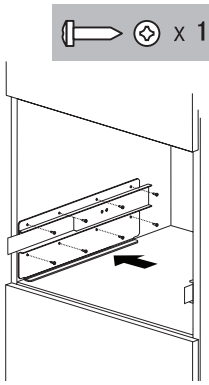
Obr. 1



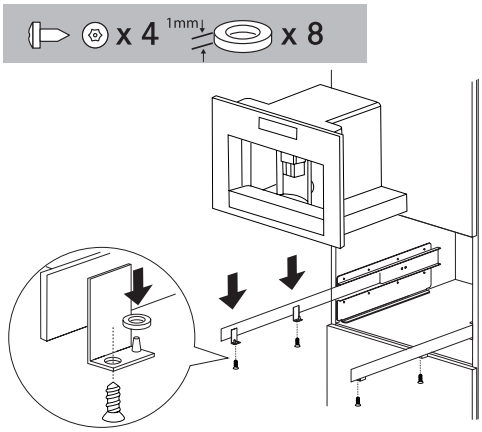
Obr. 2



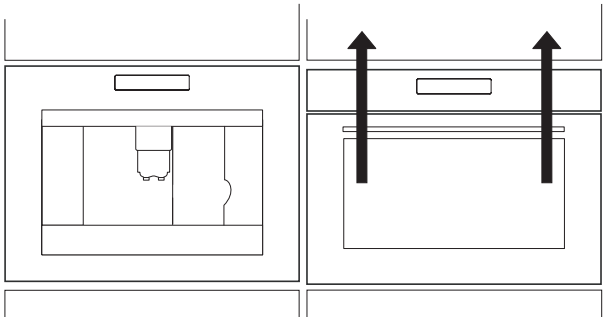
Obr. 3



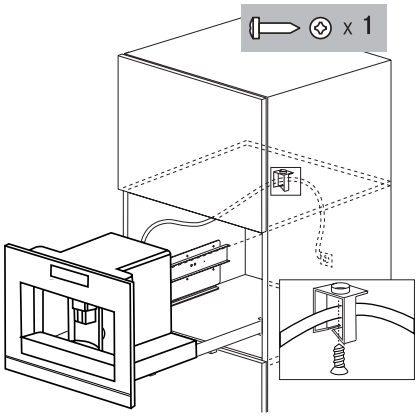
Obr. 4



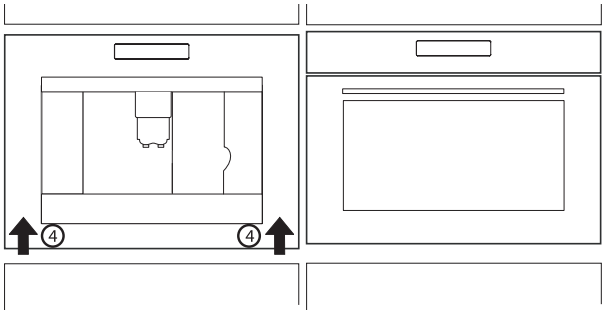
Obr. 6



Obr. 5



Obr. 7



ЗМІСТ

Вступ 80
Про цей посібник 80
Інформація щодо техніки безпеки 80
- Правильне встановлення та розміщення 80
- Цільове використання 81
- Обслуговування та очищення 81
- Тільки для європейського ринку 81

Огляд 82
- Опис 82
- Панель керування 83
- Функції меню 84

Встановлення 89
Експлуатація 90
- Перше вмикання 90
- Приготування кави (з кавових зерен) 91
- Поради 91

Очищення та догляд 96
- Повідомлення на екрані 99

Пошук та усунення несправностей 100
- Таблиця несправностей 100

Технічні дані 102
Утилізація 102

ВСТУП

Ця кавомашина призначена для приготування смачної кави еспресо та капучино. Ви можете налаштувати її відповідно до особистих вподобань і смаку.

Для перевірки пристрою на фабриці використовувалася кава, тому сліди кави в кавомолці є цілком нормальним явищем. Однак цей пристрій гарантовано є новим.

ПРО ЦЕЙ ПОСІБНИК

Цей посібник застосовується до кількох моделей пристрою. Деякі описані особливості та функції можуть бути недоступними для вашої конкретної моделі.

Компанія FRANKE залишає за собою право вносити зміни до своєї продукції без попереднього повідомлення. Усі відомості правильні на момент публікації.

- ▶ Перед початком користування пристроєм слід ретельно ознайомитися з посібником користувача.
- ▶ Зберігайте посібник користувача.
- ▶ Використовуйте пристрій, описаний в цьому посібнику, виключно за призначенням.

Символ	Значення
⚠	Символ попередження. Попередження про небезпеку травмування.
⚠	Символ попередження. Електричний пристрій.
▷	Запобіжні заходи та попереджувальні примітки, що допомагають уникнути травм чи псування майна.
▶	Дія. Вказує на дію, яку слід виконати.
■	Результат. Результат однієї чи кількох дій.
✓	Попередня умова, яку потрібно виконати перед наступною дією.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ Цей прилад не призначено для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особами, що не мають належних знань і досвіду для експлуатації виробу, якщо їх не контролює та інструктує щодо експлуатації приладу особа, яка відповідає за їхню безпеку. Необхідно доглядати за дітьми, щоб не дозволяти їм гратися з приладом.

Виробник не бере на себе відповідальність за ймовірні пошкодження, що є наслідком неправильного встановлення та неправильного, невластивого чи нерозсудливого використання пристрою.

Правильне встановлення та розміщення

- ▷ Цей пристрій призначений лише для побутового використання.
- ▷ Кавомашина не призначена для використання: в побутових приміщеннях магазинів, офісах та інших робочих середовищах; фермерських будинках; клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях, а також готелях домашнього типу.
- ▷ Цей пристрій передбачений лише для побутового використання (приблизно 3000 порцій на рік). Будь-яке інше використання вважається неналежним та призводить до анулювання гарантії.
- ▷ Цей пристрій можна встановити над вбудованою піччю, якщо вона обладнана вентилятором на задній панелі.

▷ Якщо штепсель або кабель живлення пошкоджений, щодо заміни слід звертатися лише до спеціалізованого сервісного центру, щоб уникнути будь-якого ризику.
▷ Вимагайте використання лише оригінальних запчастин. В інакшому випадку пристрій може становити небезпеку.

Небезпека опіків!
▷ Поверхня нагрівального елемента після використання залишається гарячою, а зовнішня частина приладу може зберігати тепло протягом декількох хвилин залежно від режиму роботи.
▷ Не торкайтесь гарячих поверхонь під час використання пристрою. Використовуйте регулятори або ручки.
▷ У разі несправності:
- Переконайтеся, що прилад відключений від джерела живлення.
- Поверніть головний вимикач живлення з правого боку (за передньою панеллю) у положення 0.
- Зверніться до нашого сервісного відділу для ремонту.

Цільове використання

▷ Цей прилад призначений для приготування кави еспресо та гарячих напоїв. Дотримуйтесь заходів безпеки, щоб уникнути опіків від струменів води та пари або через неправильне використання.
▷ Не спирайтесь і не тисніть на кавомашину, коли вона вийшла з корпусу. Не кладіть на кавомашину важкі або нестійкі предмети.
▷ Не розміщуйте на машині предмети, що містять рідини, легкозаймисті або корозійно активні речовини.
▷ Для зберігання кавових аксесуарів (наприклад, кавових зерен) використовуйте тримач.
▷ Не торкайтесь пристрою вологими руками.
▷ Вимикаючи пристрій, тягніть тільки за штепсель.
▷ У жодному випадку не тягніть за кабель.
▷ Щоб повністю відключити живлення приладу, встановіть головний вимикач на бічній поверхні пристрою у положення 0 (вимкнено).

Моделі зі скляною поверхнею:
▷ Не експлуатуйте прилад, якщо поверхня тріснута.

Обслуговування та очищення

▷ Діти можуть виконувати очищення та інше обслуговування пристрою тільки під наглядом!
▷ Не допускайте занурення приладу у воду.
▷ **УВАГА!** Щоб запобігти пошкодженню приладу, не використовуйте лужні засоби для чищення. Використовуйте м'яку тканину та м'який миючий засіб.
▷ Прилади зі знімним шнуром: уникайте бризок води на роз'єм шнура живлення або гніздо на задній панелі приладу.
▷ Ретельно очищуйте всі компоненти, особливо деталі, що контактують з кавою та молоком.

Тільки для європейського ринку

Цей прилад може використовуватися дітьми у віці старше 8 років під наглядом, або якщо їм було надано вказівки щодо безпечного використання пристрою, і вони усвідомлюють небезпеку. До очищення й обслуговування не повинні допускатися діти до 8 років без нагляду дорослих.
▷ Тримайте прилад та кабель у місцях, недоступних для дітей віком до 8 років.
▷ Використання цього приладу особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особами, що не мають належних знань і досвіду для експлуатації виробу, допускається виключно під наглядом або у випадку надання вказівок з експлуатації приладу з дотриманням заходів безпеки. При цьому слід переконатися, що зазначені особи усвідомлюють небезпеки, пов'язані з неправильним використанням пристрою.
▷ Дітям гратися с приладом заборонено!
▷ Обов'язково вимикайте прилад перед чищенням або після використання.

Небезпека опіків!
▷ Поверхні приладу нагріваються під час роботи.

ОГЛЯД

Опис

A. Головний вимикач/ Aa. Кнопка On/Stand by (Увімк/Режим очікування)

B. Ручки

C. Форсунка

D. Ємність для води (знімна)

E. Підставка для чашок

F. Решітка лотка для води (знімна)

G. Сервісні дверцята

H. Регульований за висотою дозатор кави

I. Панель керування

J. Кришка ємності для кавових зерен

K. Кришка горловини для меленої кави

L. Заварний модуль

M. Кабель живлення

N. Ємність для молока:
- N1. Кришка (знімна)
- N2. Перемикач Лате/Капучино (знімний)
- N3. Кнопка очищення
- N4. Трубка дозатора молока (знімна)
- N5. Всмоктувальна трубка (знімна)

O. Канал для гарячої води (знімний)

P. Мірна ложка для меленої кави

Q. Ємність для відходів кави (виймається)

R. Регулятор ступеню помолу

S. Ємність для кавових зерен

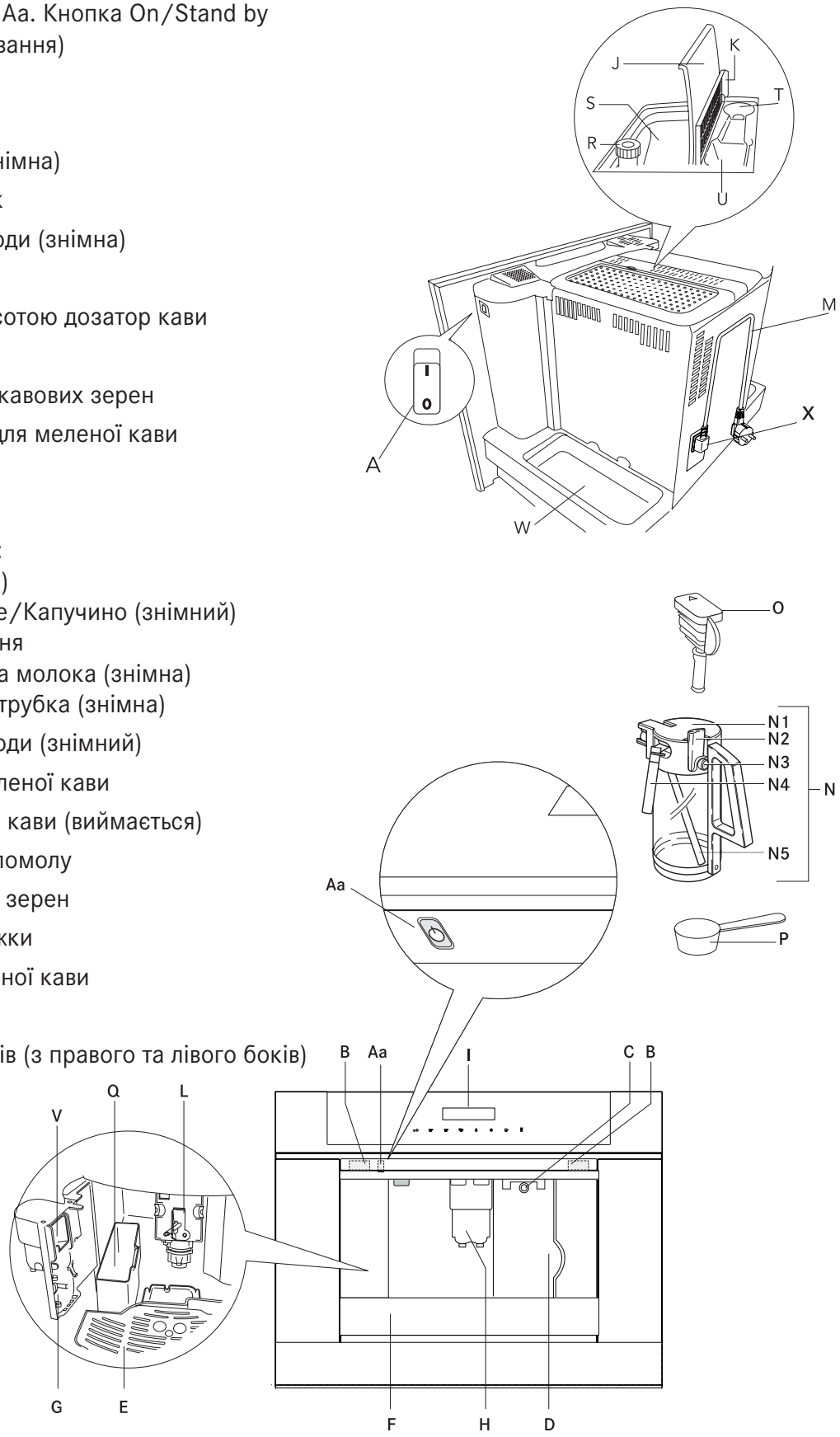
T. Місце для мірної ложки

U. Горловина для меленої кави

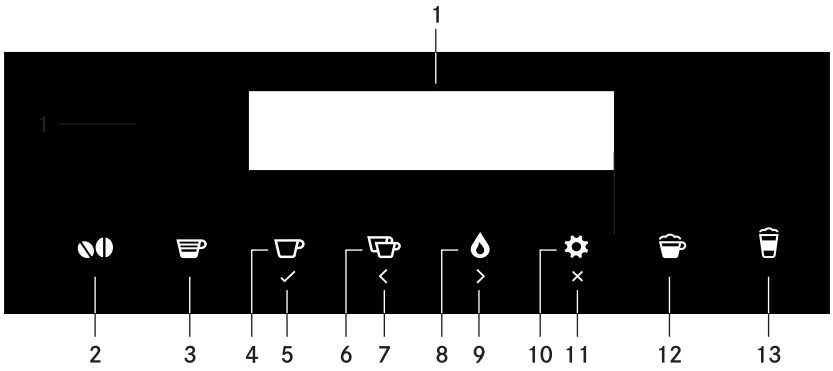
V. Лоток для кави

W. Місце для аксесуарів (з правого та лівого боків)

Ш. Роз'єм IEC



Панель керування



1. Дисплей
2. Сенсорна кнопка (Міцність кави): вибір міцності кави або помолу
3. Сенсорна кнопка вибору типу/кількості кави
   - ESPRESSO (ЕСПРЕСО)
   - MEDIUM CUP (СЕРЕДНЯ ЧАШКА)
   - LARGE CUP (ВЕЛИКА ЧАШКА)
4. Сенсорна кнопка (Одна чашка кави)
5. Сенсорна кнопка ✓: підтвердження вибору
6. Сенсорна кнопка (Дві чашки кави)
7. Сенсорна кнопка < (Прокрутка): прокрутка елементів меню та дисплею назад
8. Сенсорна кнопка (Гаряча вода)
9. Сенсорна кнопка > (Прокрутка): прокрутка елементів меню та дисплею вперед
10. Сенсорна кнопка (Меню): активація/деактивація меню
11. Сенсорна кнопка × (Назад): вихід з обраного режиму
12. Сенсорна кнопка (Капучино)
13. Сенсорна кнопка (Латте-мак’ято)

Функції меню

За допомогою меню користувач може керувати наступними функціями:

- Промивання
- Вибір мови
- Увімкнення або вимкнення енергозберігаючого режиму
- Налаштування часу (вдень)
- Автоматичне ввімкнення
- Автоматичне вимикання
- Регулювання температури води для приготування кави
- Твердість води
- Контраст дисплея
- Звуковий сигнал
- Статистика приладу
- Значення за замовчуванням (скидання)
- Видалення накипу

Перехід назад до режиму приготування кави:

▶ Натисніть сенсорну кнопку ✕ (11).

Промивання

Якщо після останнього приготування кави пройшло 2–3 хв, перед наступним приготуванням слід промити систему, щоб нагріти заварний пристрій. Виберіть функцію промивання у відповідному меню. Дочекайтесь, поки вода стече у лоток для води. Цю воду також можна використовувати для підігріву чашки, в яку буде наливатися кава. У цьому випадку просто поставте чашку під дозатор, а потім вилийте гарячу воду.

▶ Натисніть сенсорну кнопку ⚙ (**10**), щоб увійти в меню.
▶ За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть пункт RINSING (ПРОМИВАННЯ).
▶ Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**), щоб підтвердити обрану дію. На дисплеї з'явиться повідомлення RINSING PRESS OK (ПРОМИВАННЯ НАТИСНУТИ ОК). Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**) повторно, щоб підтвердити обрану дію.
▶ Пристрій виконає автоматичний цикл промивання (невелика кількість гарячої води витікає з дозатора та збирається в лоток).

Вибір мови

На вибір пропонується декілька мов. Щоб змінити мову, виконайте наступне:

▶ Натисніть сенсорну кнопку ⚙ (**10**). За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть пункт SET LANGUAGE (НАЛАШТУВАННЯ МОВИ). Підтвердіть вибір натисканням сенсорної кнопки ✓ (**5**).
▶ На дисплеї відобразиться обрана мова. За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть бажану мову. Підтвердіть вибір натисканням сенсорної кнопки ✓ (**5**).

Енергозбереження

За допомогою цієї функції можна активувати або вимкнути режим енергозбереження.

Щоб активувати або вимкнути цю функцію, виконайте наступне:

▶ Натисніть сенсорну кнопку ⚙ (**10**). За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть пункт ENERGY SAVING (ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ).
▶ Підтвердіть вибір натисканням сенсорної кнопки ✓ (**5**).
▶ На дисплеї з'явиться напис DISABLE? (ДЕАКТИВ.) або ENABLE? (АКТИВ.) в залежності від активованого режиму. Підтвердіть вибір натисканням кнопки ✓ (**5**).
  ■ Якщо функція активована, прилад переходить в режим зменшеного споживання енергії відповідно до європейських норм.

Налаштування часу

Щоб налаштувати час на дисплеї, виконайте наступне:

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ⚙ (**10**). За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть пункт SET TIME (НАЛАШТУВАННЯ ЧАСУ). Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**).
  - ■ На екрані блиматиме символ годин.
- ▶ За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) налаштуйте значення години та натисніть кнопку ✓ (**5**) для підтвердження. На екрані блиматиме символ хвилин.
- ▶ За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) налаштуйте хвилини. Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**), щоб підтвердити обрану дію.
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✕ (**11**), щоб вийти з меню.

Автоматичне ввімкнення

Ви можете встановити час автоматичного ввімкнення та забезпечити готовність приладу до використання в певний час (наприклад, вранці) для скорішого приготування кави.

УВАГА! Щоб активувати цю функцію, необхідно правильно налаштувати час.

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ⚙ (**10**). За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть пункт AUTO START (АВТОМ. ВВІМКНЕННЯ).
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**). На дисплеї відобразиться повідомлення ENABLE? (АКТИВ.).
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**). На екрані блиматиме символ годин.
- ▶ За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) налаштуйте значення години.
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**), щоб підтвердити обрану дію. На екрані блиматиме символ хвилин.
- ▶ За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) налаштуйте хвилини.
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**), щоб підтвердити обрану дію. Під написом AUTO START (АВТОМ. ВВІМКНЕННЯ) відобразиться знак ENABLED (АКТИВОВАНО).
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✕ (**11**), щоб вийти з меню.

Вимкнення функції автоматичного ввімкнення

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ⚙ (**10**). За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть пункт AUTO START (АВТОМ. ВВІМКНЕННЯ).
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**). На дисплеї відобразиться повідомлення DISABLE? (ДЕАКТИВ.).
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**). На дисплеї відобразиться повідомлення DISABLED (ДЕАКТИВОВАНО).
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✕ (**11**), щоб вийти з меню.

Автоматичне вимкнення (перехід в режим очікування)

За замовчуванням пристрій вимикається через 30 хвилин бездіяльності. Час може бути змінений, щоб пристрій вимикався через 15 або 30 хвилин, чи через 1, 2 або 3 години. Для перепрограмування функції автоматичного вимикання виконайте наступне:

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ⚙ (**10**). За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть пункт AUTO OFF (АВТОМ. ВИМКНЕННЯ). Підтвердіть вибір натисканням сенсорної кнопки ✓ (**5**).
- ▶ Оберіть інший час автоматичного вимикання за допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**). Підтвердіть вибір натисканням сенсорної кнопки ✓ (**5**).
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✕ (**11**), щоб вийти з меню.

Налаштування температури

На вибір доступні 4 температурних режими.

Рівень температури кави позначається наступним чином:

●○○○ = **низький**

●●●● = **високий**

Щоб змінити заводські налаштування, виконайте наступне:

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ⚙ (**10**). За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть пункт SET TEMPERATURE (НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ).
- ▶ Підтвердіть вибір натисканням сенсорної кнопки ✓ (**5**). На дисплеї відобразяться поточні налаштування.
- ▶ Оберіть іншу температуру за допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**). Підтвердіть вибір температури натисканням сенсорної кнопки ✓ (**5**).
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✕ (**11**), щоб вийти з меню.

●○○○ = **твердість води 1**
●●○○ = **твердість води 2**
●●●○ = **твердість води 3**
●●●● = **твердість води 4**

Твердість води

Повідомлення DESCALE! (ВИДАЛИТИ НАКИП!) з'являється після закінчення періоду експлуатації, встановленого заводом, який розраховується на основі максимальної кількості вапна, що може міститися у використаній воді. У разі потреби інтервал видалення накипу можна збільшити шляхом програмування пристрою на основі фактичного вмісту вапна у використаній воді.

Виконайте наступне:

- ▶ Зніміть контрольну стрічку "Total Hardness Test" (на початку цього посібника) та повністю занурте її у воду на декілька секунд.
- ▶ Вийміть стрічку та почекайте 30 секунд, поки її колір зміниться й утвориться декілька червоних крапок. Наприклад, якщо на стрічці утворилося 3 крапки, слід встановити рівень твердості води 3.

Примітка. У разі відсутності контрольної стрічки можна взяти дані з наступної таблички.

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ⚙ (**10**). За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть пункт WATER HARDNESS (ТВЕРДІСТЬ ВОДИ). Підтвердіть вибір натисканням сенсорної кнопки ✓ (**5**).
  - ■ На дисплеї відобразяться поточні налаштування.
- ▶ За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть бажаний рівень твердості води. Підтвердіть вибір натисканням сенсорної кнопки ✓ (**5**).
  - ■ Пристрій запрограмований на попередження про необхідність видалення накипу на підставі фактичної твердості води.

Примітка. Інформацію про твердість води у вашому регіоні можна отримати у місцевому комунальному підприємстві з водопостачання. У таблиці нижче відображені налаштування твердості води для кавомашини.

Для Німеччини	Для Франції	Твердість води для кавомашини
0–6 dH	0–11 fH	●○○○
7–13 dH	12–17 fH	●●○○
14–20 dH	18–36 fH	●●●○
> 21 dH	> 37 fH	●●●●

Регулювання контрасту

Щоб налаштувати контраст дисплея, виконайте наступне:

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ⚙ (**10**). За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть пункт CONTRAST (КОНТРАСТ).
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**), щоб підтвердити обрану дію.
- ▶ За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть бажаний рівень контрасту. Рівень обраного контрасту відображається на індикаторі виконання:

●○○○ = **низький**
●●●● = **високий**

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**), щоб підтвердити обрану дію.
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✕ (**11**) один раз, щоб припинити виконання функції, або двічі, щоб вийти з меню.

Звуковий сигнал

Ви можете ввімкнути або вимкнути звуковий сигнал,
що подається при натисканні кнопок або під час вставлення/зняття аксесуару.

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ⚙ (**10**). За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть пункт BUZZER (ЗВУКОВИЙ СИГНАЛ).
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**), щоб підтвердити обрану дію.
- ▶ На дисплеї з'явиться напис DISABLE? (ДЕАКТИВ.) або ENABLE? (АКТИВ.) в залежності від активованого режиму. Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**), щоб підтвердити обрану дію.

Статистика

Щоб переглянути значення, виконайте наступне:

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ⚙ (**10**). За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть пункт STATISTICS (СТАТИСТИКА).
- ▶ Підтвердіть вибір натисканням сенсорної кнопки ✓ (**5**). Натискайте сенсорні кнопки < > (**7** та **9**), щоб перевірити:
  - кількість приготованих порцій кави;
  - кількість приготованих молочних напоїв;
  - кількість процедур видалення накипу;
  - загальну кількість літрів спожитої води.

Примітка. Дві порції кави, налиті одночасно, рахуються як дві.

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✕ (**11**), щоб вийти з меню.

Значення за замовчуванням (скидання)

Ця функція скидає усі налаштування меню та запрограмовані значення до значень за замовчуванням (за винятком мови).
Щоб повернутися до значень за замовчуванням, виконайте наступне:

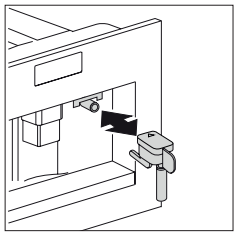
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ⚙ (**10**). За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть пункт DEFAULT VALUES (ЗНАЧЕННЯ ЗА ЗАМОВЧУВАННЯМ).
- ▶ Підтвердіть вибір натисканням сенсорної кнопки ✓ (**5**).
- ▶ На дисплеї з'явиться повідомлення CONFIRM? (ПІДТВЕРДИТИ?)
- ▶ Підтвердіть вибір натисканням сенсорної кнопки ✓ (**5**).

Видалення накипу

З часом, внаслідок постійного нагрівання води, яка використовується для приготування кави, у внутрішніх контурах машини відкладається вапно. Якщо на дисплеї машини блимає повідомлення DESCALE (ВИДАЛИТИ НАКИП), кавомашина потребує чищення.

▷ Використовуйте виключно засіб для чищення, рекомендований виробником. За жодних обставин не використовуйте засоби на основі сульфамінової чи оцтової кислоти. Це призводить до анулювання гарантії.

Видаляйте вапно наступним чином.



▶ Вставте канал для гарячої води.
▶ Натисніть сенсорну кнопку ⚙ (**10**). За допомогою сенсорних кнопок < > (**7** та **9**) оберіть пункт DESCALE (ВИДАЛИТИ НАКИП). Підтвердіть вибір натисканням сенсорної кнопки ✓ (**5**).
▶ На дисплеї з'явиться повідомлення CONFIRM? (ПІДТВЕРДИТИ?) Підтвердіть вибір натисканням кнопки ✓ (**5**).
На дисплеї з'явиться повідомлення ADD DESCALER PRESS OK (ДОДАТИ ЗАСІБ ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ, НАТИСНУТИ OK).
▶ Злийте воду з ємності для води, залийте туди вміст пляшки з засобом для видалення накипу (125 мл), дотримуючись інструкцій, наведених на упаковці засобу, і додайте 1 л води. У подальшому засіб для видалення накипу можна придбати в авторизованих сервісних центрах.

▷ Слідкуйте, щоб бризки засобу для видалення накипу не потрапляли на поверхні, чутливі до кислот, такі як мармур, вапняк і кераміка.
✓ Підставте порожню ємність місткістю щонайменше 1,5 літра під форсунки для кави та гарячої води.
  ■ Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**). На дисплеї відобразиться повідомлення DESCALING IN PROGRESS (ЗДІЙСНЮЄТЬСЯ ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ). Відбувається запуск програми видалення накипу, а рідина для очищення подається спочатку в канали для кави, а потім в канал гарячої води.
  – Програма видалення накипу автоматично виконує серію промивань та пауз, щоб видалити накип всередині машини.
  – Приблизно через 30 хвилин на дисплеї з'явиться повідомлення RINSING FILL TANK (ПРОМИВАННЯ НАПОВНИТИ ЄМНІСТЬ). Це означає, що машина готова до промивання чистою водою.
✓ Спорожніть ємність, в яку зливався розчин для видалення накипу.
✓ Вийміть ємність для води, очистіть її та наповніть чистою водою.
▶ Встановіть ємність для води на місце та поставте ємність під канали для кави та гарячої води.
  ■ На дисплеї з'явиться повідомлення RINSING PRESS OK (ПРОМИВАННЯ НАТИСНУТИ OK).
▶ Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**).
  ■ Через канали для кави почне виходити гаряча вода, а на дисплеї з'явиться повідомлення RINSING PLEASE WAIT (ПРОМИВАННЯ, ПОЧЕКАЙТЕ).
  ■ Після завершення промивання на дисплеї з'явиться повідомлення RINSING FILL TANK (ПРОМИВАННЯ НАПОВНИТИ ЄМНІСТЬ).

✓ Спорожніть ємність, в яку зливалася вода, що використовувалася для промивання.
✓ Вийміть ємність для води, очистіть її та наповніть чистою водою.
✓ Встановіть ємність для води на місце та поставте ємність під канали для кави та гарячої води. На дисплеї з'явиться повідомлення RINSING PRESS OK (ПРОМИВАННЯ НАТИСНУТИ ОК).
▶ Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**).
  ■ Гаряча вода буде виходити через канал для гарячої води.
  ■ Після завершення промивання на дисплеї з'явиться повідомлення RINSING COMPLETE PRESS OK (ПРОМИВАННЯ ЗАВЕРШЕНО НАТИСНУТИ ОК).
▶ Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**).
  ■ Кавомашина вимкнеться автоматично.

Примітка. Якщо цикл видалення накипу перервано до його завершення, приладпродовжує відображати повідомлення про необхідність видалення накипу. У цьому випадку програму необхідно виконати з початку.

Ігнорування видалення накипу призводить до анулювання гарантії.

ВСТАНОВЛЕННЯ

ВАЖЛИВО

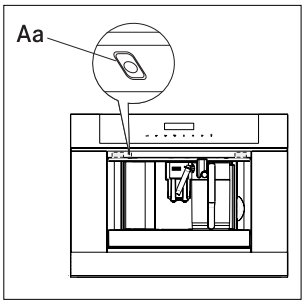
▷ Після зняття упаковки переконайтеся, що виріб є комплектним і не пошкодженим. У разі виникнення сумнівів не використовуйте прилад і зв'яжіться з кваліфікованим спеціалістом.
▷ Встановлення повинен виконувати кваліфікований технік відповідно до діючих правил.
▷ Не залишайте елементи упаковки (поліетиленові пакети, полістирол тощо) у місцях, доступних для дітей. Це небезпечно.
▷ Не встановлюйте кавомашину в місцях, де температура може сягати 0 °C або нижче. Замерзання води може призвести до пошкодження машини.
▷ Слідкуйте, щоб напруга в мережі відповідала значенню, вказаному на приладі. Підключайте прилад до належним чином заземленої розетки з мінімальним струмом 10 А. Виробник не несе відповідальності за можливі нещасні випадки внаслідок неналежного заземлення.
▷ Забезпечте вільний доступ до розетки, щоб мати можливість у будь-який час відключати прилад у разі необхідності.
▷ Не торкайтесь штепселю вологими руками.
▷ У жодному випадку не тягніть за кабель.
▷ Цей пристрій можна встановити над вбудованою піччю, якщо вона обладнана вентилятором на задній панелі (максимальна потужність: 3 кВт).
▷ Не використовуйте розгалужувачі або подовжувачі.
▷ Не виконуйте заміну кабелю живлення самостійно, оскільки для цього потрібні спеціальні інструменти. У разі пошкодження або необхідності заміни кабелю зверніться до офіційного сервісного центру, щоб уникнути будь-яких ризиків.
▷ Ви повинні встановити твердість води якомога швидше, дотримуючись інструкцій.

Монтаж

▶ Перевірте мінімальні вимоги, необхідні для правильного монтажу приладу. Кавоварку слід встановлювати в коробі, який, у свою чергу, повинен бути прикріплений до стіни (рис. 1, стор. 25).
▶ Встановіть прилад на напрямні таким чином, щоб шпильки правильно увійшли в корпус, а потім зафіксуйте його за допомогою гвинтів із комплекту (рис 4).
▶ Якщо потрібно відрегулювати висоту приладу, використовуйте дистанційні шайби з комплекту поставки.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Перше вмикання

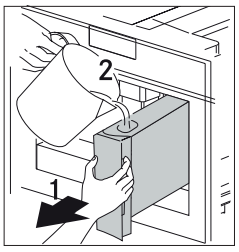


- ▶ Підключіть прилад до електромережі (див. розділ «Встановлення») та ввімкніть за допомогою головного вимикача (див. стор. 82).
- ▶ При першому вмиканні головного перемикача та щоразу при підключенні до мережі пристрій виконує самодіагностику (SELF-DIAGNOSIS).
  - ■ Після цього пристрій вимикається.
- ▶ Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку On/Stand (Aa) з лівого боку від панелі керування.

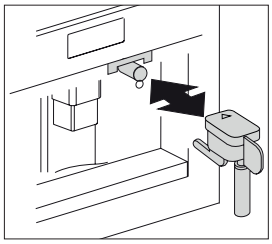
ВАЖЛИВО

- ▶ Для перевірки пристрою на фабриці використовувалася кава, тому сліди кави на кавомолці є цілком нормальним явищем.
- ▶ Якомога скоріше визначте твердість води згідно з положеннями розділу «Налаштування твердості води».
- ▶ На початку експлуатації приладу слід зробити 4–5 чашок кави та 4–5 чашок капучино, щоб кавоварка запрацювала в нормальному режимі.

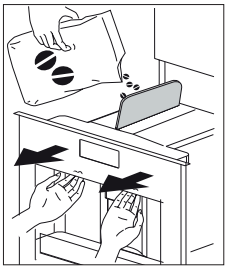
При кожному вмиканні за допомогою головного вимикача (A) пристрій виконує самодіагностику та вимикається. Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку On/Stand by (Увімк/Режим очікування) (Aa).



- ▶ Увімкніть пристрій натисканням кнопки On/Stand by (Увімк/Режим очікування) (див. ‘Aa’). На дисплеї з'являється повідомлення FILL TANK (НАПОВНИТИ ЄМНІСТЬ) на різних мовах.
- ✓ Витягніть ємність для води, промийте та наповніть свіжою водою, не перевищуючи відмітку MAX (МАКС.).
- ✓ Вставте ємність якнайглибше.
- ▶ Оберіть мову меню.
- ▶ Коли на дисплеї з'явиться повідомлення PRESS OK TO SET TO ENGLISH (НАТИСНУТИ ОК ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ), натисніть та утримуйте кнопку ✓ (**5**) приблизно 5 секунд.
  - – Якщо ви обрали неправильну мову, дотримуйтесь інструкцій розділу «Налаштування мови».
  - – Якщо бажана мова недоступна, оберіть мову з наявного переліку. Інструкції стосуються англомовної версії. У подальшому дотримуйтесь інструкцій на дисплеї.



- ▶ Встановіть чашку під канал для гарячої води. Якщо канал для гарячої води не вставлений.
  - ■ На дисплеї відобразиться повідомлення INSERT WATER SPOUT (ВСТАВИТИ КАНАЛ ДЛЯ ВОДИ).
- ▶ Вставте канал для гарячої води, якщо він не вставлений.
  - ■ На дисплеї з'явиться повідомлення: HOT WATER PRESS OK (ГАРЯЧА ВОДА НАТИСНУТИ ОК).
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку ✓ (**5**). Через декілька секунд з каналу витече невелика кількість води.
  - ■ На дисплеї з'явиться повідомлення TURNING OFF PLEASE WAIT (МАШИНА ВИМИКАЄТЬСЯ, ПОЧЕКАЙТЕ), після чого кавомашина вимкнеться.



- ▶ Витягніть кавомашину за ручки.
- ▶ Відкрийте кришку та засипте кавові зерна в ємність, закрийте кришку та ввімкніть пристрій. Кавоварка готова до нормального використання.

ВАЖЛИВО

▷ Заливайте у ємність тільки холодну воду. Не використовуйте інші рідини, наприклад, мінеральну воду або молоко.

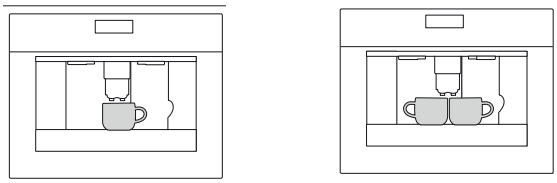
▷ Щоб запобігти несправності, ніколи не засипайте мелену каву, заморожені або карамелізовані кавові зерна або будь-що, що може пошкодити прилад.

Приготування кави (з кавових зерен)

Пристрій попередньо налаштований на приготування кави нормальної міцності. Також можна вибрати дуже м'яку, м'яку, нормальну, міцну або надміцну каву. Кавомашина має функцію приготування кави з меленої кави.

✓ Щоб обрати міцність кави, натискайте сенсорну кнопку (**2**).

- Обрана міцність відображається на дисплеї.



✓ Щоб приготувати 1 порцію кави, поставте 1 чашку під дозатор. Щоб приготувати 2 порції кави, поставте 2 чашки під дозатор.

✓ Для більшої кількості пінки в каві опустіть сопло дозатора якомога ближче до чашки.

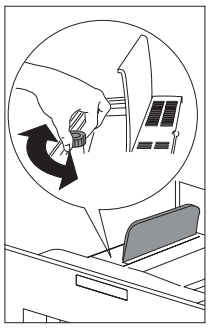
✓ Натисніть сенсорну кнопку (**3**), щоб обрати тип порції/кількість кави:

- ESPRESSO (ЕСПРЕСО)
- MEDIUM CUP (СЕРЕДНЯ ЧАШКА)
- LARGE CUP (ВЕЛИКА ЧАШКА)

✓ Натисніть сенсорну кнопку (**4**), щоб приготувати 1 порцію кави, або (**6**) щоб приготувати 2 порції кави.

- Кавомашина почне перемелювати кавові зерна та заварювати каву.
- Як тільки задана кількість кави налита, машина автоматично зупиняє подачу та викидає відпрацьовану каву в ємність для відходів кави. Через декілька секунд пристрій знову можна використовувати.

Поради



▶ Щоб вимкнути кавомашину, натисніть кнопку ON-OFF (Увімк/Вимк) (Aa / див. стор. 82). Перед вимиканням кавомашина виконує цикл промивання. Будьте обережні, щоб не отримати опіки.

▶ Якщо кава витікає повільно (краплями) або не витікає взагалі, поверніть ручку ступеня помолу на одне положення за годинниковою стрілкою (див. Установка ступеня помолу). Обертайте на одне клацання за один раз, поки кава не почне литися нормально.

▶ Якщо кава ллється занадто швидко, а пінка не відповідає вашому смаку, поверніть ручку на одне положення проти годинникової стрілки. Не повертайте ручку занадто далеко, оскільки кава може виходити краплями при заварюванні 2 порцій.

▶ Щоб зупинити наливання кави, натисніть сенсорну кнопку (**4**) або (**6**) повторно.

▶ Після закінчення дозування кави (шкала прогресу досягне 100 %) кількість кави можна змінити (див. Зміна кількості кави).

▶ Якщо на дисплеї з'явилося повідомлення FILL TANK! (НАПОВНИТИ ЄМНІСТЬ!), необхідно налити воду у ємність для води, інакше приготувати каву буде неможливо. Повідомлення на дисплеї може з'являтися, коли у ємності ще залишається вода.

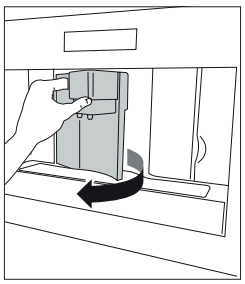
Поради з приготування гарячішої кави

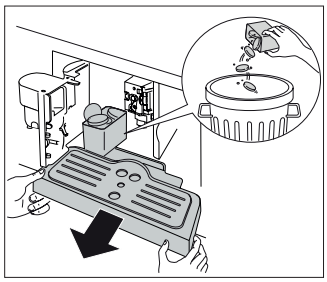
▶ Через 3 хвилини після останнього приготування кави можна виконати попереднє нагрівання заварного модуля за допомогою меню RINSING (ПРОМИВАННЯ) (див. розділ «Промивання»).

▶ Злийте воду в нижній висувний лоток або в чашку, що використовуватиметься для кави, та потім вилийте.

▶ Не використовуйте чашки з занадто товстими стінками, оскільки вони поглинають забагато тепла.

Спорожнення ємності з відходами кави





- Кавомашина рахує кількість приготовлених порцій кави. Через кожні 14 порцій або 7 подвійних порцій на дисплеї з'являється повідомлення EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (СПОРОЖНИТИ ЄМНІСТЬ З ВІДХОДАМИ КАВИ). Це означає, що ємність з відходами кави повна та її слід випорожнити й очистити.
  - Повідомлення буде відображатися до очищення ємності для відходів кави, при цьому приготувати каву буде неможливо.

▶ Для очищення відкрийте сервісні дверцята на передній панелі, потягнувши за дозатор кави, зніміть лоток для води, випорожніть та очистіть його.

УВАГА Завжди повністю витягуйте лоток для води, щоб уникнути його падіння під час зняття ємності для відходів кави. Спорожніть ємність для відходів кави та ретельно очистіть її до усунення всіх залишків на дні.

▷ Кожен раз, коли ви витягуєте лоток для води, необхідно спорожняти ємність для відходів кави, навіть якщо вона не повна. Якщо цього не зробити, ємність для відходів кави може переповнитись під час приготування кави, що призведе до блокування кавомашини.

▷ Не знімайте ємність для води, коли кавомашина наливає каву. Інакше кавомашина не зможе приготувати каву.

▷ Якщо пристрій не працює, не звертайтеся відразу до сервісного центру. Спочатку перегляньте посібник з усунення несправностей. Якщо це не допомогло, зверніться до сервісного центру.

Зміна кількості кави

Заводські налаштування кавомашини передбачають автоматичний розлив таких порцій кави:

- ESPRESSO (ЕСПРЕСО)
- MEDIUM CUP (СЕРЕДНЯ ЧАШКА)
- LARGE CUP (ВЕЛИКА ЧАШКА)

Для зміни значення кількості виконайте наступне:

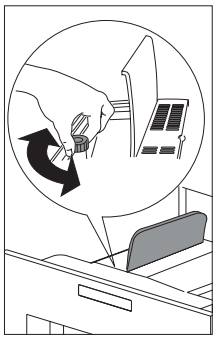
▶ Встановіть чашку під канали.

▶ Натисніть сенсорну кнопку (**3**), щоб обрати тип порції/кількість кави:

▶ Натисніть і утримуйте сенсорну кнопку (**4**), поки на дисплеї не з'явиться повідомлення PROGRAM QUANTITY (ПРОГРАМОВАНА ПОРЦІЯ) і не почнеться наливання кави.

▶ Як тільки кава в чашці досягне потрібного рівня, повторно натисніть сенсорну кнопку. Величина порції запрограмована.

Налаштування ступеню помолу



Якщо кава наливається занадто швидко або занадто повільно (краплями), спробуйте змінити ступінь помолу.

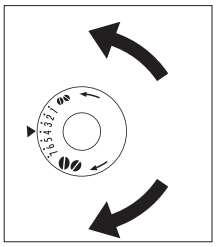
УВАГА Змінюйте ступінь помолу лише під час процесу перемелювання. Інакше кавомашина може бути пошкоджена.

▶ Витягніть кавомашину за ручки.

▶ Натисніть сенсорну кнопку (**4**).

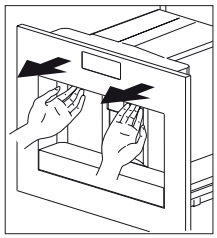
▶ Відкрийте кришку ємності для кавових зерен.

▶ Обертайте ручку проти годинникової стрілки, щоб отримати каву дрібнішого помолу з густішою пінкою, що наливається повільніше.

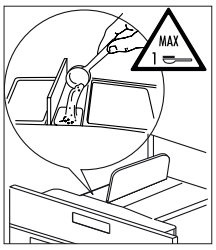


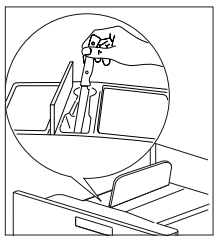
▶ Обертайте ручку за годинниковою стрілкою, щоб отримати каву крупнішого помолу, що наливається швидше (не краплями).
  - Регулювання буде помітним після приготування щонайменше 2 порцій кави.

Приготування кави еспресо з меленої кави



- ▶ Натисніть сенсорну кнопку (**2**) декілька разів, щоб обрати пункт PRE-GROUND (МЕЛЕНА КАВА).
- ▶ Витягніть кавомашину за ручки.
- ▶ Підніміть центральну кришку, покладіть одну мірну ложку меленої кави у горловину, вставте прилад назад і продовжуйте виконувати дії, описані в розділі «Приготування кави з кавових зерен». Щоб приготувати лише одну порцію кави за раз, натисніть сенсорну кнопку (**4**).
- ▶ Щоб повернутися в режим приготування кави з зерен, деактивуйте функцію приготування з меленої кави, натиснувши сенсорну кнопку (**2**).





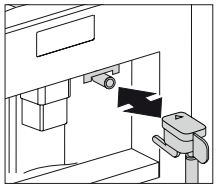
ВАЖЛИВО

- В жодному випадку не засипайте мелену каву, коли кавомашина вимкнена або якщо вона може розсипатися всередині кавомашини.
- Не насипайте більше однієї мірної ложки, інакше машина не зможе приготувати каву.
- Використовуйте тільки мірну ложку з комплекту.
- Засипайте в горловину лише мелену каву для кавоварок еспресо.
- Якщо у горловину потрапила більш ніж одна мірна ложка кави та горловина забилася, проштовхніть каву вниз за допомогою ножа. Потім зніміть та очистіть заварний модуль, як описано в розділі «Очищення заварного модуля».

Приготування гарячої води

Гарячу воду можна використовувати для розігріву чашок та приготування гарячих напоїв, наприклад, чаю або супу в пакетах.

Вмикайте канал для гарячої води лише за наявності ємності під ним. Розлита гаряча вода може спричинити опіки!



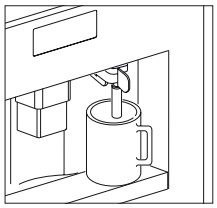
- ▶ Встановіть канал для гарячої води.
- ▶ Встановіть ємність під канал для гарячої води.

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку (**8**). Гаряча вода почне наливатися.

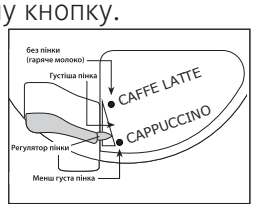
  - На дисплеї відобразиться повідомлення HOT WATER (ГАРЯЧА ВОДА).
  - Після наливання запрограмованої кількості гарячої води налив зупиняється автоматично. Декілька секунд на дисплеї відображається повідомлення PREPARATION RUNNING (ВІДБУВАЄТЬСЯ ПІДГОТОВКА). Після цього пристрій знову готовий до приготування кави, а на дисплеї відображається остання обрана кава.

Зміна кількості гарячої води

За замовчуванням машина налаштована на порцію 150 мл гарячої води. Для зміни значення кількості виконайте наступне:



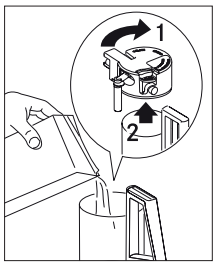
- ▶ Встановіть ємність під канал для води.
- ▶ Натисніть і утримуйте сенсорну кнопку (**8**), поки на дисплеї не з'явиться повідомлення PROGRAM QUANTITY (ПРОГРАМОВАНА ПОРЦІЯ) і не почнеться наливання гарячої води.
- ▶ Як тільки вода в чашці досягне потрібного рівня, повторно натисніть сенсорну кнопку.
  - Величина порції запрограмована.

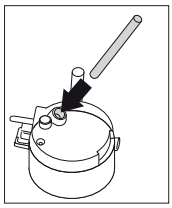


Приготування капучино

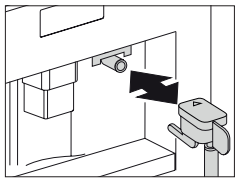
За допомогою цієї функції можна приготувати капучино. Для цього слід використовувати спеціальну ємність для молока.

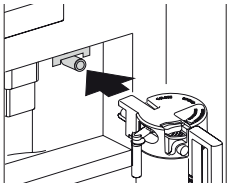
- ▶ Перед первинним використанням промийте ємність для молока під краном.



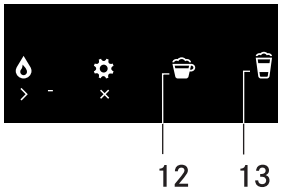


- ▶ Натисніть сенсорну кнопку (**2**), щоб обрати міцність кави для капучино.
- ▶ Зніміть кришку ємності для молока.
- ▶ Налийте в ємність приблизно 100 грам молока на кожну порцію капучино.
- – В жодному випадку не допускайте перевищення відмітки MAX (МАКС) (що відповідає 750 мл) на ємності.
- – Найкраще використовувати знежирене або напівзнежирене молоко з холодильника (прибл. 5 °C).
- – Перевірте, щоб забірна трубка була правильно вставлена в гумову шайбу.
- ▶ Встановіть на місце кришку ємності для молока.
- – Кількість пінки можна регулювати шляхом переміщення регулятора в положення CAPPUCCINO (КАПУЧИНО) або CAFFE LATTE (ЛАТЕ):
  - – CAFFE LATTE (ЛАТЕ) – більш густа пінка;
  - – CAPPUCCINO (КАПУЧИНО) – менш густа пінка.
- ▶ Зніміть канал для гарячої води та приєднайте ємність з молоком до форсунки.
- ▶ Встановіть канал для молока (N4) і встановіть чашку достатнього об'єму під канали для кави та молока.





- ▶ Натисніть сенсорну кнопку (**12**). На дисплеї декілька секунд відображається повідомлення CAPPUCCINO (КАПУЧИНО), а з каналу для молока в чашку наливається спінене молоко (подача припиняється автоматично).
  - ■ Потім кавомашина наливає каву.
  - ■ Капучино готове. Додайте цукор за смаком та за бажанням насипте на пінку трохи какао-порошку.

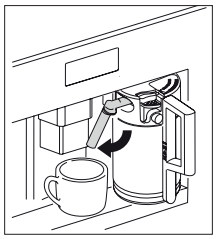


Приготування лате-мак'ято

Підготуйте кавомашину, як описано в розділі «Приготування капучино».

- ▶ Встановіть регулятор (N2) між положеннями CAPPUCCINO (КАПУЧИНО) та CAFFE LATTE (ЛАТЕ), надрукованими на кришці ємності для молока.
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку (**13**).

Спінення молока

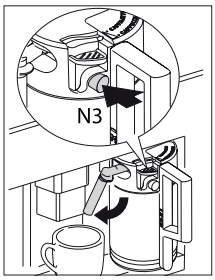


- ▶ Виконайте кроки 2, 3, 4, 5 та 6 розділу «Приготування капучино».
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку (**12**) або (**13**) двічі протягом 2 секунд.
  - ■ Якість спіненого молока відповідає порції для обраного напою (капучино чи лате-мак'ято).

Примітка.

- – Під час приготування капучино або лате-мак'ято, наливання спіненого молока або кави можна перервати натисканням сенсорної кнопки (**12**) або (**13**).

- – Якщо під час наливання молоко в ємності закінчилося, зніміть ємність і додайте молока. Встановіть ємність на місце та натисніть сенсорну кнопку (**12**) або (**13**) для повторного запиту щодо приготування капучино.
- ▶ Щоб забезпечити чистоту та гігієну молочної пінки, слід регулярно чистити контури в ємності для молока після приготування капучино. На дисплеї блимає повідомлення PRESS CLEAN! (НАТИСНУТИ ОЧИЩЕННЯ!)



- ▶ Встановіть ємність під канал для молока.
- ▶ Натисніть кнопку CLEAN (ОЧИЩЕННЯ) на кришці (N3) і утримуйте не менше 5 секунд для запуску функції очищення. На дисплеї над шкалою виконання відобразиться повідомлення CLEANING (ВІДБУВ. ОЧИЩЕННЯ).
  - ■ Не відпускайте кнопку CLEAN (ОЧИЩЕННЯ), доки шкала виконання не заповниться, що вказуватиме на завершення очищення. При відпусканні кнопки CLEAN (ОЧИЩЕННЯ) функція очищення припиняє роботу.

- ▶ Після очищення зніміть ємність для молока та поставте в холодильник. Не тримайте молоко без холодильника більше 15 хвилин.
- ▶ Щоб змінити кількість кави або гарячого молока, яка автоматично наливається в чашку, виконайте процедуру, описану в розділі «Зміна кількості кави та молока для капучино або латемак'ято».

Зміна об'єму порції молока та кави для приготування капучино або лате-мак'ято

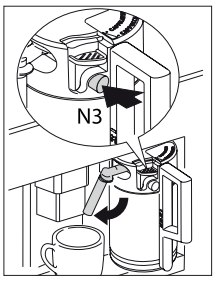
За замовчуванням пристрій автоматично наливає стандартну порцію капучино чи лате-мак'ято.
Для зміни значення кількості виконайте наступне:

- ▶ Заповніть ємність молоком до максимального рівня.
- ▶ Утримуйте сенсорну кнопку ☕ (**12**), поки на дисплеї не з'явиться повідомлення MILK FOR CAPPUCCINO PROGRAM QUANTITY (МОЛОКО ДЛЯ КАПУЧИНО, ПРОГРАМОВАНА ПОРЦІЯ), або сенсорну кнопку (**13**), поки на дисплеї не з'явиться повідомлення MILK FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY (МОЛОКО ДЛЯ ЛАТЕ-МАК'ЯТО, ПРОГРАМОВАНА ПОРЦІЯ).
- ▶ Відпустіть сенсорну кнопку. Кавомашина почне наливати молоко.
- ▶ Коли в чашку наллється бажана кількість молока, натисніть кнопку ☕ (**12**) або (**13**) повторно. Через декілька секунд кавомашина почне наливати каву, а на дисплеї з'явиться повідомлення COFFEE FOR CAPPUCC. (КАВА ДЛЯ КАПУЧИНО). На дисплеї з'явиться повідомлення PROGRAM QUANTITY (ПРОГРАМОВАНА ПОРЦІЯ) або COFFEE FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY (КАВА ДЛЯ МАК'ЯТО, ПРОГРАМОВАНА ПОРЦІЯ).
- ▶ Коли в чашку наллється бажана кількість кави, натисніть кнопку ☕ (**12**) або (**13**) повторно. Кавомашина припинить наливати каву. Кавомашина перезапрограмована на нові порції молока та кави.

Очищення каналів

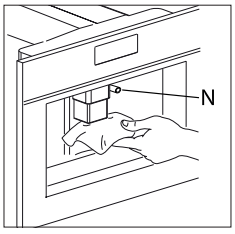
Очищуйте канали ємності для молока щоразу після нагрівання молока або приготування капучино. Якщо цього не робити, залишки молока затвердіють.

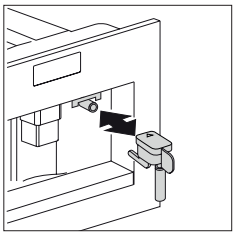
- ▶ Встановіть ємність під трубку молочного дозатора, натисніть і утримуйте кнопку CLEAN (ОЧИЩЕННЯ) (N3) на ємності для молока не менше 5 секунд. На дисплеї з'явиться повідомлення CLEANING! (ВІДБУВ. ОЧИЩЕННЯ!)



⚠ Ризик опіку парою та гарячою водою, що виходить з трубки молочного дозатора!

- ▶ Зніміть ємність для молока та очистіть канали на кавомашині вологою ганчіркою.

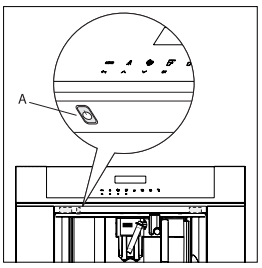




- ▶ Вставте канал для гарячої води на місце.

Примітка. Після очищення зніміть ємність для молока та поставте в холодильник, оскільки молоко не повинно залишатися поза холодильником більше 15 хвилин. Інформація про очищення ємності для молока наведена у розділі «Очищення каналів та ємності для молока».

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД



Перш ніж виконувати будь-які операції з очищення, вимкніть кавомашину, натиснувши головний перемикач (A) та від'єднавши її від джерела живлення. Не допускайте занурення пристрій у воду.

Очищення кавомашини

▷ Не використовуйте для очищення розчинники або абразивні матеріали. Для очищення слід використовувати м'яку вологу тканину.

▷ Не мийте будь-які компоненти кавомашини у посудомийній машині.

Регулярно очищуйте наступні деталі кавомашини:

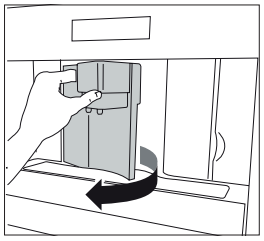
- Ємність для відходів кави (Q).
- Лоток для води (F).
- Ємність для води (D).
- Канали для кави (H).
- Горловина для меленої кави (U).
- Внутрішній простір кавомашини з доступом через сервісні дверцята (G).
- Заварний модуль (L).

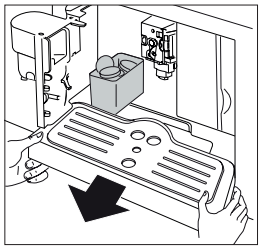
Очищення ємності для відходів кави (Q)

Коли на дисплеї з'явиться повідомлення EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (СПОРОЖНИТИ ЄМНІСТЬ З ВІДХОДАМИ КАВИ), необхідно спорожнити й очистити ємність для відходів кави. Для очищення:

▶ Відкрийте сервісні дверцята на передній панелі кавомашини, витягніть лоток для води й очистіть його.

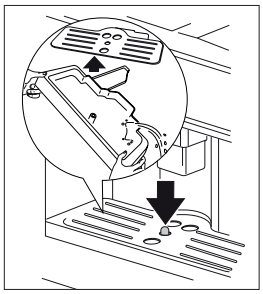
▶ Очистіть ємність для відходів кави.
ВАЖЛИВО! При знятті лотка для води необхідно спорожняти ємність для відходів кави.





Очищення лотка для води (F)

ВАЖЛИВО! Якщо не спорожнювати лоток для води, вода може переповнити його. Це може призвести до пошкодження кавомашини. Лоток для води оснащений червоним індикатором рівня води. Перед тим, як індикатор виступатиме з лотка, лоток для води необхідно спорожнити та очистити.



Зняття лотка для води (F):

▶ Відчиніть сервісні дверцята.

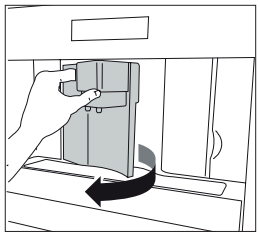
▶ Зніміть лоток для води та ємність для відходів кави.

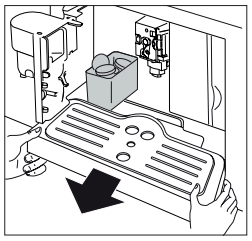
▶ Очистіть лоток для води та ємність для відходів кави.

▶ Встановіть лоток для води та ємність для відходів кави на місце.

▶ Закрийте сервісні дверцята.

Очищення ємності для води (D)

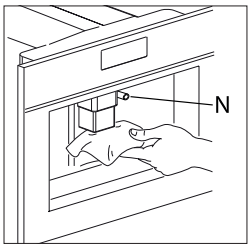


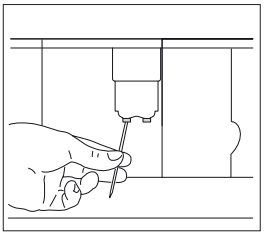


▶ Регулярно очищуйте ємність для води (приблизно один раз на місяць) вологою ганчіркою та невеликою кількістю м'якої миючої рідини.

▶ Видаліть всі сліди миючого засобу.

Очищення каналів





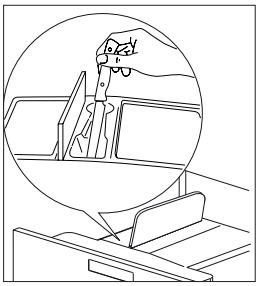
▶ Регулярно очищуйте канали за допомогою губки.

▶ Регулярно перевіряйте отвори кавових каналів на предмет засмічення. За необхідності видаліть відкладення кави за допомогою зубочистки.

Залишки молока на форсунці (N) та в ємності можуть перешкоджати правильному функціонуванню приладу.

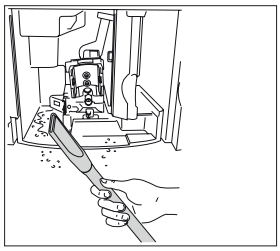
▶ При кожному використанні кавомашини їх слід видаляти губкою.

Очищення горловини для меленої кави



▶ Регулярно перевіряйте (приблизно один раз на місяць), щоб горловина для меленої кави не була заблокована.

Очищення внутрішніх компонентів кавомашини



▶ Регулярно перевіряйте (приблизно один раз на тиждень) внутрішні компоненти кавомашини на предмет забруднення. За необхідності видаліть відкладення кави за допомогою губки.

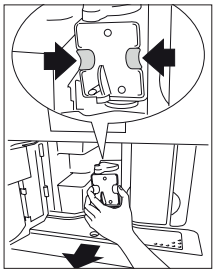
▶ Видаліть решітки за допомогою пилососа.

Очищення заварного модуля

Заварний модуль необхідно регулярно чистити, щоб уникнути накопичення відкладень кави, які можуть спричинити несправність.

Примітка. Виймати заварний модуль можна тільки після вимикання кавомашини натисканням кнопки On//Stand by (Увімк/Режим очікування) (Aa). Інакше кавомашина може зазнати серйозних пошкоджень.

Виконайте наступне:



▶ Вимкніть кавомашину натисканням кнопки On/ Stand by (Увімк/Режим очікування) (Aa) **(не вимикайте за допомогою головного перемикача або з розетки)** і дочекайтеся, поки вимкнеться дисплей.

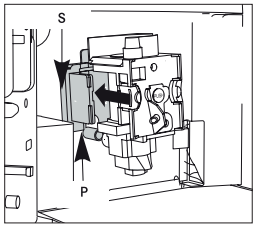
▶ Відчиніть сервісні дверцята.

▶ Зніміть лоток для води та ємність для відходів кави.

▶ Натисніть два кольорових фіксатора (вони повинні ввійти всередину) та одночасно потягніть заварний модуль назовні.

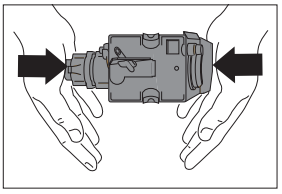
▷ Промийте заварний модуль під проточною водою без миючого засобу. Не допускайте миття заварного модуля у посудомийній машині.

▷ Не використовуйте для очищення рідину для миття. Вона змиє мастило, нанесене на внутрішню поверхню поршня.



▶ Відмочіть заварний модуль у воді приблизно 5 хвилин, а потім прополощіть.

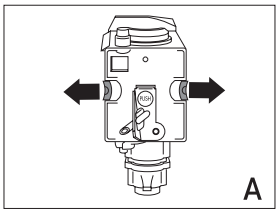
▶ Після очищення встановіть заварний модуль (L) на місце: просуньте його вздовж опори (S) до сполучення зі штифтом (P) в нижній частині. Потім натисніть символ PUSH (НАТИСНУТИ) до клацання.

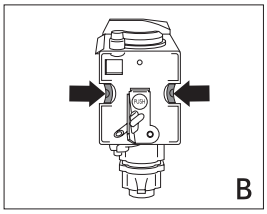


Примітка. У разі виникнення труднощів під час вставлення заварного модуля спочатку необхідно пристосувати його до потрібних розмірів, сильно натиснувши на нього знизу та зверху.

▶ Після вставлення переконайтеся, що обидва кольорові фіксатори повернулися у вихідне положення, інакше закрити сервісні дверцята буде неможливо.

- Кольорові фіксатори правильно повернулися у вихідне положення (A).
- Кольорові фіксатори не повернулися у вихідне положення (B).





▶ Встановіть лоток для води та ємність для відходів кави на місце.

▶ Закрийте сервісні дверцята.

Примітка.

- Якщо заварний модуль не встановлений у правильне положення, закрити сервісні дверцята буде неможливо.
- У разі виникнення труднощів під час вставлення заварного модуля необхідно відрегулювати його висоту перед вставленням. Для цього сильно стисніть модуль зверху та знизу.
- Якщо вставити модуль все одно важко:

▶ Не вставляючи заварний модуль, встановіть лоток для води, закрийте сервісні дверцята та вимкніть і знову увімкніть кавомашину за допомогою головного вимикача.

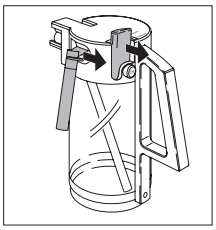
▶ Зачекайте, поки всі індикатори згаснуть, а потім відкрийте дверцята, зніміть лоток для води та вставте заварний модуль.

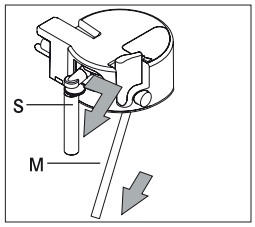
- ▶ Встановіть лоток для води та ємність для відходів кави на місце.
- ▶ Закрийте сервісні дверцята.

Очищення ємності для молока (N)
Завжди очищуйте внутрішні трубки ємності для молока після використання. Якщо в ємності залишилося молоко, не залишайте ємність поза холодильником без нагальної потреби. Очищуйте ємність при кожному приготуванні молочних напоїв, як описано в розділі «Приготування капучино».

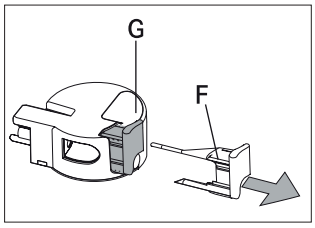
Примітка. Усі компоненти можна мити у верхньому кошику посудомийної машини.

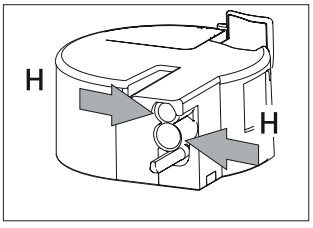
- ▶ Поверніть кришку ємності для молока за годинниковою стрілкою та зніміть її.
- ▶ Зніміть канал для молока (S) та впускну трубку (M).





- ▶ Потягніть назовні регулятор спінювання молока (F) і зніміть його.
- ▶ Ретельно промийте всі компоненти гарячою водою та м'яким миючим засобом. Перевірте, щоб на внутрішній поверхні отворів (H) та канавки (G) тонкої частини регулятора (F) не було залишків молока.





- ▶ Перевірте, щоб впускна трубка і канал не були забиті залишками молока.
- ▶ Встановіть регулятор спіненого молока, канал та впускну трубку на місце.
- ▶ Встановіть кришку ємності для молока на місце.

Очищення каналів
Очищуйте канали ємності для молока щоразу після нагрівання молока або приготування капучино. Якщо цього не робити, залишки молока затвердіють.

- ▶ Встановіть ємність під трубку молочного дозатора, натисніть і утримуйте кнопку CLEAN (ОЧИЩЕННЯ) (N3) на ємності для молока не менше 5 секунд. На дисплеї з'явиться повідомлення CLEANING! (ВІДБУВ. ОЧИЩЕННЯ!)

Ризик опіку парою та гарячою водою, що виходить з трубки молочного дозатора!

Повідомлення на екрані

ПОВІДОМЛЕННЯ	ЗНАЧЕННЯ	ЩО РОБИТИ
FILL TANK (НАПОВНИТИ ЄМНІСТЬ)	Ємність для води порожня або встановлена неправильно.	Наповніть ємність для води та вставте відповідно до інструкцій.
	Ємність для води забруднена, або всередині неї утворився накип.	Промийте або видаліть відклади вапна з ємності для води.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS 'OK' (ЗАНАДТО ТОНКИЙ ПОМОЛ НАЛАШТ. КАВОМОЛ.+ НАТИСН. OK)	Кава витікає занадто повільно.	Поверніть регулятор ступеня помолу за годинниковою стрілкою на одне положення (див. «Регулювання ступеня помолу»).
або GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS 'OK' + FILL TANK (ЗАНАДТО ТОНКИЙ ПОМОЛ НАЛАШТ. КАВОМОЛ.+ НАТИСН. OK + НАПОВНИТИ ЄМНІСТЬ)	Кавомашина не може приготувати каву.	Встановіть ємність під канал для гарячої води та натисніть кнопку (**8**).
EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (СПОРОЖНИТИ ЄМНІСТЬ ДЛЯ ВІДХОДІВ КАВИ)	Ємність для відходів кави заповнена.	Спорожніть, очистіть та встановіть ємність на місце.
INSERT WASTE COFFEE CONTAINER (ВСТАВИТИ ЄМНІСТЬ ДЛЯ ВІДХОДІВ КАВИ)	Ємність для відходів кави не встановлена на місце після очищення.	Відкрийте сервісні дверцята та вставте ємність для відходів кави на місце.
ADD PRE-GROUND COFFEE (ДОДАТИ МЕЛЕНУ КАВУ)	Після вибору функції приготування з меленої кави у горловину для меленої кави не засипано каву.	Засипте мелену каву, як описано у розділі «Приготування кави еспресо з меленої кави».
FILL BEAN CONTAINER (НАПОВНИТИ ЄМНІСТЬ ДЛЯ КАВОВИХ ЗЕРЕН)	Ємність для кавових зерен порожня.	Засипте кавові зерна у ємність.
	Якщо кавомолка починає працювати занадто гучно, це може свідчити про її блокування невеликим каменем з кавових зерен.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
DESCALE (ВИДАЛИТИ НАКИП)	Вказує на наявність відкладень вапна всередині кавомашини.	Слід якомога швидше виконати очищення (див. розділ «Виконання програми видалення відкладень вапна»).
CLOSE DOOR (ЗАКРИТИ ДВЕРЦЯТА)	Сервісні дверцята відкриті.	Закрийте сервісні дверцята. Якщо закрити сервісні дверцята неможливо, перевірте правильність встановлення заварного модуля (див. розділ «Очищення заварного модуля»).
INSERT BREWING UNIT (ВСТАВИТИ ЗАВАРНИЙ МОДУЛЬ)	Можливо, заварний модуль не вставлений у кавомашину після очищення.	Вставте заварний модуль (див. розділ «Очищення заварного модуля»).
GENERAL ALARM! (ЗАГАЛЬНЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!)	Кавомашина занадто забруднена зсередини.	Ретельно очистіть машину зсередини (див. розділ «Очищення кавомашини»). Якщо після очищення повідомлення не зникло, зверніться до служби підтримки клієнтів.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Таблиця несправностей

Якщо кавомашина не працює належним чином, це не завжди означає, що вона несправна. Якщо кавоварка не працює, а на дисплеї відображається повідомлення, зверніться до інформації щодо вирішення проблеми (див. розділ «Повідомлення»).

Якщо повідомлень на дисплеї немає, спробуйте вирішити проблему за допомогою наступної таблиці, або зверніться до відділу технічного обслуговування (докладна інформація приведена у гарантійному сертифікаті).

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Кава не гаряча.	Чашки попередньо не нагріті.	Попередньо нагрійте чашки, промивши їх теплою водою (див. розділ «Поради з приготування гарячішої кави»).
	Заварний модуль не нагрітий до нормальної температури.	Перед тим, як зробити каву, розігрійте заварний модуль за допомогою програми промивання (див. розділ «Промивання»).
Кава не має достатньо пінки.	Кава помелена занадто грубо.	Поверніть регулятор ступеня помолу проти годинникової стрілки на одне положення (див. «Регулювання ступеня помолу»).
	Сорт кави не підходить.	Оберіть сорт кави, що підходить для автоматичних кавомашин.
Кава витікає занадто повільно.	Кава перемелена занадто дрібно.	Поверніть регулятор ступеня помолу за годинниковою стрілкою на одне положення (див. «Регулювання ступеня помолу»).
Кава витікає занадто швидко.	Кава помелена занадто грубо.	Поверніть регулятор ступеня помолу проти годинникової стрілки на одне положення (див. «Регулювання ступеня помолу»).
Кава витікає лише через одну форсунку дозатора кави.	Отвори каналу заблоковані.	Видаліть засохлі залишки кави за допомогою голки (див. «Очищення кавомашини»).
Кавомашина не вмикається при натисканні кнопки On/Stand by (Увімк/Режим очікування).	Головний вимикач на правій стороні кавомашини не ввімкнений або кавомашина не підключена до джерела живлення.	Перевірте, щоб головний вимикач був у положенні ‘ON’ (УВІМК), а кавомашина була підключена до джерела живлення.
Заварний модуль неможливо вийняти для очищення.	Кавомашина ввімкнена. Заварний модуль можна вийняти лише за вимкненої кавомашини.	Вимкнути кавомашину та зняти заварний модуль (див. розділ «Очищення заварного модуля»). **ВАЖЛИВО** Заварний модуль можна вийняти лише за вимкненої кавомашини. Спроба вийняти заварний модуль за ввімкненої кавомашини може призвести до серйозних пошкоджень.

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Через канали замість кави виходить вода.	Додано забагато меленої кави.	Зніміть заварний модуль та ретельно очистіть машину зсередини (див. розділ «Очищення кавомашини» та «Очищення заварного модуля»). Повторіть процедуру, використовуючи не більше 2 мірних ложок меленої кави.
Замість кавових зерен було використано мелену каву, кавомашина не буде наливати каву.	Мелена кава була засипана за вимкненої кавомашини.	Зніміть заварний модуль та ретельно очистіть машину зсередини (див. розділ «Очищення кавомашини» та «Очищення заварного модуля»). Повторіть процедуру за вимкненої кавомашини.
Кава не витікає з каналів дозатора. Натомість вона витікає з сервісних дверцят збоку.	Отвори дозатора кави забиті засохлою кавою.	Видаліть засохлі залишки кави за допомогою голки (див. «Очищення кавомашини»).
	Поворотна секція всередині сервісних дверцят заблокована і не рухатиметься.	Обережно очистіть поворотну секцію, особливо навколо петель, щоб вона могла рухатися.
Молоко занадто спінене або замало спінене.	Неправильне налаштування регулятора на кришці ємності для молока.	За допомогою регулятора на кришці можна налаштувати будь-який рівень спінення молока: CAPPUCCINO (дуже спінене молоко) або CAFFE LATTE (менш спінене молоко).
	Якщо молоко недостатньо спінене, можливо, контейнер для молока встановлений неправильно.	Встановіть ємність для молока правильно.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Таблиця даних на боці приладу визначає загальне навантаження при підключенні, необхідну напругу та частоту.

Перевірте мінімальні вимоги, необхідні для правильного монтажу приладу. Кавоварку слід встановлювати в коробі, який, у свою чергу, повинен бути прикріплений до стіни.

ПІДТРИМКА

У разі виникнення проблем в роботі кавомашини зверніться до центру технічної підтримки FRANKE (див. список на останній сторінці).

Не користуйтесь послугами некваліфікованих техніків.
Вкажіть:
- тип несправності;
- модель приладу (Art.);
- серійний номер (S.N.).

УТИЛІЗАЦІЯ

Упаковка цього приладу підлягає повторному використанню та може бути виготовлена з:
- картону
- паперу
- поліетилену (PE)
- безфреонного полістиролу (твердої піни PS)
- поліпропіленової стрічки (PP).

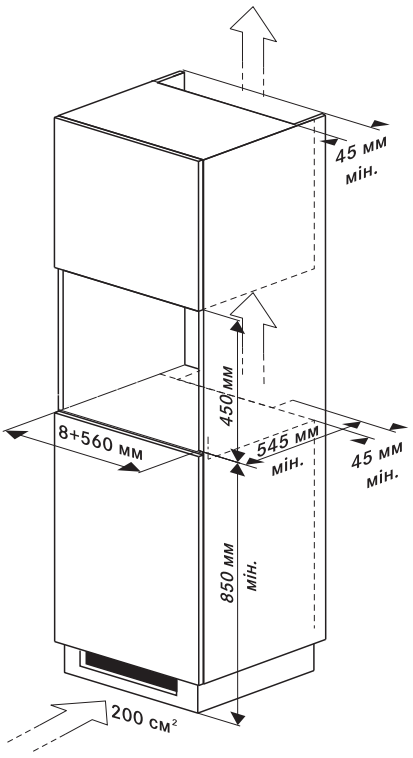
Відповідально утилізуйте ці матеріали відповідно до діючого законодавства.

Символ перекресленого сміттєвого кошика на приладі означає, що після завершення терміну його служби пристрій треба утилізувати окремо від побутового сміття.

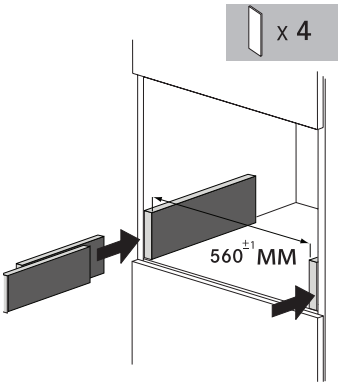
Окрема обробка дозволяє відновлювати матеріали, використані при виробництві цього приладу, що значно економить сировину й енергію.

Декларація відповідності
Цим ми заявляємо, що наша продукція відповідає європейським директивам, рішенням та положенням і вимогам, зазначеним у згаданих стандартах.

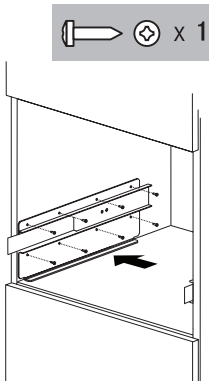
Мал. 1



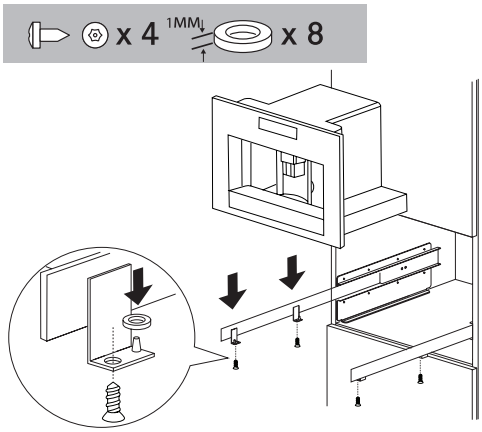
Мал. 2



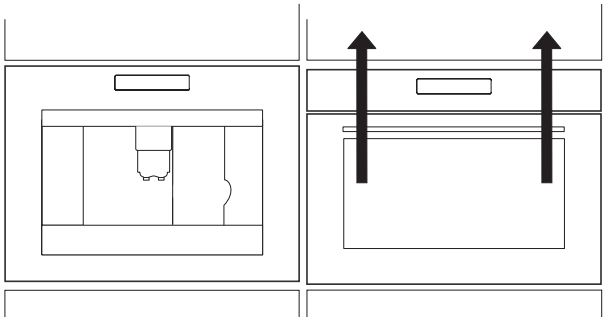
Мал. 3



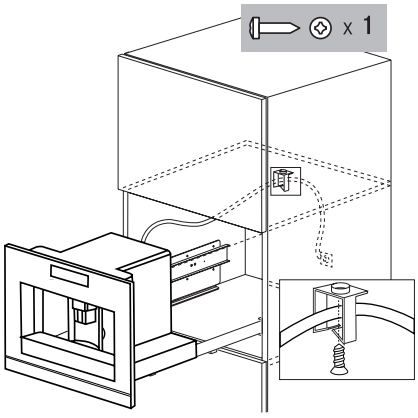
Мал. 4



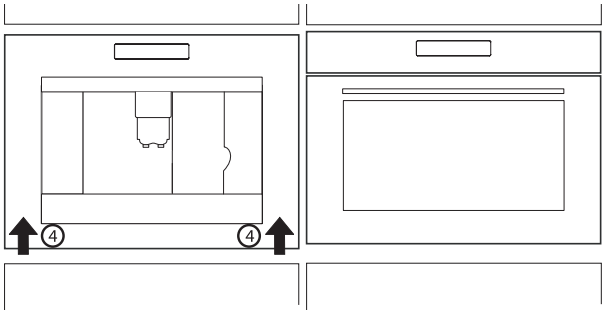
Мал. 6



Мал. 5



Мал. 7



СОДЕРЖАНИЕ

Введение 106
Об этой инструкции 106
Информация о безопасности 106
- Надлежащая установка и размещение 106
- Надлежащее использование 107
- Техническое обслуживание и очистка 107
- Только для рынка европейских стран 107

Обзор 108
- Описание 108
- Панель управления 109
- Пункты меню 110

Установка 115
Эксплуатация 116
- Первое включение 116
- Приготовление кофе из зерен 117
- Рекомендации 117

Очистка и уход 122
- Сообщения на дисплее 125

Поиск и устранение неисправностей 126
- Таблица неисправностей 126

Технические данные 128
Утилизация 128

ВВЕДЕНИЕ

С помощью данной кофемашины можно готовить вкусный кофе, в частности эспрессо и капучино. Настройки машины можно изменять с учетом личных предпочтений и вкусов.

Заводские испытания проводятся с использованием кофе, следы которого могут оставаться в кофемолке прибора. Машина при этом гарантировано является новой.

ОБ ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ

Эта инструкция пользователя применима к нескольким моделям устройства. Некоторые описанные особенности и функции могут быть недоступными для конкретной модели.

Компания FRANKE сохраняет за собой право на внесение изменений в изделие без предварительного уведомления. Вся приведенная здесь информация действительна на момент выпуска документа.

- ▶ До начала использования устройства тщательно ознакомьтесь с руководством пользователя.
- ▶ Сохраните руководство пользователя.
- ▶ Используйте устройство, описанное в данном руководстве, исключительно по его назначению.

Символ	Значение
⚠	Символ предупреждения. Предупреждение о рисках получения травм.
⚠	Символ предупреждения. Электрический прибор.
▷	Действия, которые указываются в примечаниях по безопасности и предупреждениях и позволяют избежать травм и повреждений.
▶	Шаг действия. Указывает на действие, которое необходимо выполнить.
■	Результат. Результат одного или нескольких шагов действий.
✓	Предварительное условие, которое должно обеспечиваться перед выполнением текущего действия.

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также недостатком опыта или знаний, если они не были проинструктированы по вопросам эксплуатации прибора или не находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
Не следует отставлять детей без присмотра и позволять им играть с прибором.

Производитель не несет ответственности за возможное повреждение, которое может возникнуть в результате неправильной установки, а также ненадлежащего или нерационального использования устройства.

Надлежащая установка и размещение

- ▷ Данный прибор имеет бытовое назначение.
- ▷ Он не предназначен для использования на служебных кухнях в магазинах, офисах и других рабочих пространствах; на фермах; в номерах гостиниц, мотелей и прочих местах пребывания.
- ▷ Данный прибор предназначен только для домашнего использования (около 3000 чашек в год). Другие способы использования считаются ненадлежащими, и на них не распространяется гарантия.
- ▷ Данный прибор можно устанавливать на встроенную духовку, если в ее задней части есть вентилятор для охлаждения.

- ▷ В целях предотвращения несчастных случаев замену поврежденного штепселя или шнура питания должна проводить только сервисная служба.
- ▷ При этом допускается использование только оригинальных запасных частей. Несоблюдение приведенных выше указаний может ухудшить безопасность прибора.

Опасность получения ожогов!

- ▷ В зависимости от использования поверхность нагревательного элемента и наружная часть прибора сохраняют тепло в течение нескольких минут.
- ▷ При использовании не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора. Используйте рукоятки или ручки.
- ▷ В случае неисправности выполните указанные далее действия.
  - Убедитесь, что прибор не подключен к электрической сети.
  - Переведите выключатель, расположенный в правой части (за передней панелью), в положение «0».
  - Обратитесь в наш сервисный центр для выполнения ремонта.

Надлежащее использование

- ▷ Данный прибор предназначен для приготовления кофе по методу «эспрессо», а также других горячих напитков. При обращении с прибором необходимо соблюдать осторожность, чтобы не получить ожоги от воды, струи пара или неправильного использования.
- ▷ Не опирайтесь на машину, доставая ее из шкафа, а также не кладите на нее тяжелые или неустойчивые предметы.
- ▷ Не кладите на машину предметы, содержащие жидкость, горючие или корродирующие материалы.
- ▷ Храните кофейные принадлежности (например, кофейные зерна) в специальных емкостях.
- ▷ Запрещается прикасаться к прибору влажными руками.
- ▷ При отсоединении шнура питания тяните за штепсель.
- ▷ Не тяните за шнур питания, чтобы не повредить его.
- ▷ Чтобы полностью выключить прибор, необходимо перевести выключатель электропитания в положение «0» (ВЫКЛ).

Модели со стеклянными поверхностями:

- ▷ не используйте прибор, если на поверхности есть трещины.

Техническое обслуживание и очистка

- ▷ Детям можно выполнять очистку и обслуживание устройства только под присмотром!
- ▷ Запрещается погружать прибор в воду.
- ▷ **ВНИМАНИЕ!** Щелочные чистящие средства повреждают прибор. Для очистки используйте мягкую ткань и неагрессивное моющее средство.
- ▷ Приборы со съемным шнуром: не допускайте попадание воды на соединитель шнура питания или в гнездо, расположенное в задней части прибора.
- ▷ Тщательно очищайте все компоненты, в частности места, куда попадает кофе и молоко.

Только для рынка европейских стран

Данный прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше под присмотром взрослых или после получения указаний по безопасному использованию при условии, что они осознают все связанные с этим опасности. Очищать и обслуживать машину разрешено детям в возрасте 8 лет и старше под присмотром взрослых.

- ▷ Храните прибор и его шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- ▷ Использование прибора лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточных знаний и опыта для эксплуатации прибора, допускается исключительно под присмотром или после инструктажа по безопасному использованию прибора при условии, что они осознают все связанные с этим опасности.
- ▷ Не позволяйте детям играть с прибором.
- ▷ После использования и перед чисткой всегда извлекайте штепсель прибора из розетки.

Опасность получения ожогов!

- ▷ Во время эксплуатации поверхности могут нагреваться до высоких температур.

ОБЗОР

Описание

A. Выключатель питания / Aa. Кнопка ВКЛ. / РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

B. Ручки

C. Носик

D. Бак для воды (съемный)

E. Полка для чашек

F. Решетка поддона (съемная)

G. Сервисная дверца

H. Регулируемый по высоте дозатор кофе

I. Панель управления

J. Крышка емкости для кофейных зерен

K. Крышка желоба для молотого кофе

L. Варочная группа

M. Шнур питания

N. Колба для молока:
- N1. Крышка (съемная)
- N2. Съемный переключатель CAFFE LATTE (ЛАТТЕ) / CAPPUCINO (КАПУЧИНО)
- N3. Кнопка очистки
- N4. Трубка выдачи молока (съемная)
- N5. Всасывающая трубка (съемная)

O. Краник выдачи кипятка (съемный)

P. Мерная ложка для молотого кофе

Q. Емкость для отходов (съемная)

R. Ручка выбора степени помола

S. Емкость для кофейных зерен

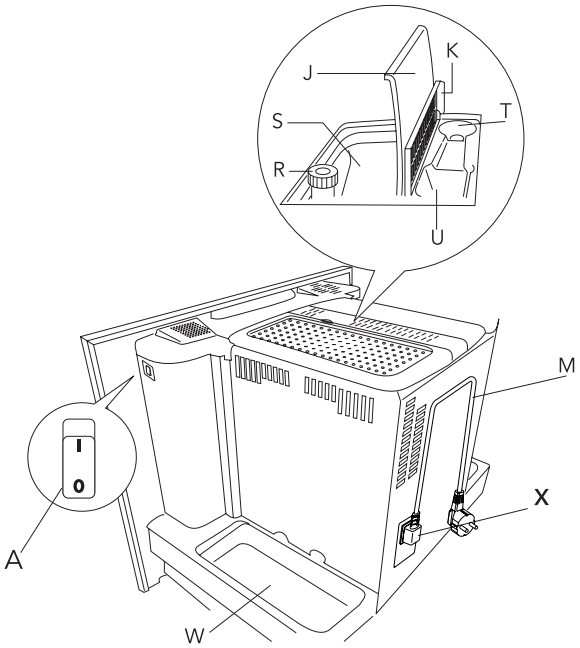
T. Место для мерной ложки

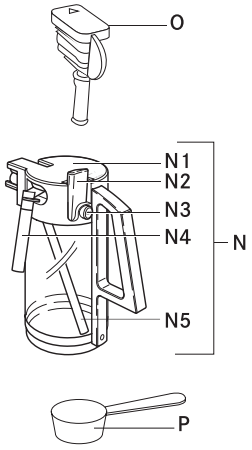
U. Желоб для засыпания молотого кофе

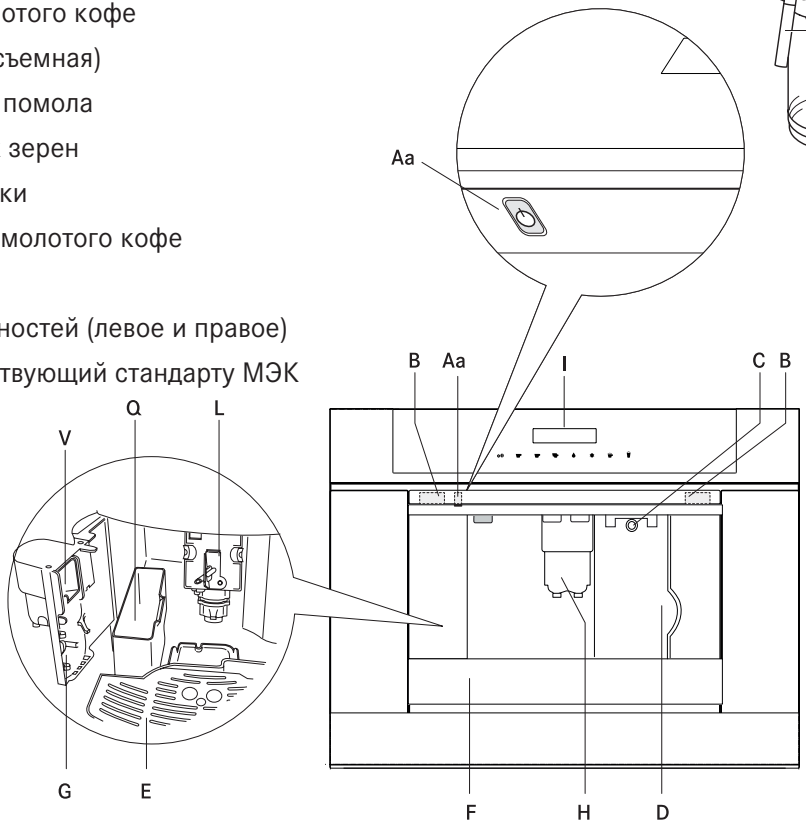
V. Лоток для кофе

W. Место для принадлежностей (левое и правое)

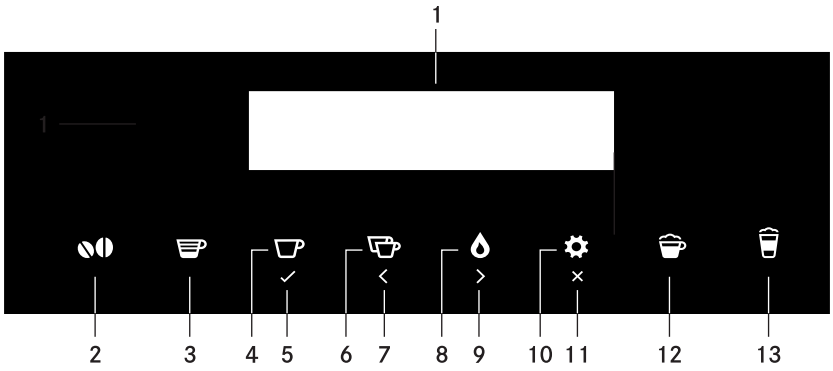
X. Соединитель, соответствующий стандарту МЭК







Панель управления



1. Дисплей
2. Сенсорная кнопка (Крепость кофе) для выбора крепости кофе или молотого кофе
3. Сенсорная кнопка для выбора типа или количества приготавливаемого кофе
   - ESPRESSO (ЭСПРЕССО)
   - MEDIUM CUP (СРЕДНЯЯ ЧАШКА)
   - LARGE CUP (БОЛЬШАЯ ЧАШКА)
4. Сенсорная кнопка (Одна чашка кофе)
5. Сенсорная кнопка ✓ для подтверждения выбранной функции
6. Сенсорная кнопка (Две чашки кофе)
7. Сенсорная кнопка < (Прокрутка) для прокрутки назад по меню и элементам дисплея
8. Сенсорная кнопка (Кипяток)
9. Сенсорная кнопка > (Прокрутка) для прокрутки вперед по меню и элементам дисплея
10. Сенсорная кнопка (Меню) для активации и деактивации меню
11. Сенсорная кнопка × (Возврат) для выхода из выбранного режима
12. Сенсорная кнопка (Капучино)
13. Сенсорная кнопка (Латте макиато)

Пункты меню

Для выбора доступны следующие пункты меню и функции:

- Ополаскивание
- Выбор языка
- Энергосбережение (включение и выключение режима экономии энергии)
- Установка времени (время суток)
- Автоматический запуск (включение прибора)
- Автоматическое выключение (автоматическое завершение работы)
- Установка температуры (воды для приготовления кофе)
- Жесткость воды
- Контраст (дисплея)
- Звуковой сигнал
- Статистика (прибора)
- Восстановление значений по умолчанию (сброс)
- Удаление накипи

Возврат в режим варки кофе:

▶ Нажмите сенсорную кнопку ✕ (11).

Ополаскивание

Если с момента приготовления последней чашки кофе прошло 2/3 минуты, необходимо промыть систему, чтобы подогреть варочную группу. Выберите функцию ополаскивания в соответствующем меню. Дайте воде стечь в поддон. Эту воду можно использовать также для подогрева кофейной чашки. Для этого просто налейте горячую воду в чашку, а затем слейте ее.

▶ Нажмите сенсорную кнопку ☼ (**10**) для входа в меню.
▶ Нажмите и удерживайте сенсорные кнопки < > (**7** и **9**) до появления на дисплее надписи RINSING (ОПОЛАСКИВАНИЕ).
▶ Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**) для подтверждения. Появится сообщение RINSING PRESS OK (ОПОЛАСКИВАНИЕ. НАЖМИТЕ OK). Повторно нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**) для подтверждения.
▶ Прибор выполнит автоматический цикл ополаскивания: из краников в поддон выльется немного горячей воды.

Выбор языка

Для выбора доступно несколько языков. Выбор языка производится указанным далее способом.

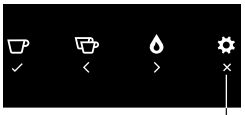
▶ Нажмите сенсорную кнопку ☼ (**10**), а затем нажимайте сенсорные кнопки < > (**7** и **9**) до появления пункта SET LANGUAGE (ВЫБОР ЯЗЫКА). Выберите пункт меню, нажав сенсорную кнопку ✓ (**5**).
▶ На дисплее появится меню выбора языка. Нажимайте сенсорные кнопки < > (**7** и **9**) до появления на дисплее необходимого языка. После появлени я на дисплее необходимого языка подтвердите выбор сенсорной кнопкой ✓ (**5**).

Энергосбережение

Данная функция используется для включения и выключения энергосбережения.

Включение и выключение функции производятся указанным далее способом.

▶ Нажмите сенсорную кнопку ☼ (**10**), а затем нажимайте сенсорные кнопки < > (**7** и **9**) до появления пункта ENERGY SAVING (ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ).
▶ Выберите пункт меню, нажав сенсорную кнопку ✓ (**5**).
▶ Появится сообщение DISABLE? (ВЫКЛЮЧИТЬ?) или, если функция была выключена, ENABLE? (ВКЛЮЧИТЬ?). Подтвердите выбор сенсорной кнопкой ✓ (**5**).
  ■ После включения данной функции энергопотребление сокращается в соответствии с европейскими нормами.



Установка времени

Установка времени на дисплее производится указанным далее способом.

- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ☼ (**10**), а затем нажимайте сенсорные кнопки < > (**7** и **9**) до появления пункта SET TIME (УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ). Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**).
  - ■ На дисплее будут мигать часы.
- ▶ Сенсорными кнопками < > (**7** и **9**) выберите нужный час, затем нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**) для подтверждения. На дисплее будут мигать минуты.
- ▶ Сенсорными кнопками < > (**7** и **9**) выберите минуты. Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**) для подтверждения.
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✕ (**11**) для выхода из меню.

Автоматический запуск

Можно установить точное время автоматического запуска прибора (например, утром), чтобы сварить кофе к нужному сроку.

ВНИМАНИЕ! Для включения данной функции необходимо правильно задать время.

- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ☼ (**10**), а затем нажимайте сенсорные кнопки < > (**7** и **9**) до появления пункта AUTO START (АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЗАПУСК).
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**). На экране появится сообщение ENABLE? (ВКЛЮЧИТЬ?).
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**). На дисплее будут мигать часы.
- ▶ Сенсорными кнопками < > (**7** и **9**) выберите час.
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**) для подтверждения. На дисплее будут мигать минуты.
- ▶ Сенсорными кнопками < > (**7** и **9**) выберите минуты.
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**) для подтверждения. Рядом с надписью AUTO START (АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЗАПУСК) появится сообщение ВКЛЮЧЕН (ENABLED).
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✕ (**11**) для выхода из меню.

Выключение автоматического запуска

- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ☼ (**10**), а затем нажимайте сенсорные кнопки < > (**7** и **9**) до появления пункта AUTO START (АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЗАПУСК).
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**). На экране появится сообщение DISABLE? (ВЫКЛЮЧИТЬ?).
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**). На экране появится сообщение DISABLED (ВЫКЛЮЧЕН).
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✕ (**11**) для выхода из меню.

Автоматическое выключение (режим ожидания)

По умолчанию прибор выключается после 30 минут простоя. Данное время до выключения прибора можно изменить на 15 или 30 минут, а также на 1, 2 или 3 часа. Изменение времени до автоматического выключения производится указанным далее способом.

- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ☼ (**10**), а затем нажимайте сенсорные кнопки < > (**7** и **9**) до появления пункта AUTO OFF (АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ). Выберите пункт меню, нажав сенсорную кнопку ✓ (**5**).
- ▶ Установите другое время до выключения, используя сенсорные кнопки < > (**7** и **9**). После появления на дисплее необходимого времени до автоматического выключения подтвердите выбор сенсорной кнопкой ✓ (**5**).
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✕ (**11**) для выхода из меню.

Установка температуры

Для выбора доступны четыре уровня температуры.
Уровни температуры кофе определяются следующим образом:

●○○○ = **низкая**
●●●● = **высокая**

Изменение заводского значения производится указанным далее способом.

- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ⚙ (**10**), а затем нажимайте сенсорные кнопки < > (**7** и **9**) до появления пункта SET TEMPERATURE (УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ).
- ▶ Выберите пункт меню, нажав сенсорную кнопку ✓ (**5**). На дисплее отобразится текущее значение.
- ▶ Установите другую температуру, используя сенсорные кнопки < > (**7** и **9**). После появления на дисплее необходимой температуры подтвердите выбор сенсорной кнопкой ✓ (**5**).
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✕ (**11**) для выхода из меню.

●○○○ = **жесткость воды 1**
●●○○ = **жесткость воды 2**
●●●○ = **жесткость воды 3**
●●●● = **жесткость воды 4**

Жесткость воды

По истечении заданного на заводе периода работы прибора на дисплее появляется сообщение DESCALE! (УДАЛИТЕ НАКИПЬ!). Этот период рассчитывается на основании максимальной возможной жесткости используемой воды. При необходимости данный период работы можно увеличить (т. е. уменьшить частоту удаления накипи), указав фактическую жесткость воды.
Для этого необходимо выполнить указанные далее действия.

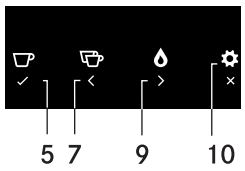
- ▶ Оторвите полоску для проверки общей жесткости воды, которая прикреплена к титульной странице руководства, и окуните ее в воду на несколько секунд.
- ▶ Выньте полоску и подождите 30 секунд до изменения цвета и появления красных точек. Количество красных точек указывает на уровень жесткости воды. Например, если на полосе три красные точки, то необходимо выбрать третий уровень жесткости воды.

Примечание. Если у вас кончились полоски для определения жесткости воды, соответствующие данные можно найти в таблице ниже.

- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ⚙ (**10**), а затем нажимайте сенсорные кнопки < > (**7** и **9**) до появления пункта WATER HARDNESS (ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ). Выберите пункт меню, нажав сенсорную кнопку ✓ (**5**).
  - ■ На дисплее отобразится текущее значение.
- ▶ Нажимайте сенсорные кнопки < > (**7** и **9**) до появления на дисплее необходимого уровня жесткости. Подтвердите выбор, нажав сенсорную кнопку ✓ (**5**).
  - ■ После этого прибор будет отображать предупреждение о необходимости удалить накипь в соответствии с фактическим уровнем жесткости воды.

Примечание. Информацию о жесткости воды в вашем регионе можно узнать у местного поставщика воды. В таблице ниже приводятся сведения о необходимом уровне жесткости воды.

Жесткость воды, немецкие единицы	Жесткость воды, французские единицы	Жесткость воды, отображаемая на машине
0–6 dH	0–11 fH	●○○○
7–13 dH	12–17 fH	●●○○
14–20 dH	18–36 fH	●●●○
> 21 dH	> 37 fH	●●●●



Регулировка контрастности

Изменение контрастности дисплея производится указанным далее способом.

- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ⚙ (**10**), а затем нажимайте сенсорные кнопки ❮ ❯ (**7** и **9**) до появления пункта CONTRAST (КОНТРАСТ).
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**) для подтверждения.
- ▶ Нажимайте сенсорные кнопки ❮ ❯ (**7** и **9**) до достижения необходимой контрастности дисплея. Заполняющаяся шкала соответствует уровню контрастности:

●○○○ = **низкая**

●●●● = **высокая**

- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**) для подтверждения.
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✕ (**11**) один раз для выхода из пункта меню или дважды для выхода из меню.

Звуковой сигнал

Можно включить или выключить звуковой сигнал, срабатывающий при каждом нажатии на сенсорную кнопку или подключении/удалении принадлежности.

- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ⚙ (**10**), а затем нажимайте сенсорные кнопки ❮ ❯ (**7** и **9**) до появления пункта BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ).
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**) для подтверждения.
- ▶ Появится сообщение DISABLE? (ВЫКЛЮЧИТЬ?) или, если функция была выключена, ENABLE? (ВКЛЮЧИТЬ?). Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**) для подтверждения.

Статистика

для просмотра значений выполните указанные далее действия.

- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ⚙ (**10**), а затем нажимайте сенсорные кнопки ❮ ❯ (**7** и **9**) до появления пункта STATISTICS (СТАТИСТИКА).
- ▶ Выберите пункт меню, нажав сенсорную кнопку ✓ (**5**). Нажимая сенсорные кнопки ❮ ❯ (**7** и **9**), можно проверить:
  - количество приготовленных чашек кофе;
  - количество приготовленных молочных напитков;
  - количество очисток машины от накипи;
  - общее количество израсходованных литров воды.

Примечание. Две чашки кофе, приготавливаемые одновременно, учитываются как две чашки.

- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✕ (**11**) для выхода из меню.

Восстановление значений по умолчанию (сброс)

используется для полного восстановления заводской конфигурации прибора (за исключением выбранного языка).

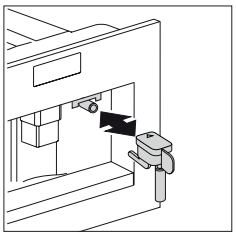
Для сброса до значений по умолчанию выполните указанные ниже действия.

- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ⚙ (**10**), а затем нажимайте сенсорные кнопки ❮ ❯ (**7** и **9**) до появления пункта DEFAULT VALUES (ЗНАЧЕНИЯ ПО УМОЛЧАНИЮ).
- ▶ Выберите пункт меню, нажав сенсорную кнопку ✓ (**5**).
- ▶ На дисплее появится сообщение CONFIRM? (ПОДТВЕРДИТЬ?).
- ▶ Выберите пункт меню, нажав сенсорную кнопку ✓ (**5**).

Удаление накипи

Со временем непрерывный нагрев воды, используемый для приготовления кофе, приведет к отложению накипи на внутренних компонентах машины. При появлении на дисплее соответствующего мигающего сообщения удалите накипь.

▷ Для этого следует использовать только средство, рекомендованное изготовителем. Категорически запрещается использовать средства для удаления накипи на основе сульфаминовой или уксусной кислоты. Их использование приведет к прекращению действия гарантии.



Удалите накипь из прибора в соответствии с приведенными указаниями.

▶ Вставьте краник для кипятка.

▶ Нажмите сенсорную кнопку ⚙ (**10**), а затем нажимайте сенсорные кнопки < > (**7** и **9**) до появления пункта DESCALE (УДАЛЕНИЕ НАКИПИ). Выберите пункт меню, нажав сенсорную кнопку ✓ (**5**).

▶ На дисплее появится сообщение CONFIRM? (ПОДТВЕРДИТЬ?). Подтвердите выбор сенсорной кнопкой ✓ (**5**).
Появится сообщение ADD DESCALER PRESS OK (ДОБАВЬТЕ СРЕДСТВО ДЛЯ УДАЛЕНИЯ НАКИПИ. НАЖМИТЕ OK).

▶ Слейте воду из емкости, налейте содержимое бутылки со средством для удаления накипи (125 мл) в емкость, соблюдая инструкции указанные на упаковке средства, а затем добавьте 1 литр воды. Для последующего удаления накипи в авторизованных сервисных центрах можно приобрести специальный раствор.

▷ Избегайте попадания брызг средства для удаления накипи на поверхности материалов, чувствительных к кислотам, например, на мрамор, известняк и керамику.

✓ Поставьте пустую емкость объемом не менее 1,5 литров под краники выдачи кофе и кипятка.

- Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**). На дисплее появится сообщение DESCALING IN PROGRESS (ВЫПОЛНЯЕТСЯ УДАЛЕНИЕ НАКИПИ). После запуска программы средство по удалению накипи выльется сначала из краника выдачи кофе, а затем из краника выдачи кипятка.
  - Программа автоматически выполняет ряд ополаскиваний, после чего приостанавливается для удаления накипи из внутренних компонентов машины.
  - Приблизительно через 30 минут на дисплее появится сообщение RINSING FILL TANK (ОПОЛАСКИВАНИЕ. НАПОЛНИТЕ БАК). Теперь прибор можно промыть чистой водой.

✓ Слейте из емкости собранный раствор для удаления накипи.

✓ Извлеките бак для воды, вылейте содержимое бака и залейте чистую воду.

▶ Вставьте бак для воды обратно и поставьте емкость под краники выдачи кофе и кипятка.

- На дисплее появится сообщение: RINSING PRESS OK (ОПОЛАСКИВАНИЕ. НАЖМИТЕ OK).

▶ Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**).

- Из краника выдачи кофе польется кипяток, и появится сообщение RINSING PLEASE WAIT (ОПОЛАСКИВАНИЕ. ПОДОЖДИТЕ).
- После завершения ополаскивания на дисплее появится сообщение RINSING FILL TANK (ОПОЛАСКИВАНИЕ. НАПОЛНИТЕ БАК).

✓ Слейте из емкости собранную промывочную воду.
✓ Извлеките бак для воды, вылейте содержимое бака и залейте чистую воду.
✓ Вставьте бак для воды обратно и поставьте емкость под краники выдачи кофе и кипятка. На дисплее появится сообщение: RINSING PRESS OK (ОПОЛАСКИВАНИЕ. НАЖМИТЕ OK).
▶ Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**).
  ■ Из краника выдачи кипятка польется кипяток.
  ■ После завершения промывки на дисплее появится сообщение RINSING COMPLETE PRESS OK (ОПОЛАСКИВАНИЕ ВЫПОЛНЕНО. НАЖМИТЕ OK).
▶ Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**).
  ■ Прибор автоматически выключится.

Примечание. Если прервать цикл удаления накипи, не дождавшись его завершения, прибор продолжит отображать сообщение о необходимости удалить накипь; потребуется повторно начать программу сначала.

Несоблюдение требований по удалению накипи ведет к прекращению действия гарантии.

УСТАНОВКА

ВАЖНО!

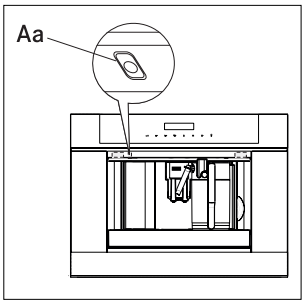
▷ После извлечения из упаковки проверьте комплектность и отсутствие повреждений изделия. В случае сомнений не используйте прибор и обратитесь к квалифицированному специалисту за помощью.
▷ Установку должен проводить квалифицированный специалист в соответствии с действующими нормативными правилами.
▷ Упаковочный материал (пластмассовые пакеты, полистирол и т. д.) следует хранить в недоступном для детей месте, поскольку он может представлять опасность.
▷ Запрещается устанавливать прибор в местах, где температура может опускаться до 0 °C и ниже (замерзание воды приведет к повреждению прибора).
▷ Убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке, соответствует напряжению сети. Подключайте прибор к заземленной розетке с номинальным током не менее 10 А. Изготовитель не несет ответственности за возможные несчастные случаи, вызванные неправильным заземлением сети.
▷ Убедитесь, что расположение розетки позволяет отсоединить прибор от сети в любое время.
▷ Запрещается прикасаться к штепселю влажными руками.
▷ Не тяните за шнур питания, чтобы не повредить его.
▷ Данный прибор можно устанавливать на встроенную духовку, если в ее задней части есть вентилятор для охлаждения (мощностью не более 3 кВт).
▷ Запрещается использовать более одного переходника или удлинителя.
▷ Запрещается самостоятельно менять шнур питания, поскольку для данного действия требуется специальный инструмент. В случае повреждения шнура или необходимости его замены следует обратиться в авторизованный сервисный центр, чтобы предотвратить любые риски.
▷ Следует как можно скорее определить жесткость воды согласно приведенным указаниям.

Встраивание

▶ Проверьте минимальные размеры, требуемые для правильной установки прибора. Кофемашину следует устанавливать в вертикальную секцию, прикрепленную к стене (рис. 1, стр. 25).
▶ Установите прибор на направляющую, проверив правильность вставки штифтов в корпус, а затем закрепите его с помощью винтов, входящих в комплект поставки (рис. 4).
▶ Для регулировки высоты прибора используйте распорные диски, входящие в комплект поставки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Первое включение

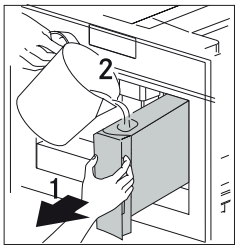


- ▶ Подключите прибор к сети электропитания (см. раздел «Установка») и включите прибор с помощью выключателя питания (поз. A на стр. 108).
- ▶ При первом включении с помощью выключателя питания и при каждом присоединении к розетке прибор проводит САМОДИАГНОСТИКУ.
  - ■ После этого прибор выключается.
- ▶ Для включения нажмите кнопку включения / режима ожидания (Aa), расположенную на левой стороне под панелью управления.

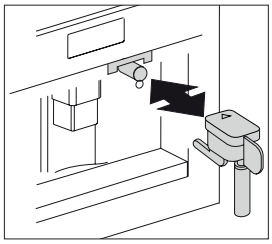
ВАЖНО!

- ▶ Заводские испытания прибора проводятся с использованием кофе, следы которого могут оставаться в кофемолке.
- ▶ Как можно скорее установите жесткость воды, следуя указаниям раздела «Жесткость воды».
- ▶ При первом использовании прибора необходимо приготовить 4–5 чашек кофе и 4–5 чашек капучино, чтобы достичь приемлемого качества напитков.

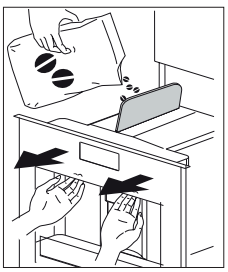
При каждом включении кофемашины с помощью выключателя питания (A) выполняется цикл САМОДИАГНОСТИКИ с последующим выключением. Для повторного включения нажмите кнопку включения / режима ожидания (Aa).



- ▶ Запустите прибор с помощью кнопки включения / режима ожидания (поз. Aa). На дисплее прибора появится сообщение FILL TANK (НАПОЛНИТЕ БАК) на разных языках.
- ✓ Выньте бак для воды, промойте его и наполните пресной водой до отметки максимального уровня.
- ✓ Вставьте обратно до упора.
- ▶ Выберите язык.
- ▶ При появлении сообщения PRESS OK TO SET TO ENGLISH (НАЖМИТЕ OK, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК) нажмите и удерживайте сенсорную кнопку ✓ (**5**) около 5 с.
  - – Чтобы выбрать другой язык, следуйте указаниям раздела «Выбор языка».
  - – Если вашего языка нет, выберите язык из доступных на дисплее. В инструкциях используются обозначения на английском языке. Затем выполните инструкции, отображаемые на экране.



- ▶ Поставьте чашку под краник выдачи кипятка. Если краник выдачи кипятка не установлен,
  - ■ на дисплее прибора появится сообщение INSERT WATER SPOUT (ВСТАВЬТЕ КРАНИК ВЫДАЧИ КИПЯТКА).
- ▶ Вставьте краник выдачи кипятка, если он отсутствует.
  - ■ На дисплее появится сообщение: HOT WATER PRESS OK (КИПЯТОК. НАЖМИТЕ OK).
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку ✓ (**5**), и через несколько секунд из краника польется струйка кипятка.
  - ■ После этого на дисплее прибора появится сообщение TURNING OFF PLEASE WAIT (ВЫКЛЮЧЕНИЕ. ПОДОЖДИТЕ), и прибор выключится.



- ▶ Выньте прибор, потянув его за ручки.

▶ Откройте крышку и насыпьте кофейные зерна в емкость, затем закройте крышку и вставьте прибор. Теперь кофемашина готова к нормальной эксплуатации.

ВАЖНО!

▷ Заливайте в бак только холодную воду. Не используйте минеральную воду или молоко.

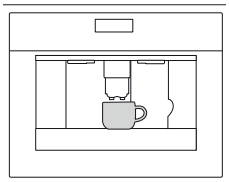
▷ В целях предотвращения неисправности запрещается засыпать молотый кофе, замороженные или карамелизированные кофейные зерна, а также иные предметы, способные повредить прибор.

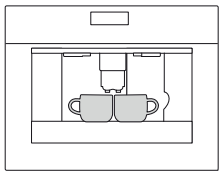
Приготовление кофе из зерен

По умолчанию прибор готовит кофе стандартного вкуса. Можно выбрать сверхслабый, слабый, стандартный, крепкий или сверхкрепкий вкус. Также можно выбрать молотый кофе.

✓ Для выбора необходимого вкуса нажмите сенсорную кнопку (**2**) необходимое количество раз.

■ На экране появится выбранный вкус кофе.





✓ Поставьте под краники одну чашку для приготовления одной порции кофе или две чашки для приготовления двух порций кофе.

✓ Опустите краники как можно ближе к чашке, чтобы получить более густой кофе.

✓ Нажимайте сенсорную кнопку (**3**) для выбора типа кофе:

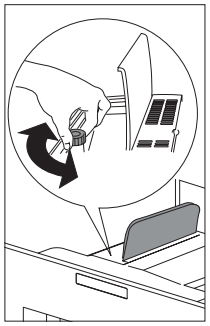
- ESPRESSO (ЭСПРЕССО)
- MEDIUM CUP (СРЕДНЯЯ ЧАШКА)
- LARGE CUP (БОЛЬШАЯ ЧАШКА)

✓ Нажмите сенсорную кнопку (**4**), чтобы сделать одну порцию кофе, или сенсорную кнопку (**6**), чтобы сделать две порции кофе.

■ Прибор запустит измельчение зерен и начнет выдачу кофе в чашку.

■ После выдачи заданного количества кофе машина автоматически останавливается и отправляет отходы кофе в соответствующую емкость. Через несколько секунд прибор можно использовать снова.

Рекомендации



▶ Для выключения прибора нажмите кнопку ВКЛ. / РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ (поз. Aa на стр. 108). Перед выключением выполняется автоматический цикл промывки прибора. Не прикасайтесь к горячей поверхности, чтобы избежать получения ожогов.

▶ Если кофе наливается по каплям либо не выходит совсем, необходимо повернуть ручку выбора степени помола на одно положение по часовой стрелке (см. раздел «Выбор степени помола»). Перемещайте на одно положение за раз, пока кофе не будет выдаваться должным образом.

▶ Если кофе наливается слишком быстро и вас не устраивает вкус пенки, поверните ручку на одно положение против часовой стрелки. Не поворачивайте ручку выбора степени помола кофе слишком далеко – это может привести к тому, что во время одновременного приготовления двух порций кофе будет проливаться по каплям.

▶ Прекратить выдачу кофе можно нажатием сенсорной кнопки (**4**) или повторным нажатием сенсорной кнопки (**6**).

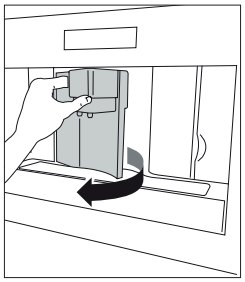
▶ После завершения выдачи кофе (когда индикатор хода выполнения заполнится на 100 %) можно изменить количество кофе (см. раздел «Изменение количества кофе»).

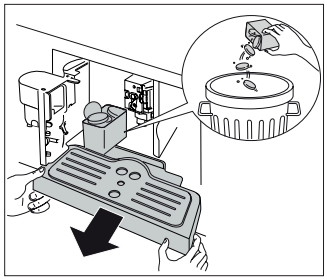
▶ При появлении сообщения FILL TANK! (НАПОЛНИТЕ БАК!) для приготовления кофе необходимо залить воду в бак. Это сообщение может появляться даже при наличии в баке некоторого количества воды.

Советы по приготовлению более горячего кофе

- ▶ Через 3 минуты после предыдущего приготовления кофе можно подогреть варочную группу с помощью пункта меню RINSING (ОПОЛАСКИВАНИЕ) (см. одноименный раздел).
- ▶ Дайте воде стечь в поддон или налейте ее в чашку, которая будет использована для приготовления кофе (и сразу же слейте эту воду из чашки).
- ▶ Не используйте слишком толстые чашки, поскольку они поглощают слишком много тепла.

Опорожните емкость для отходов.





- Прибор подсчитывает количество приготовленного кофе. Через каждые 14 одиночных порций кофе (или семь двойных) на дисплее прибора появляется сообщение EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (ОПОРОЖНИТЕ ЕМКОСТЬ ДЛЯ ОТХОДОВ). Это сообщение указывает на заполнение емкости для отходов кофе, которую следует опорожнить и очистить.
  - ■ Сообщение отображается вплоть до очистки емкости для отходов; при этом приготовление кофе в кофемашине невозможно.
- ▶ Для очистки откройте сервисную дверцу в передней части, потянув за краник выдачи кофе, извлеките поддон, слейте из него воду и очистите его.

ВНИМАНИЕ! Всегда извлекайте поддон полностью, чтобы предотвратить его падение при извлечении емкости для отходов. Опорожните и тщательно очистите емкость для отходов, удалите все отложения в нижней части.

- ▷ При каждом извлечении поддона следует также опорожнять емкость для отходов, даже если она не заполнена. Если этого не сделать, емкость для отходов может переполниться во время приготовления кофе, что приведет к блокировке машины.
- ▷ Запрещается извлекать бак для воды во время выдачи кофе. В противном случае приготовление кофе будет невозможно.
- ▷ В случае отказа прибора перед обращением в сервисный центр изучите руководство по поиску и устранению неисправностей. Если устранить неисправность самостоятельно не получится, обратитесь в сервисный центр.

Изменение количества кофе

По умолчанию в приборе заданы значения для автоматического приготовления таких порций кофе:

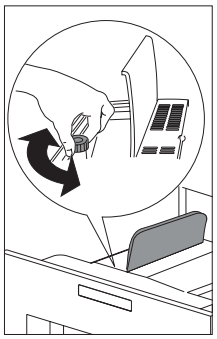
- ESPRESSO (ЭСПРЕССО)
- MEDIUM CUP (СРЕДНЯЯ ЧАШКА)
- LARGE CUP (БОЛЬШАЯ ЧАШКА)

Для изменения количества выполните указанные ниже действия.

- ▶ Поставьте чашку под краники.
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку (**3**) для выбора типа кофе.
- ▶ Удерживайте сенсорную кнопку (**4**) до появления сообщения PROGRAM QUANTITY (ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОЛИЧЕСТВА) и начала выдачи кофе.
- ▶ После достижения необходимого уровня кофе в чашке повторно нажмите ту же кнопку. На этом программирование количества будет завершено.

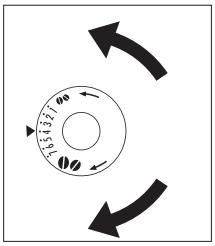
Выбор степени помола

Если кофе выдается слишком быстро или медленно (по каплям), можно изменить степень помола.



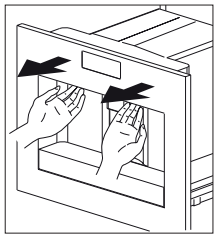
ВНИМАНИЕ! Изменяйте степень помола только во время измельчения кофе. В противном случае возможно повреждение кофемашины.

- ▶ Выньте прибор, потянув его за ручки.
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку (**4**).
- ▶ Откройте крышку емкости для кофейных зерен.
- ▶ Поверните ручку выбора степени помола против часовой стрелки, чтобы получить более мелкий помол, уменьшить скорость выдачи и добиться более густой консистенции кофе.

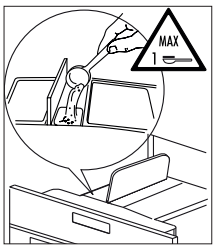


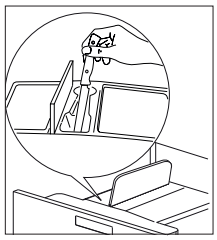
- ▶ Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы получить более грубый помол и увеличить скорость выдачи (не по капле).
  - ■ Результаты настройки будут заметны минимум через две чашки кофе.

Приготовление эспрессо из молотого кофе



- ▶ Нажимайте сенсорную кнопку (**2**), пока не появится пункт PRE-GROUND (МОЛОТЫЙ КОФЕ).
- ▶ Выньте машину, потянув ее за ручки.
- ▶ Поднимите центральную крышку, положите одну меру молотого кофе в воронку, верните прибор на место и выполните действия, описанные в разделе «Приготовление кофе из зерен». Можно приготовить одну порцию кофе, нажав сенсорную кнопку (**4**).
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку (**2**), чтобы выключить функцию приготовления молотого кофе и вернуться в режим приготовления кофе из кофейных зерен.





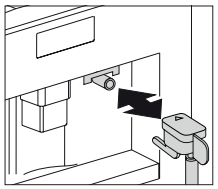
ВАЖНО!

- Запрещается засыпать молотый кофе, когда машина выключена, поскольку это может привести к попаданию кофе внутрь прибора.
- Не добавляйте больше одной меры молотого кофе, в противном случае приготовление кофе не начнется.
- Используйте только мерную ложку, входящую в комплект поставки.
- В воронку кофемашины для приготовления эспрессо можно засыпать только молотый кофе.
- В случае засыпания больше одной меры молотого кофе и засорения воронки продавите кофе ножом. После этого извлеките и очистите варочную группу и машину, как это описано в разделе «Очистка варочной группы».

Приготовление кипятка

Кипяток можно использовать для подогрева чашек и приготовления горячих напитков и еды, например чая или супов из концентрата.

Включайте выдачу кипятка, только когда под соответствующим краником есть емкость. Брызги кипятка могут привести к ожогам!

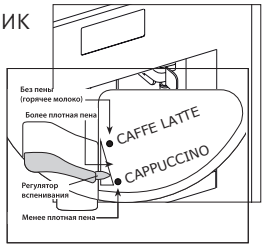


- ▶ Установите краник выдачи кипятка на место.
- ▶ Поставьте емкость под краник выдачи кипятка.

- ▶ Нажмите сенсорную кнопку (**8**). Начнется выдача кипятка.
  - ■ На дисплее появится сообщение HOT WATER (КИПЯТОК).
  - ■ Наливание кипятка прекращается автоматически после выдачи заданного количества. В течение нескольких секунд на дисплее будет отображаться сообщение PREPARATION RUNNING (ВЫПОЛНЯЕТСЯ ПОДГОТОВКА). После этого прибор будет готов к приготовлению кофе, при этом на дисплее появится последний выбранный рецепт кофе.

Изменение количества кипятка

По умолчанию машина автоматически выдает 150 мл кипятка. Для изменения количества выполните указанные ниже действия.

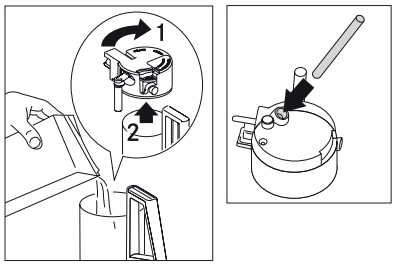


- ▶ Поставьте емкость под краник выдачи кипятка.
- ▶ Удерживайте сенсорную кнопку (**8**) до появления сообщения PROGRAM QUANTITY (ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОЛИЧЕСТВА) и запуска выдачи кипятка.
- ▶ После достижения необходимого уровня кипятка в кружке повторно нажмите данную кнопку.
  - ■ На этом программирование количества будет завершено.

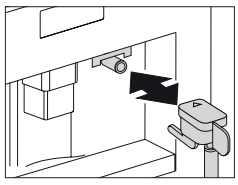
Приготовление капучино

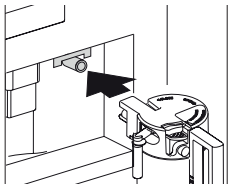
Данная функция используется для приготовления капучино. Для этого необходимо использовать специальную колбу для молока.

- ▶ Перед первым использованием промойте колбу для молока под проточной водой.

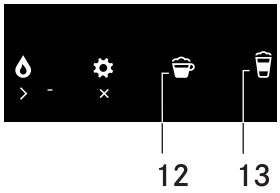


- ▶ Нажимая сенсорную кнопку (**2**), выберите желаемый вкус капучино.
- ▶ Снимите крышку с колбы для молока.
- ▶ Залейте в колбу около 100 грамм молока на каждую порцию капучино.
- – Не наливайте выше отметки максимального уровня (приблизительно соответствует 750 мл), которая имеется на колбе.
- – Необходимо использовать обезжиренное или полуобезжиренное молоко из холодильника (хранившееся при температуре около 5 °C).
- – Убедитесь, что всасывающая трубка правильно продета через резиновую шайбу.
- ▶ После этого установите крышку колбы для молока на место.
- – Количество пены можно изменять перемещая регулятор между положениями CAPPUCCINO (КАПУЧИНО) и CAFFE LATTE (КОФЕ ЛАТТЕ):
  - – при положении CAFFE LATTE (КОФЕ ЛАТТЕ) пена будет более плотной;
  - – при положении CAPPUCCINO (КАПУЧИНО) пена будет менее плотной.
- ▶ Снимите краник выдачи кипятка и приставьте колбу для молока к носику.
- ▶ Установите краник выдачи молока (N4), а затем поставьте чашку достаточной емкости под краники для кофе и молока.





- ▶ Нажмите сенсорную кнопку (**12**). На дисплее на несколько секунд появится надпись CAPPUCCINO (КАПУЧИНО), из краника выдачи молока в чашку нальется вспененное молоко (выдача прекращается автоматически).
  - ■ После этого прибор выдает кофе.
  - ■ Капучино готов. Подсластите напиток по вкусу и, при желании, посыпьте пену небольшим количеством какао-порошка.

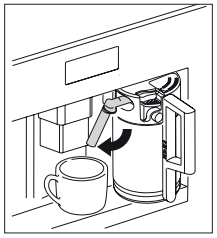


Приготовление латте макиато

Подготовьте прибор, как это описано в разделе «Приготовление капучино».

- ▶ Установите регулятор пены (N2) в положение между отметками CAPPUCCINO (КАПУЧИНО) и CAFFE LATTE (КОФЕ ЛАТТЕ) на крышке колбы для молока.
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку (**13**).

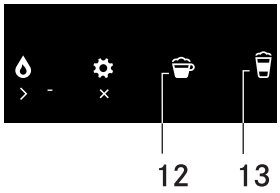
Вспенивание молока



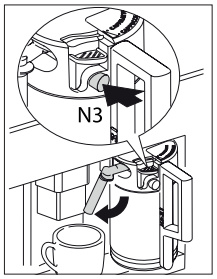
- ▶ Сначала подготовьте прибор, как это указано в пп. 2, 3, 4, 5 и 6 раздела «Приготовление капучино».
- ▶ Нажмите сенсорную кнопку (**12**) или (**13**) дважды (в течение двух секунд).
  - ■ Количество вспененного молока соответствует выбранному напитку (капучино или латте макиато).

Примечание.

- – Во время приготовления капучино или латте макиато выдачу вспененного молока или кофе можно прервать нажатием сенсорной кнопки (**12**) или (**13**).



- – Если при выдаче вспененного молока в колбе закончится молоко, выньте колбу и добавьте молоко. После этого верните колбу на место и нажмите сенсорную кнопку (**12**) или (**13**) для повторного запроса на приготовление капучино.
- ▶ После приготовления капучино очищайте компоненты на крышке колбы для молока, чтобы поддерживать капучинатор в чистом и гигиеничном состоянии. На дисплее начнет мигать сообщение PRESS CLEAN! (НАЖМИТЕ КНОПКУ ОЧИСТКИ)!



- ▶ Поставьте емкость под краник выдачи молока.
- ▶ Нажмите кнопку очистки (N3), расположенную на крышке, и удерживайте ее не менее 5 секунд, чтобы запустить функцию очистки. На дисплее появятся сообщение CLEANING (ОЧИСТКА) и индикатор хода выполнения.
  - ■ Кнопку очистки необходимо удерживать до заполнения индикатора, которое обозначает завершение процедуры очистки. После отпускания кнопки очистки выполнение функции прекращается.
- ▶ После завершения очистки извлеките колбу для молока и поставьте ее в холодильник. Молоко можно держать вне холодильника не более 15 минут.
- ▶ В разделе «Изменение количества кофе и молока для приготовления капучино или латте макиато» описано, как изменить количество кофе или вспененного молока, которое прибор автоматически наливает в чашку.

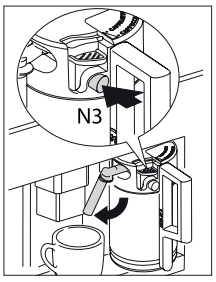
Изменение количества кофе и молока для приготовления капучино или латте макиато

По умолчанию прибор автоматически приготавливает стандартную порцию капучино или латте макиато. Для изменения количества выполните указанные ниже действия.

- ▶ Залейте молоко в колбу до максимальной отметки.
- ▶ Удерживайте сенсорную кнопку (**12**) до появления сообщения MILK FOR CAPPUCCINO PROGRAM QUANTITY (ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОЛИЧЕСТВА МОЛОКА ДЛЯ КАПУЧИНО) или удерживайте сенсорную кнопку (**13**) до появления сообщения MILK FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY (ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОЛИЧЕСТВА МОЛОКА ДЛЯ МАКИАТО).
- ▶ Отпустите сенсорную кнопку. Прибор запустит выдачу молока.
- ▶ После выдачи необходимого количества молока в чашку повторно нажмите сенсорную кнопку (**12**) или (**13**). Через несколько секунд прибор начнет выдачу кофе в чашку, а на дисплее появится сообщение COFFEE FOR CAPPUCC. PROGRAM QUANTITY (ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОЛИЧЕСТВА КОФЕ ДЛЯ КАПУЧИНО) или COFFEE FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY (ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОЛИЧЕСТВА КОФЕ ДЛЯ МАКИАТО).
- ▶ После выдачи необходимого количества кофе в чашку повторно нажмите сенсорную кнопку (**12**) или (**13**). Выдача кофе прекратится. Изменение количества молока и кофе завершено.

Очистка краников

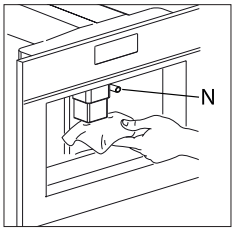
Чистите краники на колбе для молока после каждого нагрева молока или приготовления капучино. В противном случае остатки молока могут отвердеть.

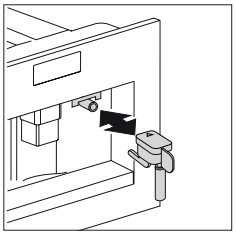


- ▶ Поставьте емкость под трубку выдачи молока, нажмите кнопку очистка (N3) на колбе для молока и удерживайте ее минимум 5 секунд. На дисплее появится сообщение CLEANING (ОЧИСТКА)!

Риск получения ожогов от пара или горячей воды, выходящей из трубки выдачи молока.

- ▶ Извлеките колбу для молока и очистите краники на приборе влажной тканью.

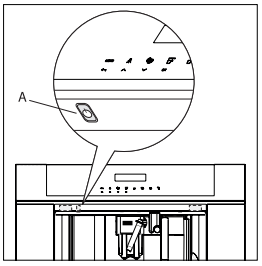




- ▶ Установите краник выдачи кипятка на место.

Примечание. После завершения очистки извлеките колбу для молока и поставьте ее в холодильник. Не держите молоко вне холодильника дольше 15 минут. Подробную информацию об очистке колбы для молока см. в разделах «Очистка краников» и «Очистка колбы для молока».

ОЧИСТКА И УХОД



Перед выполнением любых операций очистки необходимо выключить машину, нажав на выключатель (A) и отсоединив шнур питания от сети.
Запрещается погружать кофемашину в воду.

Очистка кофемашины

▷ Для очистки кофемашины запрещается использовать растворители и абразивные моющие средства. Достаточно использовать влажную мягкую ткань.
▷ Запрещается мыть компоненты кофемашины в посудомоечной машине.

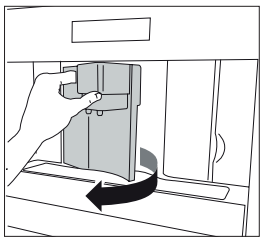
Регулярно очищайте указанные далее компоненты машины.

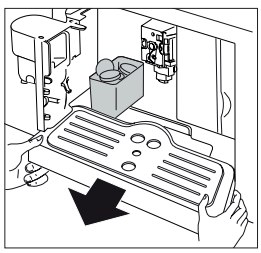
- Емкость для отходов (Q).
- Поддон (F).
- Бак для воды (D).
- Краники выдачи кофе (H).
- Воронка для молотого кофе (U).
- Внутренняя часть машины, расположенная за сервисной дверцей (G).
- Варочная группа (L).

Очистка емкости для отходов (Q)

Емкость для отходов необходимо опорожнить и очистить после появления сообщения EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (ОПОРОЖНИТЕ ЕМКОСТЬ ДЛЯ ОТХОДОВ) на дисплее.
Инструкции по очистке:

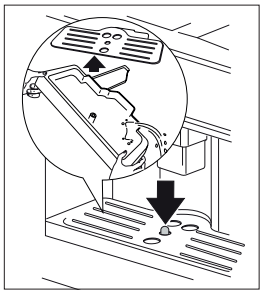
▶ Откройте сервисную дверцу в передней части прибора, извлеките поддон и очистите его.
▶ Тщательно очистите емкости для отходов.
ВАЖНО! Поддон следует извлекать после опорожнения емкости для отходов.





Очистка поддона (F)

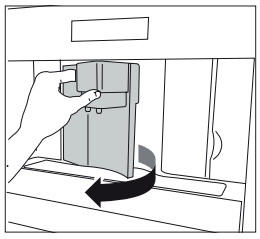
ВАЖНО! Если вовремя не опорожнять поддон, он может переполниться. Это может повредить машину. На поддоне расположен красный индикатор уровня воды. Поддон необходимо опорожнять и очищать до того, как индикатор выступит выше уровня полки для чашек.

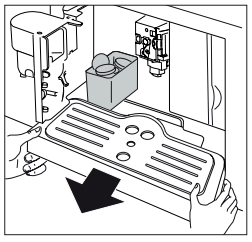


Далее приводится порядок извлечения поддона (F).

▶ Откройте сервисную дверцу.
▶ Извлеките поддон и емкость для отходов.
▶ Очистите поддон и емкость для отходов.
▶ Установите поддон и емкость для отходов на место.
▶ Закройте сервисную дверцу.

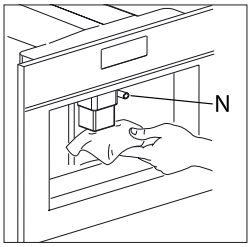
Очистка бака для воды (D)

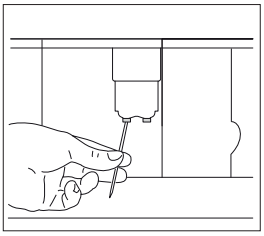




▶ Регулярно очищайте бак для воды (приблизительно один раз в месяц) влажной тканью и небольшим количеством моющей жидкости.
▶ Смойте следы моющей жидкости.

Очистка краников



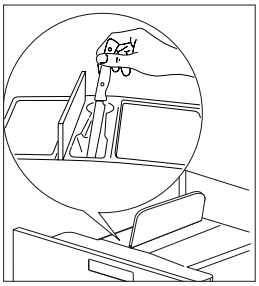


▶ Регулярно очищайте краники губкой.
▶ Регулярно проверяйте, не засорились ли отверстия краника выдачи кофе. При необходимости удаляйте кофейные отложения зубочисткой.

Остатки молока в носике (N) и колбе могут повлиять на исправную работу прибора.

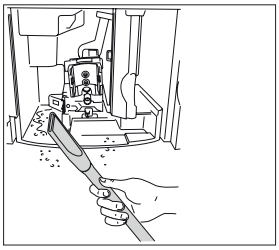
▶ Поэтому после каждого использования кофемашины очищайте носик губкой.

Очистка воронки для молотого кофе



- ▶ Регулярно (приблизительно один раз в месяц) проверяйте, не засорилась ли воронка для молотого кофе.

Очистка внутренней части кофемашины



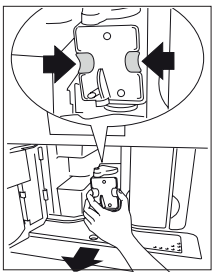
- ▶ Регулярно (приблизительно один раз в неделю) проверяйте чистоту внутренней части прибора. При необходимости удаляйте кофейные отложения губкой.
- ▶ Удалите остатки пылесосом.

Очистка варочной группы

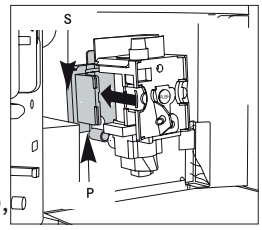
Варочную группу необходимо регулярно очищать, чтобы предотвратить образование кофейной корки, которая может стать причиной неисправности.

Примечание. Извлекайте варочную группу только после выключения прибора нажатием на кнопку включения / режима ожидания (Aa). В противном случае можно серьезно повредить кофемашину. Для этого необходимо выполнить указанные далее действия.

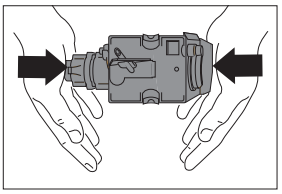
- ▶ Выключите прибор, нажав на кнопку включения / режима ожидания (Aa) **(не выключайте от сети и не отсоединяйте шнур питания),** и подождите, пока дисплей выключится.
- ▶ Откройте сервисную дверцу.
- ▶ Извлеките поддон и емкость для отходов.



- ▶ Нажмите две цветные кнопки извлечения и одновременно потяните варочную группу на себя.
- ▷ Промойте варочную группу под проточной водой без использованию чистящих средств. Запрещается мыть варочную группу в посудомоечной машине.
- ▷ Не чистьте варочную группу с помощью моющих средств. Они смоют смазку, нанесенную на внутреннюю часть поршня.

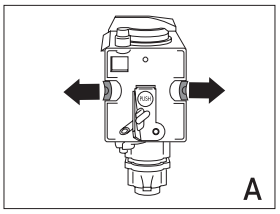


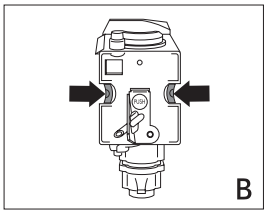
- ▶ Замочите варочную группу в воде приблизительно на 5 минут, затем промойте.
- ▶ После очистки установите варочную группу (L) обратно, вставив ее на внутреннюю опору (S) и штифт (P) в нижней части, затем надавите на место с надписью PUSH (НАЖАТЬ), чтобы прозвучал щелчок.



Примечание. Если варочная группа тяжело вставляется, сначала с силой сожмите ее до нужного размера, надавив снизу и сверху.

- ▶ После установки убедитесь, что две цветные кнопки вернулись в исходное положение; в противном случае сервисную дверцу закрыть не удастся.
  - Правильное положение двух цветных кнопок (A).
  - Неправильное положение двух цветных кнопок (B).





- ▶ Установите поддон и емкость для отходов на место.
- ▶ Закройте сервисную дверцу.

Примечание.

- Сервисная дверца не закроется, если варочная группа установлена неправильно.
- Если варочная группа тяжело вставляется, сожмите ее (перед установкой) до нужной высоты, надавив сверху и снизу.
- Выполните указанные ниже действия, если возникают трудности с установкой варочной группы.

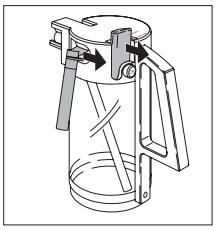
- ▶ Не вставляя ее в прибор, установите поддон, закройте сервисную дверцу, переведите выключатель питания сзади прибора в положение ВЫКЛ., а затем снова в положение ВКЛ.
- ▶ Когда все индикаторы погаснут, откройте дверцу, извлеките поддон и установите варочную группу обратно.
- ▶ Установите поддон и емкость для отходов на место.
- ▶ Закройте сервисную дверцу.

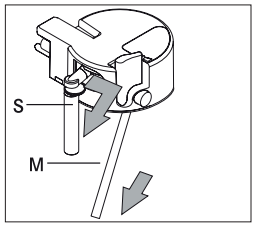
Очистка колбы для молока (N)

При приготовлении напитков с молоком всегда очищайте трубки в колбе для молока. При наличии молока в колбе храните ее в холодильнике, доставая только в необходимых случаях. Очищайте колбу после каждого приготовления напитков с молоком, см. раздел «Приготовление капучино».

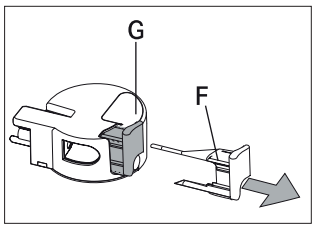
Примечание. Все компоненты можно мыть в верхней корзине посудомоечной машины.

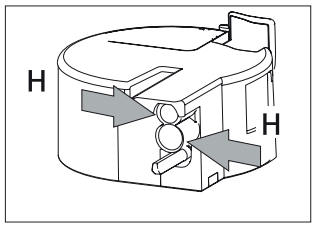
- ▶ Поверните крышку колбы для молока по часовой стрелке, чтобы снять ее.
- ▶ Снимите краник для молока (S) и всасывающую трубку (M).





- ▶ Снимите регулятор вспененности молока (F), потянув ее от себя.
- ▶ Тщательно промойте все компоненты горячей водой с использованием мягкого моющего средства. Убедитесь, что в отверстиях (H) и канавке (G) на тонкой стороне регулятора вспененности молока (F) отсутствуют остатки молока.





- ▶ Убедитесь, что во всасывающей трубке и кранике нет засохших остатков молока.
- ▶ Установите обратно регулятор вспененности молока, краник выдачи молока и всасывающую трубку.
- ▶ Установите обратно крышку колбы для молока.

Очистка краников

Чистите краники на колбе для молока после каждого нагрева молока или приготовления капучино. В противном случае остатки молока могут отвердеть.

- ▶ Поставьте емкость под трубку выдачи молока, нажмите кнопку очистка (N3) на колбе для молока и удерживайте ее минимум 5 секунд. На дисплее появится сообщение CLEANING (ОЧИСТКА)!

Риск получения ожогов от пара или горячей воды, выходящей из трубки выдачи молока.

Сообщения на дисплее

СООБЩЕНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ	НЕОБХОДИМЫЕ ДЕЙСТВИЯ
FILL TANK (НАПОЛНИТЕ БАК)	Бак для воды пуст или установлен неправильно.	Наполните бак и установите его согласно указаниям.
	Бак для воды грязный, или внутри образовалась накипь.	Промойте бак для воды или удалите накипь.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS OK (СЛИШКОМ МЕЛКИЙ ПОМОЛ. ОТРЕГУЛИРУЙТЕ КОФЕМОЛКУ + НАЖМИТЕ OK)	Кофе выдается слишком медленно.	Поверните ручку выбора степени помола на одно положение по часовой стрелке (см. раздел «Выбор степени помола»).
или GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS OK + FILL TANK (СЛИШКОМ МЕЛКИЙ ПОМОЛ. ОТРЕГУЛИРУЙТЕ КОФЕМОЛКУ + НАЖМИТЕ OK + НАПОЛНИТЕ БАК)	Приготовление кофе невозможно.	Поставьте емкость под краник выдачи кипятка и нажмите сенсорную кнопку (**8**).
EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (ОПОРОЖНИТЕ ЕМКОСТЬ ДЛЯ ОТХОДОВ)	Емкость для отходов заполнена.	Опорожните, очистите и установите обратно емкость для отходов.
INSERT WASTE COFFEE CONTAINER (ВСТАВЬТЕ ЕМКОСТЬ ДЛЯ ОТХОДОВ)	Емкость для отходов не установлена после очистки.	Откройте сервисную дверцу и вставьте емкость для отходов.
ADD PRE-GROUND COFFEE (ДОБАВЬТЕ МОЛОТЫЙ КОФЕ)	После выбора соответствующего режима в желоб не насыпали молотый кофе.	Добавьте молотый кофе, как это указано в разделе «Приготовление эспрессо из молотого кофе».
FILL BEAN CONTAINER (НАПОЛНИТЕ ЕМКОСТЬ ДЛЯ ЗЕРЕН)	В емкости для кофейных зерен закончились кофейные зерна.	Наполните емкость для кофейных зерен.
	Слишком громкий звук работы кофемолки указывает на блокировку механизма небольшим камнем, который попал вместе с кофейными зернами.	Обратитесь в сервисный центр.
DESCALE (УДАЛИТЕ НАКИПЬ)	Указывает на наличие накипи в кофемашине.	Необходимо как можно скорее выполнить программу по удалению накипи (см. раздел «Удаление накипи»).
CLOSE DOOR (ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЦУ)	Сервисная дверца открыта.	Закройте сервисную дверцу. Если сервисная дверца не закрывается, убедитесь, что варочная группа установлена правильно (см. раздел «Очистка варочной группы»).
INSERT BREWING UNIT (ВСТАВЬТЕ ВАРОЧНУЮ ГРУППУ)	Скорее всего, варочную группу забыли вставить в кофемашину после очистки.	Вставьте варочную группу (см. раздел «Очистка варочной группы»).
GENERAL ALARM! (ОБЩИЙ СИГНАЛ ТРЕВОГИ!)	Сильная степень загрязнения внутренней части машины.	Осторожно очистите внутреннюю часть машины (см. раздел «Очистка кофемашины»). Если данное сообщение появляется после очистки, обратитесь в сервисную службу.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Таблица неисправностей

Неисправность прибора не всегда связана с наличием дефекта. Если кофемашина не работает и на экране появляется сообщение, следует изучить информацию по решению соответствующей проблемы (см. раздел «Сообщения на дисплее»). Если сообщение не отображается, попытайтесь найти решение по указанной ниже таблице; если это не удастся, обратитесь в сервисный центр (подробная информация указана в гарантийном талоне).

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Кофе не горячий.	Чашки не были подогреты.	Подогрейте чашки, ополоснув их теплой водой (см. раздел «Советы по приготовлению более горячего кофе»).
	Варочная группа слишком холодная.	Выполните программу промывки варочной группы перед приготовлением кофе (см. раздел «Промывка»).
На кофе недостаточно пенки.	Слишком крупный помол кофе.	Поверните ручку выбора степени помола на одно положение против часовой стрелки (см. раздел «Выбор степени помола»).
	Неподходящий сорт кофе.	Используйте сорт кофе, предназначенный для автоматических кофемашин.
Кофе выдается слишком медленно.	Слишком мелкий помол кофе.	Поверните ручку выбора степени помола на одно положение по часовой стрелке (см. раздел «Выбор степени помола»).
Кофе подается слишком быстро.	Слишком крупный помол кофе.	Поверните ручку выбора степени помола на одно положение против часовой стрелки (см. раздел «Выбор степени помола»).
Кофе выдается только из одного краника дозатора.	Засорились отверстия краника.	Удалите засохшие остатки кофе с помощью иглы (см. раздел «Очистка кофемашины»).
Машина не включается при нажатии на кнопку включения / режима ожидания.	Выключен выключатель питания на правой стороне прибора или шнур электропитания не присоединен.	Убедитесь, что выключатель питания находится в положении ВКЛ., а шнур питания присоединен к розетке должным образом.
Невозможно вынуть варочную группу для очистки.	Кофемашина включена. Варочную группу можно извлечь только после выключения машины.	Выключите прибор и извлеките варочную группу (см. раздел «Очистка варочной группы»). **ВАЖНО!** Варочную группу можно извлечь только после выключения прибора. Попытка извлечения варочной группы при включенной кофемашины может привести к серьезным повреждениям.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Из краника вместо кофе льется вода.	Засыпано слишком много молотого кофе.	Извлеките варочную группу и тщательно очистите внутреннюю часть машины (см. разделы «Очистка кофемашины» и «Очистка варочной группы»). Повторите процесс, засыпая не более двух мерных ложек молотого кофе.
Вместо кофейных зерен был засыпан молотый кофе, и машина не начинает выдачу кофе.	Молотый кофе был засыпан при выключенной кофемашине.	Извлеките варочную группу и тщательно очистите внутреннюю часть машины (см. разделы «Очистка кофемашины» и «Очистка варочной группы»). Повторите процесс после включения машины.
Кофе не выдается из краников, но выливается из сервисной дверцы сбоку.	Отверстия в дозаторе закупорены засохшим кофе.	Удалите засохший кофе с помощью иглы (см. раздел «Очистка кофемашины»).
	Поворотная секция во внутренней части сервисной дверца заблокирована и не двигается.	Осторожно очистите поворотную секцию, в частности область вокруг петель, чтобы разблокировать ее.
Слишком сильная или недостаточная вспененность молока.	Неправильное положение переключателя на крышке колбы для молока.	Степень вспененности молока можно плавно регулировать с помощью переключателя на крышке: CAPPUCCINO (КАПУЧИНО – очень вспененное молоко) или CAFFE LATTE (КОФЕ ЛАТТЕ – не очень вспененное молоко).
	Если молоко недостаточно вспенено, колба для молока может быть установлена неправильно.	Правильно установите колбу для молока.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

На паспортной табличке, расположенной на боковой стороне прибора, указаны общая потребляемая мощность, необходимое напряжение и частота.

Проверьте минимальные размеры, требуемые для правильной установки прибора. Кофемашину следует устанавливать в вертикальную секцию, прикрепленную к стене.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

В случае возникновения проблем с эксплуатацией обратитесь в сервисный центр компании FRANKE (см. список на последней странице).

Пользуйтесь услугами только авторизованных технических специалистов.
Сообщите:
- тип неисправности;
- модель прибора (Art.);
- серийный номер (S. N.).

УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка данного прибора пригодна для повторного использования и может быть выполнена из следующих материалов:
- картон;
- бумага;
- полиэтилен (ПЭ);
- не содержащий фреона полистирол (жесткий пенополистирол);
- полипропиленовая (ПП) лента.

Утилизацию данных материалов следует проводить в соответствии с требованиями национальных нормативов.

Символ с перечеркнутой корзиной для мусора указывает на то, что после окончания срока годности изделия его следует утилизировать отдельно от других отходов.

Раздельная обработка позволяет повторно использовать материалы, из которых сделан прибор, тем самым значительно снижая затраты на сырье и энергию.

Декларация о соответствии
Мы заявляем, что наша продукция отвечает действующим Директивам, решениям и нормативам ЕС, а также требованиям указанных стандартов.

Рис. 1

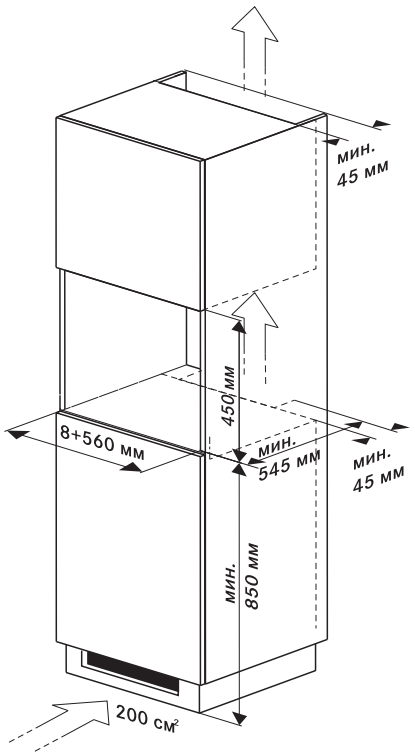


Рис. 2

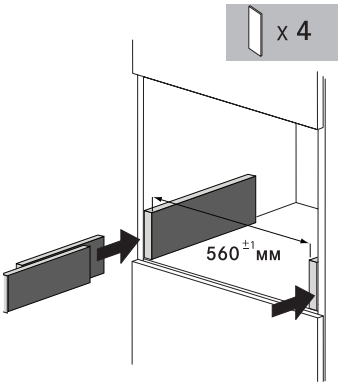


Рис. 3

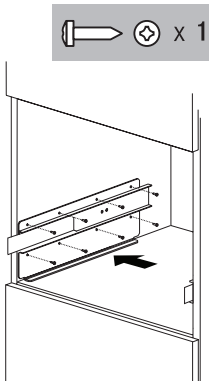


Рис. 4

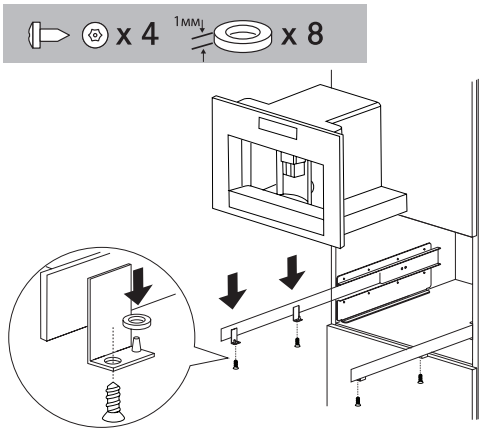


Рис. 6

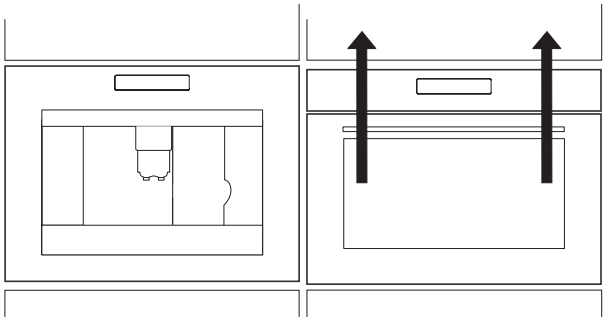


Рис. 5

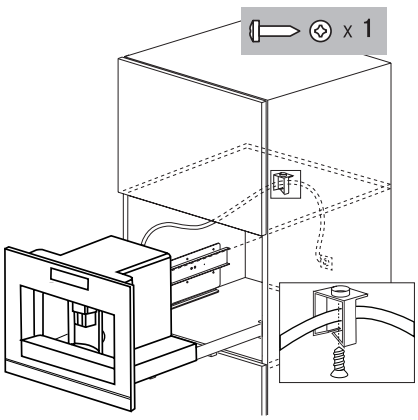
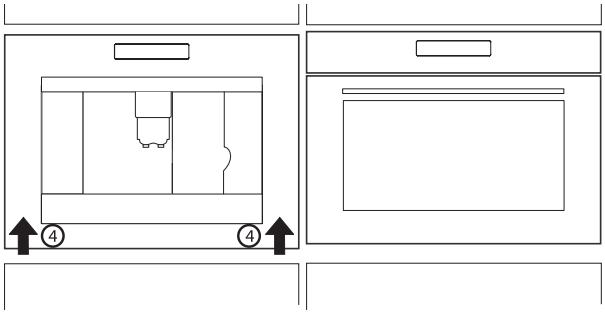


Рис. 7



www.franke.com

Argentina
Industrias Spar San Luis S.A.
Buenos Aires 1008
Phone +54 11 4311 7655

Belgium
Franke N.V.
9400 Ninove
Phone +32 54 310 111

Brazil
Franke Sistemas de Cozinhas do Brasil Ltda.
89219-512 Joinville, SC
Phone +55 47 3431 0501

Canada
Franke Kindred Canada Limited
Midland, ON L4R 4K9
Phone +1 866 687 7465

China
Franke (China) Kitchen Systems Co., Ltd.
Heshan, Guangdong, 529700
Hotline 400 882 9898

Czech Republic
Franke s.r.o.
190 00 Praha 9
Phone +420 281 090 411

Denmark
Franke Kitchen Systems Denmark
8520 Lystrup
Phone +45 8624 9024

Egypt
Franke Kitchen Systems Egypt S.A.E.
6th of October City
Hotline 16828

Finland
Franke Finland Oy
76850 Naarajärvi
Phone +358 15 341 11

France
Franke France S.A.S.
60230 Chambly
Phone +33 130 289 400

Germany
Franke GmbH
79713 Bad Säckingen
Phone +49 7761 52 0

Greece
Franke Hellas S.A.
19003 Markopoulo Attikis (Athens)
Phone +30 22991 500 00

Hong Kong SAR
Franke Asia Hong Kong Office
Causeway Bay
Phone +852 3184 1900

India
Franke Faber India Limited
Aurangabad - 431 136
Phone 1800 209 3484

Italy
Franke S.p.A.
37019 Peschiera del Garda
Numero Verde 800 359 359

Kazakhstan
Franke Kazakhstan Ltd.
040918 Almaty City
Phone +7 727 297 3812

Morocco
Franke Kitchen System SARL
21 000 Casablanca
Phone +212 522 674 200

Norway
Franke Kitchen Systems Norway
8520 Lystrup, Denmark
Phone +47 35 566 450

Poland
Franke Polska Sp. z o.o.
05-090 Raszyn
Phone +48 22 711 6700

Portugal
Franke Portugal S.A.
2735-531 Cacém
Phone +351 21 426 9670

Romania
Franke Romania SRL
Pantelimon 077145
Phone +40 21 350 1550

Russia
Franke Russia GmbH
199106 St. Petersburg
Phone +7 812 703 1540

Slovak Republic
Franke Slovakia s.r.o.
010 01 Žilina
Phone +421 41 733 6200

South Africa
Franke South Africa
Durban 4052
Phone +27 31 450 6300

Spain
Franke España S.A.U.
08174 Sant Cugat del Vallès
Phone +34 93 565 3535

Sweden
Franke Futurum AB
930 47 Byske
Phone +46 912 405 00

Switzerland
Franke Küchentechnik AG
4663 Aarburg
Phone +41 800 583 243

Thailand
Franke (Thailand) Co., Ltd.
Bangkok 10110
Phone +66 2 013 7900

The Netherlands
Franke Nederland B.V.
5700 AD Helmond
Phone +31 492 585 111

Turkey
Franke Mutfak ve Banyo
Sistemleri Sanayi ve Ticaret A.S.
41400 Gebze Kocaeli
Phone +90 262 644 6595

Ukraine
Franke Ukraina LLC
02081 Kyiv
Phone +38 044 492 0015

United Arab Emirates
Franke LLC
Ras Al Khaimah
Phone +971 7 203 4700

United Kingdom
Franke UK Ltd.
Manchester M22 5WB
Phone +44 161 436 6280

USA
Franke Kitchen Systems LLC
Smyrna, TN 37167
Phone 800 626 5771

© Franke Technology and Trademark Ltd., Switzerland | 2017-08 | V01 | 991.0518.369

FRANKE

Make it wonderful